

Священник Уильям Перкинс

Христианское и понятное рассуждение
о способе и порядке предопределения
и о широте Божественной благодати

Перевод с латинского и примечания
Василия Чернова

Сверка цитат Дмитрия Смирнова

Москва

Благотворительный фонд переводов христианской литературы
«Virtus et Gloria»

2025

DE
PRÆDESTI-
NATIONIS
MODO ET
ORDINE:

ET
DE AMPLITVDINE
GRATIAE DIVINAE
*Christiana & perspicua
disceptatio.*

PER
GVILHELMVM PERKINSIVM,
Theologum Anglum.

~~~~~

B A S I L E Æ,  
Typis CONRADI WALDKIRCHII.

—  
CL. L. XCIX.

## Оглавление

|                                                                                                     |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Обращение к читателю.....                                                                           | 5  |
| Порядок предопределения в Божественном разуме, изложенный автором на основании слова [Божия] .....  | 6  |
| Двоякий образ предопределения .....                                                                 | 6  |
| Двусоставный характер предопределения.....                                                          | 8  |
| Обвинение первое.....                                                                               | 18 |
| Ответ .....                                                                                         | 18 |
| Обвинение второе.....                                                                               | 19 |
| Ответ .....                                                                                         | 19 |
| Обвинение третье .....                                                                              | 23 |
| Ответ .....                                                                                         | 23 |
| Возражение первое .....                                                                             | 27 |
| Ответ .....                                                                                         | 27 |
| Возражение второе.....                                                                              | 28 |
| Ответ .....                                                                                         | 28 |
| Возражение третье .....                                                                             | 29 |
| Ответ первый.....                                                                                   | 29 |
| Ответ второй.....                                                                                   | 29 |
| Возражение четвертое .....                                                                          | 29 |
| Ответ .....                                                                                         | 29 |
| Возражение пятое .....                                                                              | 30 |
| Ответ .....                                                                                         | 30 |
| Ответ третий .....                                                                                  | 32 |
| Обвинение четвертое.....                                                                            | 37 |
| Ответ первый.....                                                                                   | 37 |
| Изложение противоположного мнения .....                                                             | 48 |
| Ошибка 1.....                                                                                       | 49 |
| Ошибка 2.....                                                                                       | 49 |
| Ошибка 3.....                                                                                       | 49 |
| Ошибка 4.....                                                                                       | 50 |
| Ошибка 5.....                                                                                       | 50 |
| Ошибка 6.....                                                                                       | 50 |
| Ошибка 7.....                                                                                       | 57 |
| Ошибка 8.....                                                                                       | 58 |
| Два дополнительных вопроса .....                                                                    | 63 |
| Первая и вторая благодать .....                                                                     | 64 |
| Ошибка 9.....                                                                                       | 68 |
| Ошибка 10.....                                                                                      | 72 |
| Ответ .....                                                                                         | 72 |
| Ошибка 11.....                                                                                      | 72 |
| Приложение: Достовернейшая теорема [о том, что] Бог не открыл Христа всем людям без исключения..... | 76 |
| Доказательства .....                                                                                | 76 |

## Предисловие переводчика

Перед вами первый полный перевод на русский язык латинского трактата «О способе и порядке предопределения и о полноте Божественной благодати» (*De praedestinationis modo et ordine: et de amplitudine gratiae divinae*), принадлежащего перу выдающегося кембриджского богослова, проповедника и одного из главных интеллектуальных столпов английского пуританизма Уильяма Перкинса (1558–1602). Впервые изданный в Кембридже в 1598 году в типографии Джона Легата, настоящий текст публикуется по базельскому изданию Конрада Вальдкирха 1599 года, которое сделало идеи автора доступными для всего континента. Данный трактат занимает уникальное, поворотное место как в наследии самого Перкинса, так и в истории всего реформатского богословия нового времени. Написанный в разгар так называемых кембриджских споров 1590-х годов, этот труд создавался не в тишине уединенного кабинета, а как инструмент международной академической полемики. Он представлял собой глубоко развернутый ответ на критику строгого кальвинистского учения со стороны профессора богословия Питера Баро и зарождавшейся фракции будущих английских арминиан.

Выбор латинского языка для этой работы был продиктован не только академическим статусом дискуссии, но и долгосрочной стратегией автора по выходу на общеевропейскую интеллектуальную арену. Кроме того, Перкинс целенаправленно рассматривал Церковь Англии как часть реформатского направления протестантизма, сделав свои тезисы понятными для ведущих богословов в Женеве, Базеле и Гейдельберге. Амбиции автора полностью оправдались: трактат мгновенно завоевал признание в Европе, особенно в ключевом центре реформатской традиции — Нидерландах. Именно эта книга Перкинса послужила главным объектом критического разбора для видного голландского богослова Якоба Арминия, подготовившего на нее подробное — хотя вполне дружеское — опровержение. Таким образом, выход данной работы в свет фактически выступил катализатором фундаментального доктринального раскола XVII века, повлиявшего на решения Дортрехтского синода и идейные контуры Английской революции.

Поскольку этот глубокий схоластический текст требует от современного читателя детального понимания конкретной исторической и конфессиональной почвы, традиционные краткие текстологические заметки переводчика были заменены полноценным историко-богословским введением. В качестве такого введения я перевел главу из монографии Дьюи Уоллеса «Пуритане и предопределение: Благодать в английском протестантском богословии, 1525–1695» (*Puritans and Predestination: Grace in English Protestant Theology*); этот важный научный текст опубликован на портале «*Virtus et Gloria*». Исследование Уоллеса детально и панорамно реконструирует сложнейшую идейную атмосферу Англии времен Елизаветы и Якова, раскрывая богословскую и политическую подоплеку университетских диспутов. Это позволяет русскоязычному читателю в полной мере оценить масштаб, полемическую остроту, текстуальное богатство и непреходящее значение данного богословского памятника.

*Василий Чернов*

## Обращение к читателю

Учение о предопределении и Божественной благодати должно утверждаться не на суждениях людей, но на писанном слове Божиим. Ибо, как хорошо сказал Иларий<sup>1</sup>, «Понять Бога можно только с помощью Бога»<sup>2</sup>. И еще: «Мы должны научиться от Бога тому, что следует понимать о Боге, поскольку Его можно познать, только если Он является источником этого знания»<sup>3</sup>. Это учение также должно соответствовать естественному знанию о Боге и основным принципам разума, которые таковы:

1. Бог всегда справедлив, хотя люди могут не понимать, в чём заключена Его справедливость.

2. Бог не управляется вторичными причинами и не зависит от них, но правосудно повелевает ими, даже когда [сами по себе] они действуют несправедливым образом.

3. Бог действует мудро, то есть ставя перед Собой определенную цель. Он ни о чём не пребывает в неведении. Он не желает и не постановляет того, чего не может исполнить. Он не бездействует, созерцая, что совершится или может совершиться, но располагает всё к Своей славе, и потому постановляет сему совершиться.

4. Бог не изменяется. То же, что изменяется, изменяется не без Его неизменного постановления, с учетом всех условий.

5. Следует чтить и признавать тайные и непостижимые суды Божии. Августин<sup>4</sup> [говорит]: «“Меня смущает, — говоришь ты, — что один погибает, а другой принимает крещение. Это смущает меня, смущает как человека”. Если хочешь услышать правду, то и меня это смущает, ведь и я человек. Но если и ты человек, и я человек, то послушаем вместе того, кто говорит: “А ты кто, человек?”. Если мы смущаемся по той причине, что мы люди, то ведь апостол, разумеется, обращается именно к немощной и слабой человеческой природе, когда говорит: “А ты кто, человек, что споришь с Богом? Изделие скажет ли сделавшему его: зачем ты меня так сделал?” (Рим. 9.20). Если бы зверь мог говорить и сказал бы Богу: “Зачем Ты сделал вот этого человеком, а меня — зверем?”, — то разве бы ты не разгневался на него по справедливости и не сказал бы: “А ты кто, зверь, что споришь с Богом?”. Но ведь и сам ты, пусть и человек, но в сравнении с Богом — зверь»<sup>5</sup>.

6. Никакое добро не может совершиться, кроме как если Бог всецело захочет его и сотворит его; и мы творим добро лишь в той мере, в какой Бог более или менее действует в нас.

7. Никакого зла нельзя избежать, если Бог не воспрепятствует ему. И мы избегаем зла лишь в той мере, в какой Бог более или менее препятствует ему [совершиться].

8. Воля Божия познается не только через писанное слово или через откровение, но и через [происходящие] события. Ибо то, что происходит, происходит потому, что Бог пожелал, чтобы это произошло.

9. Человек не совершает добра, к которому он способен по благодати, если только Бог, если пожелает, не сделает так, чтобы человек его совершил, подобно тому, как Он, по Своей воле, сделал человека способным совершать его.

10. Не только некоторую часть [мироуправления], но и всё мироправление и исполнение правосудия следует относить к Богу как к его создателю.

---

<sup>1</sup> Иларий (ок. 310 — ок. 367) — епископ Пиктавийский (совр. Пуатье), латиноязычный христианский богослов, известный борец с арианством.

<sup>2</sup> *Иларий Пиктавийский*. О Троице. 5. 20. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Hilarius Pictaviensis. De trinitate*. Turnholt, 1971. Vol. 1. (Corpus Christianorum Series Latina; 62). P. 171.

<sup>3</sup> *Иларий Пиктавийский*. О Троице. 5. 21. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Hilarius Pictaviensis. De trinitate*. Turnholt, 1971. Vol. 1. (Corpus Christianorum Series Latina; 62). P. 172.

<sup>4</sup> Аврелий Августин (354-430) — епископ Гиппонский, латиноязычный христианский писатель, философ и богослов, труды которого особенно повлияли как на средневековое западное христианство, так и на всех ключевых деятелей протестантской Реформации.

<sup>5</sup> *Августин*. Проповедь 26. 15. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Sermones de Vetere Testamento*. Turnholt, 1961. (Corpus Christianorum Series Latina; 41). P. 358–359.

Изложение учения, основанного на этих принципах, я представляю тебе как пример и для подражания. Я также обнародую его для того, чтобы помочь изучающим богословие справиться, насколько возможно, с трудностями вопроса о предопределении. Я также постараюсь развеять обвинения, направленные против истины, то есть учения, которое они называют кальвинизмом, и смягчить раздражение и злобу некоторых братьев, которые Онастроены против него более, чем оно того заслуживает. Ибо я охотно признаю и учу всеобщему искуплению и благодати, — в той мере, в какой это возможно в согласии со словом [Божиим]. Я стремлюсь к миру, а не к спорам, и я хотел бы, чтобы все люди именно в таком ключе меня и понимали.

Я обильно привожу свидетельства древних [отцов] — не потому, что даже один ясный и четкий довод из Священного Писания относительно положения вероучения не имел бы большей ценности и силы, чем все свидетельства учителей [Церкви] и схоластов, но потому, что я считаю необходимым продемонстрировать пример согласия и единомыслия в том учении, которое было дано в священных книгах и затем проповедано всем последующим поколениям. И я надеюсь, что [это учение] обретет веру у честных судей, [будучи] не чем-то недавно придуманным, но тем, что наши учителя проповедуют в наших церквях как то, что почерпнуто из самих отцов [Церкви].

Уильям Перкинс

## Порядок предопределения в Божественном разуме, изложенный автором на основании слова [Божия]

Предопределение — это замысел Божий относительно высшей цели человека, то есть его состояния за гранью сей временной, то есть естественной, жизни. Ибо в том, что касается естественной жизни, мы все равны; однако в замысле Божиим сия жизнь — это лишь подготовка и ступень к жизни духовной и небесной (1 Кор. 15.46). Высшая цель предопределения — явление славы Божией отчасти через милость [Божью] и отчасти через Его правосудие. Так учили древние [отцы Церкви]. Августин говорит о двух сообществах людей, каковые «двумя градами, из которых одному предназначено вечно царствовать с Богом, а другому — подвергнуться вечному наказанию с диаволом»<sup>6</sup>. Фульгенций<sup>7</sup> также говорит, что «Божественным предопределением уготовано либо милосердное прощение грехов, либо справедливое наказание за них»<sup>8</sup>. А Григорий<sup>9</sup> говорит, что «Бог, будучи справедливым Творцом всех людей, удивительным образом предизбрал одних и оставил других в их порочных нравах»<sup>10</sup>. И [даже среди] схоластов наиболее ученые говорили, что Бог, желая наиболее полным образом явить Свое совершенство, предопределил одних мерилom милосердия, явив Свою благодать, иных же проклял мерилom правосудия, явив Свое совершенство.

### Двоякий образ предопределения

Общее основание этого замысла двояко: это сотворение и попущение падения. Сотворение — это то, как Бог создал человека из ничего по Своему образу и подобию, но при этом способного меняться и наделенного естественной жизнью. Попущение пасть [во грех] — это то, как Бог правосудно допустил отпадение Адама и его потомства, не воспрепятствовав им, когда мог, ибо, по справедливости, Он не был обязан препятствовать [сему]. А о Боге

<sup>6</sup> Августин. О граде Божиим. 15. 1. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Творения. Киев, 1882. Ч. 5. С. 66.

<sup>7</sup> Фабий Клавдий Гордиан Фульгенций (462/467-527/533) — епископ Руспский, латиноязычный христианский богослов, борец против арианства и пелагианства.

<sup>8</sup> Фульгенций. К Мониму. 1. 23. 6. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Fulgentius Ruspensis. Ad Monimum* // *Fulgentius Ruspensis. Opera. Turnholti*, 1968. Pars 1. (Corpus Christianorum Series Latina; 91). P. 23.

<sup>9</sup> Григорий I Великий (Двоеслов, ок. 540-604) — папа Римский (590-604), один из крупнейших христианских богословов.

<sup>10</sup> Григорий Великий. Моралии на книгу Иова. 33. 21. 38. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus. Moralia in Iob. Turnholti*, 1985. Vol. 3. (Corpus Christianorum Series Latina; 143B). P. 1709.

говорят, что Он не препятствует злу, когда Он в определенном смысле удерживается о действия, не просвещая разум и не склоняя волю к послушанию Своему голосу. Такое поущение зла, [то есть] преступления, Богом происходит по Его предвидению и воле, служа исключительно всеобщему благу, [достижение] которого было бы затруднено, если бы Бог [совершенно] не терпел зла. Ведь если бы не было греха, то не было бы места для долготерпения мучеников и для крестной жертвы Христа, каковая бесконечно превосходит все грехи всего мира. Хорошо сказал Августин: Бог «Бог рассудил, что лучше делать из зла добро, чем вообще не допустить никакого зла»<sup>11</sup>. Так же и Григорий<sup>12</sup> говорит: «Своим грозным правосудием попускает злу совершиться, но при этом Он милосердно предвидит, какие блага Он предполагает сделать, пользуясь тем злом, которое Он определил Своим судом. Ведь разве есть большая вина, чем та, из-за которой все мы умираем? И разве есть большая благодать, чем та, по которой мы все освобождаемся от смерти? И, несомненно, если бы Адам не согрешил, Спаситель не должен был бы воспринять нашу плоть... Поскольку ради грешников Богу предстояло родиться человеком, всемогущий Бог предвидел, что из того зла, из-за которого людям подобало умереть, Он сделает добро, которое победит это зло. Поистине, кто из верных не увидит, насколько удивительно величие этого блага? Конечно, велики те беды, которые мы претерпели по вине первого преступления, но какой верующий не предпочел бы претерпеть даже худшее, чтобы только не остаться без столь великого Икупителя?»<sup>13</sup> И в этом смысле он в другом месте называет грехопадение Адама «*felix culpa*», [то есть] «счастливой виной»<sup>14</sup>. То, что я сказал о поущении падения, я говорю и о [самом] поущенном падении, с той лишь разницей, что поущение является средством [Божественного] постановления само по себе, а падение является средством [исполнения постановления] лишь по [особому] установлению Бога, Который извлекает добро из зла.

Поущенное этого падения не произошло иначе как по воле Божией, и не происходит вопреки тому, что Бог допускает, и не может случиться ничего большего, чем то, что Он позволяет. Однако причиной падения является не воля Божия, но воля человеческая, предоставленная Богом {самой себе}, и внушение сатаны, что видно из приведенной ниже аналогии.

[Представим, что] я строю дом, [как таковой] способный к изменению и разрушению. Тем не менее, он мог бы простоять много лет, если бы был свободен от воздействия ветров. И если бы только я, ввиду грядущей бури, укрепил его, он мог бы устоять. Однако, когда ветер начал бушевать, я не укрепил свой дом, поскольку такова была моя воля и мне было угодно поступить [именно] так. Вследствие этого дом, пораженный ветрами, разрушился. Я видел это падение и отчасти желал его, потому что тогда, когда я мог бы весьма легко предотвратить его падение, я всё же не захотел так [поступить]. И хотя желал падения дома именно я, поскольку не препятствовать [падению] было [именно] моей волей, всё же причина падения должна быть вменена не мне, который не укрепил дом, а ветрам, которые обрушили его.

Так и Бог, попуская падение Адама, чтобы он был испытан искушением и стало явным, на что способно творение, на время оказавшись без помощи и руководства Бога, не должен считаться причиной этого падения. Ведь Бог не склонял разум [Адама] ко греху, не вкладывал [в него] никакой порчи и не отнимал ни одного из даров, коими Он наделил его при сотворении. Он просто решил удержать, то есть не подать [Адаму особую] благодать, которая укрепила бы [его в добре]. {Истинной же} причиной падения был сатана, злоумышлявший на

<sup>11</sup> Августин. Энхиридион. 8. 27. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Enchiridion // Aurelii Augustini Opera. Turnholti, 1969. Pars 13. Vol. 2. (Corpus Christianorum Series Latina; 46). P. 64.*

<sup>12</sup> Перкинс ошибочно приписывает эту цитату Григорию Великому, однако ее подлинным автором является Петр Дивиначелло (также Пьетро ди Кава, итальянский богослов XII века).

<sup>13</sup> Петр Дивиначелло. Объяснение на Первую книгу Царств. 4. 10. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus, [pseudo]. In librum primum Regum // Gregorius Magnus. In Canticum canticorum; In librum primum Regum. Turnholti, 1963. (Corpus Christianorum Series Latina; 144). P. 300–301.*

<sup>14</sup> Перкинс приводит эти слова с авторством Григория Великого, ссылаясь на литургический текст («In benedictione cerei pascali» = «На благословение пасхальной свечи»), который приписывался Григорию, однако вряд ли ему принадлежит.

нас, и воля Адама, которая, едва подвергнувшись искушению, не искала помощи Божией, но по своей воле склонилась к отпадению.

### Двусоставный характер предопределения

Предопределение состоит из двух частей: постановления об избрании и постановления об осуждении. Исидор<sup>15</sup> [говорит]: «Существует двойное предопределение: либо избранных — к покою, либо нечестивых — к смерти. И то и другое совершается по Божественному суду, чтобы избранные всегда следовали высшему и внутреннему, а осужденные — низшему и внешнему, так что Бог, оставляя их, позволяет этому случиться»<sup>16</sup>. А Ангелом<sup>17</sup> говорит: «Христос через тайное устройство из народа неверующего одних оживляет по Своей милости к вечной свободе, предопределяя их; а других, по Своему тайному суду, оставляя в их нечестии, осуждает на вечную смерть»<sup>18</sup>.

### Постановление об избрании и проистекающие из него действия

Постановление [Бога] об избрании [состоит в том,] что Бог предназначил некоторых людей к Своей славной благодати, чтобы они получили спасение и небесную жизнь через Христа (Еф. 1.6). Из постановления об избрании по Божественному определению проистекает (как это понимает человеческий разум) два действия.

Первое касается цели, второе — средств для достижения [этой] цели<sup>19</sup>. Мне кажется, что Святой Дух очень ясно учил этому, [говоря,] «что намерение Божие должно утверждаться согласно избранию»<sup>20</sup> (Рим. 9.11). Здесь мы видим, что [апостол] Павел различает между предвечным Божиим намерением и избранием, и [говорит, что Бог] в Своем постановлении полагает тот или иной выбор первичным по отношению к намерению спасти или осудить. В Послании к Римлянам [Павел пишет]: «Кого Он предузнал, тем и предопределил быть подобными образу Сына Своего [...]. А кого Он предопределил, тех и призвал» (Рим. 8.29-30). В этих словах Павел проводит различие между постановлением и его исполнением, каковое он разделяет на три части: призвание, оправдание и прославление. Само же постановление разделяется на два действия: предведение, когда Бог признаёт Своими одних людей, но не других [2 Тим. 2.19]; и предопределение, когда Он от вечности определил уподобить их Христу. Подобным образом учит и [апостол] Петр, когда говорит, что верные избраны по предведению Бога Отца во освящение духа<sup>21</sup> (1 Пет. 1.2). Если кто-то скажет, что под предведением в этих местах следует понимать (как многие утверждают) предвидение или предчувствие будущей веры, то он явно заблуждается. Ибо кого Бог предузнал, тех Он и предопределил быть подобными Христу, то есть чтобы они стали праведниками и чадами Божиими. И Павел добавляет: «Дабы Он был первородным между многими братьями» (Рим. 8.29). Но те, кто предопределены быть праведниками и чадами Божиими, также предопределены к тому, чтобы уверовать, потому что усыновление и праведность восприимлются по вере. Таким образом, будет неверно сказать, что Бог сперва предузнаёт, что люди уверуют, и лишь потом предопределяет их к вере. Ведь тех, кого Он предузнал как уверовавших, Он предузнал именно потому, что [Сам же и] постановил, чтобы они уверовали.

<sup>15</sup> Исидор Младший (ок. 560-636) — архиепископ Севильский (Гиспальский), латиноязычный христианский богослов, борец против арианства.

<sup>16</sup> *Исидор Севильский*. Сентенции. 2. 6. 1. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Isidorus Hispalensis. Sententiae*. Turnholt, 1998. (Corpus Christianorum Series Latina; 111). P. 103.

<sup>17</sup> Ангелом из Люксея (ум. ок. 895) — монах аббатства Свв. Петра и Павла в Люксей-ле-Бен (ныне во Франции), комментатор нескольких книг Ветхого Завета.

<sup>18</sup> *Ангелом*. Толкование на Вторую книгу Царств. 8. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Angelomus Luxoviensis. Enarrationes in libros Regum // Patrologia Latina*. Vol. 115. Col. 358.

<sup>19</sup> \*Эти действия обычно называются «постановлением» и «исполнением постановления».

<sup>20</sup> Лат. *ut propositum quod est secundum electionem firmum maneret*; англ. *that the purpose which is according to election might remain*. Ср. Рим. 9.11 в Климентовой Вульгате: «*ut secundum electionem propositum Dei maneret*».

<sup>21</sup> В Синодальном переводе: «по предведению Бога Отца, при освящении от Духа [Святого]»; тот же смысл в Климентовой Вульгате.

Иустин Мученик<sup>22</sup> также называет избранными «тех людей, которых вера в Него была предузнана»<sup>23</sup>. Петр Ломбардский<sup>24</sup> [пишет, что] кого Бог предузнал, тех и предопределил, то есть «по дарованной благодати предуготовил, чтобы они поверили проповеданному слову»<sup>25</sup>. Более того, слова «познавать» и «знать»<sup>26</sup>, когда они относятся к Богу в отношении Его творения, часто означают принятие и одобрение: «Знает Господь путь праведных, а путь нечестивых погибнет» (Пс. 1.6); «Я никогда не знал вас; отойдите от Меня, делающие беззаконие» (Мф. 7.23). [И словами] «предведение» и «намерение Божие»<sup>27</sup> Святой Дух говорит об одном и том же. «Основание Божие стоит твердо... Господь знает, кто Его»<sup>28</sup> (2 Тим. 2.19). О тех, кого Бог предузнал, сказано, что они избраны «по избранию благодати» (Рим. 11.5), и потому предведение, о котором говорит Павел, не означает предузнания веры или какой-либо иной человеческой добродетели в тех, кто должен был быть избран. Августин также считает, что предопределение иногда обозначается как предведение, например, в следующем месте: «Неужели Бог отверг народ Свой, [...] который Он наперед знал?» (Рим. 11.1-2)<sup>29</sup>. И в другом месте он называет детьми Божиими по предведению тех людей, которые «с непоколебимой твердостью записаны в памятную книгу Отца своего»<sup>30</sup>. Кирилл<sup>31</sup> [говорит]<sup>32</sup>: «Христос знает Своих овец, избирая и предвидя их к вечной жизни, как говорит апостол [Павел]: “Не отверг Бог народа Своего, который Он наперед знал” (Рим. 11.2). Ибо, как тех, кого Господь отвергает, Он как бы не знает, как в случае с неразумными девами: “Истинно говорю вам: не знаю вас” (Мф. 25.12), так и тех, кого Он предопределяет и предуславляет к спасению, справедливо можно назвать познанными [Богом]»<sup>33</sup>. И Фома<sup>34</sup> объясняет [вышеупомянутое] место из восьмой главы [Послания] к Римлянам [(Рим. 8.29-30)] так: «Кого Он предузнал в знании одобрения, тех Он также предопределил; он также хочет, чтобы в это знание одобрения включалась действенная воля дарования благодати»<sup>35</sup>.

В постановлении об избрании первое действие — это намерение, или, скорее, часть и начало Божественного намерения, согласно которому Бог избирает определенных людей,

<sup>22</sup> Иустин Мученик (также Иустин Философ, ок. 100 — ок. 165) — раннехристианский богослов, философ и апологет.

<sup>23</sup> *Иустин*. Разговор с Трифоном иудеем. 42. 4. Русский перевод приводится по изданию: *Иустин*. Творения. Москва, 1995. С. 199.

<sup>24</sup> Петр Ломбардский (ок. 1096-1160) — западноевропейский богослов и философ-схоласт.

<sup>25</sup> *Петр Ломбардский*. Толкование на Послание к Римлянам. 8. 29. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Petrus Lombardus*. Collectanea in omnes Pauli apostoli Epistulas // *Patrologia Latina*. Vol. 191. Col. 1449.

<sup>26</sup> Лат. *cognosco vel scio*; англ. *know*.

<sup>27</sup> Лат. *praescientia, propositum Dei*; англ. *prescience, purpose of God*.

<sup>28</sup> В Синодальном переводе: «Но твердое основание Божие стоит, имея печать сию: “познал Господь Своих”»; тот же смысл в Климентовой Вульгате.

<sup>29</sup> См.: *Августин*. О даре пребывания. 18. 47 // *Августин*. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 430–431.

<sup>30</sup> *Августин*. Об упреке и благодати. 9. 20. Русский перевод приводится по изданию: *Августин*. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 236.

<sup>31</sup> Кирилл Александрийский (376-444) — архиепископ Александрии Египетской, крупный богослов и экзегет.

<sup>32</sup> Текст неподлинный. Перкинс цитирует этот отрывок по изданию латинского перевода «Толкования на Евангелие от Иоанна» Кирилла Александрийского. В этом издании был опубликован латинский перевод Георгия Трапезундского, однако он не перевел книги 4-8, так как не нашел их греческого оригинала. В латинском издании вместо текста Кирилла для этих книг помещен новый комментарий, написанный готовившим издание Иодоком Клитовеем (также Йос ван Кликов, 1472/1473-1543, франко-фламандский католический богослов и полемист). Таким образом, приведенная далее цитата — текст XVI века, никакого отношения к Кириллу не имеющий.

<sup>33</sup> *Иодок Клитовей*. Толкование на Евангелие от Иоанна. 7. 6. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Cyrillus Alexandrinus [pseudo]*. In *Euangelium Ioannis Commentarii* // *Cyrillus Alexandrinus*. Opera omnia. Parisiis, 1572. T. 1. Col. 843.

<sup>34</sup> Фома Аквинат (1225-1274) — итальянский философ и богослов, один из виднейших отцов Западной Церкви.

<sup>35</sup> Вероятно, Перкинс здесь опирается на слова Фомы Аквинского в «Сумме теологии» о том, что «предопределение включает волю дарования благодати и славы» (см.: *Фома Аквинский*. Сумма теологии. 1. 23. 3; русский перевод приводится по изданию: *Фома Аквинский*. Сумма теологии / Пер.: А. В. Апполонов. Москва, 2006. Т. 1. С. 317), однако не дословно повторяет текст Фомы, а пересказывает его смысл, опираясь на идеи, высказанные Фомой в других местах.

которые должны быть созданы для Его вечной любви и благодати, {которых будут лишены прочие}, и, избрав, делает их сосудами милости и чести. И это происходит исключительно по желанию Бога, вне какого-либо отношения к добру или злу в [избираемой] твари. И хотя Бог избирает не всех, Он не делает несправедливости никому ибо Он никому не обязан и имеет власть над всеми существами и всем творением. Мы, люди, предоставляем [другим людям], особенно своим друзьям, [возможность] во многих вещах поступать по их желанию, как они сами захотят, и руководствоваться своим собственным усмотрением. Богач добр к тому бедняку, к которому пожелает; и из нищих усыновляет одного, а другого не хочет усыновить, не совершая несправедливости. Если мы приписываем такую свободу человеку, то тем более должны приписывать ее Богу.

Второе действие — это замысел спасения или дарования славы, когда из тех, кому предстоит пасть в Адаме, Бог назначает, то есть отделяет кого-то для спасения и небесной славы. Это действие неотделимо от первого, однако для более ясного понимания порядка и объяснения различий следует его выделить. Ибо если первое действие направляет людей к благодати, так второе дает им средства, через которые благодать даруется и проявляется. Следовательно, это второе действие прокладывает путь к исполнению и завершению первого.

Более того, у этого действия нет никакой причины, кроме Божественного благоволения, каковое является через Христа-Посредника, в Котором все [избранные] избраны к благодати и спасению. А вне Христа ни о каком избрании нельзя даже помыслить, ведь это было бы совершенно абсурдным, ибо Он — основание осуществления избрания, [и в Нём] оно имеет свое начало, средства и цель. Наконец, это [второе] действие, в отличие от первого, относится не к первозданным людям, но у уже отпавшим. [Следовательно,] это действие Божие направлено на подвергшуюся порче массу человеческого рода.

Второе действие включает в себя пять степеней: назначение [Богом] Ходатая, обетование {Его явления} избранным, явление обетованного, приятие явленного {или подлежащего явлению} и итог этого приятия. Похожим образом [об этом] говорит Бернард<sup>36</sup>: «Царство Божие предоставлено, обещано, показано, принято. Оно предоставлено в предопределении, обещано в призвании, показано в оправдании, принято в прославлении»<sup>37</sup>.

Назначение [Богом] Ходатая — это то, что второе лицо [Святой Троицы], Сын Божий, от вечности было определено в качестве посредника между Самим Богом и людьми. Потому [апостол] Петр говорит, что Христос был предуготован [на заклание] прежде создания мира (1 Пет. 1.20). Как говорит Августин, Христос предопределен, «чтобы быть Главой нашей»<sup>38</sup>. Ибо будучи {ипостасным} Словом или Сыном {Отчим}, Он вместе с Отцом и Святым Духом Сам предопределяет; но будучи Ходатаем, Он Сам бывает предопределяем.

Обетование — это то, что Христос, от вечности предназначенный для спасения и духовной жизни людей, открывается и преподается им вместе с благодатью, которую они должны получить через Него. Это обетование универсально в отношении всех и каждого из верующих. «Так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий верующий в Него, не погиб» (Ин. 3.16). «Верующий в Меня имеет жизнь вечную» (Ин. 6.47). «Придите ко Мне все труждающиеся и обремененные, и Я успокою вас» (Мф. 11.28). «Кто будет веровать и креститься, спасен будет; а кто не будет веровать, осужден будет» (Мк. 16.16). «Всякий верующий в Него получит прощение грехов именем Его» (Деян. 10.43). «Оправдывается Им всякий верующий» (Деян. 13.39). «Евангелие есть сила Божия ко спасению всякому верующему»<sup>39</sup> (Рим. 1.16). «Конец закона — Христос, к праведности

<sup>36</sup> Бернард Клервоский (1091-1153) — бургундский средневековый богослов и общественный деятель, реформатор Бенедиктинского монашеского ордена.

<sup>37</sup> Бернард Клервоский. Проповедь 21. 1. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Bernardus. Opera. Romae*, 1970. Vol. 6. Pars 1. P. 169.

<sup>38</sup> Августин. О предопределении святых. 15. 31. Русский перевод приводится по изданию: *Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода*. Москва, 2008. С. 359.

<sup>39</sup> В Синодальном переводе: «я не стыжусь благовествования Христова, потому что [оно] есть сила Божия ко спасению всякому верующему».

всякого верующего» (Рим. 10.4). «Писание всех заключило под грехом, дабы обетование верующим дано было по вере в Иисуса Христа» (Гал. 3.22).

К обетованию присоединяется увещание, то есть повеление веровать, которое носит более общий характер по сравнению с обетованием, потому что обетование дано только верующим, а повеление — и верующим, и неверующим. Ибо избранные {в одних и тех же собраниях} перемешаны с нечестивыми, и потому служители Евангелия должны в равной мере увещивать всех и каждого к покаянию, ведь им точно неизвестно, кто [здесь] избран и кто должен обратиться. Кроме того, Бог хочет увещиваниями к покаянию оставить без оправдания тех, кто, как Он видит, никогда не покается. Потому аббат Иоахим<sup>40</sup> говорит: Подобаает, чтобы два свидетеля проповедовали ради избранных и возвещали людям слова жизни, чтобы их свет светил перед людьми [2 Кор. 4.4; Мф. 5.16] и они насытят сердца избранных людей, умащая их елеем духовного учения; а ради отверженных подобаает, чтобы они связывали воду в небесах, когда сочтут это нужным [ср. Втор. 11.17; 3 Цар. 8.35]]<sup>41</sup>. И еще: «Ради избранных, которые будут среди них, а также, чтобы и сами отверженные не имели извинения, будет послан этот вестник, который не просто проповедует это втайне, как бы страхась, но возглашает великим голосом, так что издалека и всеми может быть услышан»<sup>42</sup>.

Некоторые говорят, что Божие повеление таким образом противоречит Его постановлению, поскольку Он повелевает то, чего не желает исполнять. [На это] отвечу, что, во-первых, что Бог в Своих повелениях и обетованиях не раскрывает всего, что Он постановил, но излагает Свою волю лишь отчасти, [в той мере,] насколько это касается спасения избранных и управления всем. Потому Своими повелениями Он показывает, что Он одобряет и чего Он желает от нас по отношению к Себе, а не то, что Он намерен совершить с нами {или в нас}. И Бог не всего желает в равной мере для каждого [человека]: для одних Он желает обращения лишь только в [том смысле], что [Он требует от них] исполнять [повеления], [отвечать] на увещания и [прибегать к] средствам [спасения]. Для других же Он желает обращения и в том [смысле], что постановляет, чтобы это [обращение] совершилось. Здесь нет противоречия в воле, но есть различные степени волеия в отношении нас, в соответствии с которыми о Боге можно сказать, что Он [одновременно] и желает, и не желает.

Во-вторых, отвечаю, что сообщенная воля<sup>43</sup> [Бога] никогда не противоречит воле Его замысла<sup>44</sup> или постановлению Бога (с которым она всегда согласна как изначально, так и в отношении результата и устремления), но, тем не менее, она часто многообразна, и по [внешним] проявлениям, если рассматривать то, как именно она сообщается, порой выглядит противоречащей сама себе. Бог повелел [пророку] Исаии возвестить [царю] Езекии<sup>45</sup>, что тот умрёт (Ис. 38 гл.), и Он же возвестил ниневитянам гибель в течение сорока дней (Ион. 3.4) — однако же Он постановил не совершать ни первого, ни второго. Человеческая воля Христа (Мф. 26.3) со священным разделением в некотором роде желала избавления от мук смерти, чего, тем не менее, Божественная воля не желала. Авраам, несомненно, молился по Божественному вдохновению (Быт. 28 гл.), а значит, с верой, чтобы жители Содомы были пощажены; и всё же он знал, что по постановлению Бога они были назначены к истреблению.

<sup>40</sup> Иоахим Флорский (ок. 1132-1202) — итальянский богослов и экзегет, аббат цистерцианского монастыря Казамари, основатель отдельной от цистерцианцев конгрегации с центром в аббатстве Сан-Джованни-ин-Фиоре.

<sup>41</sup> *Иоахим Флорский*. Толкование на Апокалипсис. 3. 2. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Expositio magni prophete Abbatis Joachim in Apocalipsim*. Venetiis, 1527. Fol. 149r.

<sup>42</sup> *Иоахим Флорский*. Толкование на Апокалипсис. 4. 7. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Expositio magni prophete Abbatis Joachim in Apocalipsim*. Venetiis, 1527. Fol. 173v.

<sup>43</sup> Лат. *uoluntas reuelata* (в других работах Перкинса — *uoluntas signi*), англ. *signifying will, revealed will*, букв. откровенная воля или воля указания — воля Божия, проявляемая во вне и рассматриваемая по своим проявлениям, например, заповедь Бога, сообщенная Им людям, чтобы они ее исполняли.

<sup>44</sup> Лат. *uoluntas beneplaciti* (в данной работе иногда используется смешанное латинско-греческое выражение *uoluntas eudokia*) англ. *will of good pleasure*, букв. воля благоволения — воля Божия, рассматриваемая сама по себе; то, чего Бог хочет «на самом деле», без того, чтобы сообщать это Свое желание кому бы то ни было.

<sup>45</sup> Езекия (ок. 741 — ок. 687/686 до н.э.) — царь Иудейского царства (самостоятельно — 716/715-687/686 до н.э.).

Это неудивительно, ибо добро, будучи добром, добром и остается, но может отличаться от другого добра.

В-третьих, вы же требуете от должника уплаты долга, хотя при этом не делаете его способным [уплатить]. Почему же Бог не может на справедливом основании требовать того, чему Он сам не желает совершиться?

Явление Ходатая — это то, что Сын Божий, родившись человеком, когда настала полнота времен, уплачивает Богу «λύτρον» {цену искупления} за грехи людей. Сила и действенность этой цены в отношении заслуг [Христа] и их воздействия безграничны; но все же они бывают либо потенциальны, либо актуальны, и [между этими двумя] следует проводить различие. Потенциальная действенность заключается в том, что [уплаченная Христом] цена сама по себе достаточна, чтобы искупить грехи всех [людей] без исключения, даже если бы они населяли тысячу миров. Если же рассматривать актуальную действенность, то цена искупления {уплачивается} [еще] в замысле Божиим и распространяется только на тех, кто избран и предопределен. Ибо Сын не молится за тех, за кого Он не приносит жертву, потому что ходатайствовать и приносить жертву — [действия] взаимосвязанные. Он молится только за избранных и верующих (Ин. 17.9), и, молясь, Он приносит Себя в жертву Отцу (Ин. 17.19). Ибо, как хорошо заметил Иллирик<sup>46</sup>, молитва из семнадцатой главы [Евангелия от Иоанна] воистину является молитвой приношения и умилоствления, или (как паписты именуют свою кощунственную службу) канон {или главной молитвой} жертвоприношения<sup>47</sup>, [со словами] которого Христос принес Себя в жертву Отцу за грехи мира. Таким образом, цена искупления уплачивается только за тех, кто избран согласно постановлению Отца и ходатайству и приношению<sup>48</sup> [Себя Самого] Сына.

Во-вторых, что касается тех [людей], по отношению к которым Христос является Ходатаем (Еф. 1.7)<sup>49</sup>, то Христос действовал от их лица и отправился на крест вместо них. Следовательно, что бы ни совершил Христос как Искупитель, то же самое [вслед за Ним] совершают все искупленные Им, сущие в Нем и с Ним (Кол. 3.1). [Как] Христос умер, воскрес, вознесся и воссел одесную Отца, так и они вместе с Ним умирают, воскресают, возносятся и восседают {одесную Бога}. Однако всё это можно по праву сказать только о избранных и верующих. Вот что я учу об этом. Говорить, что кто-либо из нечестивых, каковым должно погибнуть навеки, [тем не менее] воскресает в воскресении Христа, совершенно противно истине, ибо воскресение Христа — это (если можно так выразиться) действительное разрешение от грехов тех, за кого Он умер. Ибо как Отец, отдав Христа на смерть, тем самым осудил вмененные Христу грехи тех, за кого Христос умер, так и воскрешение Христа из мертвых автоматически оправдало Его от их грехов и также оправдало их в Нем. Освобожденные от грехов не погибнут, но будут спасены. Потому нельзя сказать, что нечестивец, погибающий за свой грех, совоскрес со Христом, ибо Христос на кресте не действовал от его лица.

В-третьих, искупительная жертва освящает тех, за кого она приносится, как ясно и определено утверждает Святой Дух (Евр. 9.13-14). Жертва и освящение относятся к одним и тем же людям, и Христос — их совершенный Спаситель; Он спасает не только тем, что

---

<sup>46</sup> Матфий Флаций Иллирик (Матия Влаич, Матиас Флах, 1520-1575) — хорватский лютеранский богослов.

<sup>47</sup> Перкинс хочет сказать, что Первосвященническая молитва Христа (Ин. 17.1-26) по отношению к Его крестной жертве является тем же самым, чем, по мнению католиков, канон (евхаристическая молитва) мессы является по отношению к акту евхаристического жертвоприношения, т.е. к моменту освящения евхаристических хлеба и вина, по католическому представлению совершаемого через произнесение священником нарратива Тайной вечери. То, что католики стремятся «воспроизвести» или «повторить» жертву Христа на мессе с точки зрения Перкинса является кощунственным актом, ибо эта жертва уникальна и единокротна.

<sup>48</sup> Лат. *intercessione et oblatione*; эти слова также служат для обозначения отдельных частей канона римской мессы, соответственно интерцессии (в этой части священник молится о тех, за кого приносится евхаристическая жертва) и облации (в этой части священник просит Бога принять евхаристическое приношение и сделать его телом и кровью Христа).

<sup>49</sup> В лат. тексте — Еф. 2.6, но связь этого места с текстом не очевидна.

заслужил для них спасение, но и тем, что действительно совершил его<sup>50</sup>. Из этого следует, что, как Христос освящает только избранных и верующих, то Он сделался жертвою [2 Кор. 5.21] только для них.

В вот каково было суждение Древней Церкви в этом вопросе. Августин [говорит]: «“Тот, Который Сына Своего не пощадил, но предал Его за всех нас, как с Ним не дарует нам и всего?” (Рим 8:29-32). Впрочем, кому нам? — Предузнанным, предопределенным, оправданным, прославленным»<sup>51</sup>. И еще: «Тот Единородный [Сын] пришел искупить грехи, которыми мы были опутаны, поскольку из-за преграды их Он не мог усыновить нас; Он искупил нас, кого Он решил сделать братьями для Себя, и сделал сонаследниками»<sup>52</sup>. Кирилл {говорит}: «Если Христос — это Бог во плоти, Который ценнее вообще всего на свете, то Его было вполне достаточно для искупления всего мира Его Кровью»<sup>53</sup>. И еще: «Господь наш Иисус Христос, отделив истинно верующих от имеющих противоположное настроение, отделив решившихся упорным непослушанием досаждают Ему от достойнейших слушателей Его божественных слов, подклонивших уже выю сердца своего и как бы надевших на себя иго рабства Богу, о таких, сказал, одних Мне подобает молить,— ибо кого Он является посредником и первосвященником, им только одним почитал должным и доставлять блага от ходатайства»<sup>54</sup>. Григорий [говорит]: «Творец жизни предал Себя на смерть ради жизни избранных»<sup>55</sup>. И еще<sup>56</sup>: «Господь искупит души Своих рабов (Пс 33. 23), а именно, Своей драгоценной кровью, потому что тот, кто истинно уверует в Него, получит искупление от заслуженного рабства, возникающего по причине грехов»<sup>57</sup>.

Седулий<sup>58</sup> [говорит]<sup>59</sup>: «Все земное восстанавливается, когда люди, предопределенные к вечной жизни, обновляются от тления и ветхости»<sup>60</sup>. Беда<sup>61</sup> [говорит]: «Его плоть настолько богата духовной силой, что достаточна для спасения всего мира, чтобы вознести к Богу благоуханный запах, а именно аромат жертвоприношения, и ходатайствовать за всех»<sup>62</sup>.

И еще: «Наш Господь и Искупитель... разрушил врата ада, освободил избранных... и он освободил не только тех праведников, которых нашел в аду, но и тех, кого Он узнал как своих, когда они еще пребывали во плоти; также и нам, о которых Он предвидел, что нам предстоит уверовать в Него в конце времен, он даровал средство спасения Своей смертью и

---

<sup>50</sup> Перкинс имеет в виду, что Христос не только обеспечил избранным потенциальную возможность спасения (т.е. «разрешил» им воспользоваться Своими заслугами), но и Сам «вложил» в них эти заслуги, превратив спасение избранных из возможного в действительное.

<sup>51</sup> Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. 45. 12. 1. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. Москва, 2020. Т. 2. С. 127.

<sup>52</sup> Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. 2. 13. 2. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. Москва, 2020. Т. 1. С. 73.

<sup>53</sup> Кирилл Александрийский. О правой вере к царевнам. 150. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Cyrillus Alexandrinus. Oratio ad augustas // Acta conciliorum oecumenicorum*. Berolini; Lipsiae, 1927. Т. 1. Vol. 1. Pars 5. P. 99.

<sup>54</sup> Кирилл Александрийский. Толкование на Евангелие от Иоанна. 11. 8. Русский перевод приводится с небольшими изменениями по изданию: Кирилл Александрийский. Толкование на Евангелие от Иоанна. Москва, 2011. Т. 2. С. 491.

<sup>55</sup> Григорий Великий. Проповеди на Книгу пророка Иезекииля. 1. 2. 19. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus. Homiliae in Iezechihelem prophetam*. Turnholti, 1971. (Corpus Christianorum Series Latina; 142). P. 29.

<sup>56</sup> Перкинс ошибочно приписывает следующие далее слова Григорию Великому, тогда как их настоящий автор — Кассиодор (между 480-490 — между 585-590, римский христианский писатель, историк и экзегет).

<sup>57</sup> Кассиодор. Толкование на псалмы. 33. 23. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Cassiodorus. Expositio psalmodum*. Turnholti, 1958. Vol. 1. (Corpus Christianorum Series Latina; 97). P. 303.

<sup>58</sup> Целий Седулий (1-я половина V в.) — латиноязычный христианский поэт.

<sup>59</sup> Хотя эти слова действительно присутствуют в тексте Седулия, они представляют собой дословную цитату из «Энхиридиона» Августина.

<sup>60</sup> Августин. Энхиридион. 16. 62. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Enchiridion // Aurelii Augustini Opera*. Turnholti, 1969. Pars 13. Vol. 2. (Corpus Christianorum Series Latina; 46). P. 82.

<sup>61</sup> Беда Достопочтенный (672/673-735) — нортумбрийский (англосаксонский) историк и богослов.

<sup>62</sup> Беда. Толкование на Евангелие от Луки. 4. 15. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Beda Venerabilis. In Lucae euangelium expositio*. Turnholti, 1960. (Corpus Christianorum Series Latina; 120). P. 291.

Своим воскресением»<sup>63</sup>. Аббат Иоахим: «Слово “все” обычно означает всех вообще, но иногда означает и нечто отличное от своего очевидного смысла, как в этом месте: “Когда Я вознесен буду от земли, всех привлеку к Себе” (Ин. 12.32), и еще: “Было благоугодно Богу, чтобы посредством Его примирить с Собою всё (Кол. 1:19-20). Полагаю, в этих местах “все” сказано только об избранных»<sup>64</sup>. Ангелом [говорит]: «Какой еще род есть на земле, кроме избранного народа, ради которого Бог — Сын Божий — счел достойным прийти в этот мир, словно в Египет, чтобы, приняв образ раба (Фил. 2.7), искупить ценою Своей крови для Себя народ угодный, ревностный к добрым делам (Тит. 2.14)»<sup>65</sup>. Роберт<sup>66</sup> [говорит]: «В тот час Он омыл от грехов только тех, кого Его смерть нашла верными, будь то мертвые или живые»<sup>67</sup>. И еще: «Страдание... Господа нашего Иисуса Христа — это суд над миром, то есть спасение, отделяющее от отверженных все сообщество избранных, бывших от начала мира до часа этого страдания. А изгнание князя мира сего... это примирение избранных из язычников»<sup>68,69</sup>. И еще: «“Я всё привлеку к Себе” (ср. Ин. 12.32). Что именно «всё»? Разумеется, избранное, поскольку все члены следуют за своей Главой»<sup>70</sup>. Гаймон {Осерский<sup>71</sup> говорит}: «Благодать Божия... устранила в избранных не только тот первородный грех, по причине которого мы были ввергнуты в смерть души и тела, но и все частные грехи, и сверх того даровала им жизнь, длящуюся без конца»<sup>72</sup>. Радульф<sup>73</sup> [говорит]: «Кровь Первосвященника Христа стала очищением всех верующих»<sup>74</sup>. Иннокентий<sup>75</sup> {говорит}: «В смысле действительности кровь Христова пролилась только за предопределенных к спасению, но в смысле достаточности она пролилась за всех людей; ибо пролитие крови праведника за неправедных составляло выкуп столь изобильный, что если бы все люди на свете уверовали в Искупителя, то никто из них не остался бы в узах у диавола»<sup>76</sup>. Арнольд Шартрский<sup>77</sup> {говорит}: «Кровь Христова не искупает

<sup>63</sup> Беда. Проповеди на Евангелия. 2. 7. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Beda Venerabilis. Homiliarum euangelii // Beda Venerabilis. Opera homiletica; Opera rhythmica.* Turnholti, 1955. (Corpus Christianorum Series Latina; 122). P. 231.

<sup>64</sup> Иоахим Флорский. Толкование на Апокалипсис. 1. 10. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Expositio magni prophete Abbatis Joachim in Apocalipsim.* Venetiis, 1527. Fol. 84v.

<sup>65</sup> Ангелом. Толкование на Вторую книгу Царств. 7. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Angelomus Luchoviensis. Enarrationes in libros Regum // Patrologia Latina.* Vol. 115. Col. 356.

<sup>66</sup> Роберт Льежский (Руперт из Дёйца, ок. 1075/1080 — ок. 1129) — валлонский богослов, экзегет, литургист и музыковед, аббат бенедиктинского монастыря Св. Гериберта в Дёйце (1120-1129).

<sup>67</sup> Руперт Дойцский. О Святой Троице. 11. 6. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Rupertus Tuitiensis. De sancta trinitate et operibus eius.* Turnholti, 1972. Vol. 2. (Corpus Christianorum Continuatio Mediaevalis; 22). P. 642.

<sup>68</sup> Ср. слова Христа, сказанные Им в Иерусалиме накануне Его страданий: «Ныне суд миру сему; ныне князь мира сего изгнан будет вон» (Ин. 12.31).

<sup>69</sup> Руперт Дойцский. Толкование на Евангелие от Иоанна. 10. 12. 28–31. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Rupertus Tuitiensis. Commentaria in euangelium sancti Iohannis.* Turnholti, 1969. (Corpus Christianorum Continuatio Mediaevalis; 9). P. 589.

<sup>70</sup> Руперт Дойцский. Толкование на Евангелие от Иоанна. 10. 12. 32–33. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Rupertus Tuitiensis. Commentaria in euangelium sancti Iohannis.* Turnholti, 1969. (Corpus Christianorum Continuatio Mediaevalis; 9). P. 590.

<sup>71</sup> Гаймон Осерский (ум. 865/866) — французский экзегет, монах бенедиктинского аббатства Св. Германа в Осере (Сен-Жермен д’Осер).

<sup>72</sup> Гаймон Осерский. Толкование на Послание к Римлянам. 5. 15. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Haymo Autissiodorensis. Enarratio in D. Pauli Epistolas // Patrologia Latina.* Vol. 117. Col. 407.

<sup>73</sup> Радульф из Флэ (Рудольф Тортарий, Рауль Тертье, ок. 1063 — ок. 1122) — французский экзегет и церковный поэт, монах бенедиктинского аббатства Флёри.

<sup>74</sup> Радульф из Флэ. Коментарий на Книгу Левит. 17. 2. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Radulphus Flaviacensis. Commentarium in Leviticum // Maxima bibliotheca veterum patrum et antiquorum scriptorum.* Lugduni, 1677. Vol. 17. P. 209.

<sup>75</sup> Иннокентий III (Лотарио, граф Сеньи и Лаваньи, ок. 1161-1216) — папа Римский (1198-1216), богослов и писатель.

<sup>76</sup> Иннокентий III, папа Римский. О тайнах евангельского закона и о таинстве Евхаристии. 4. 41. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Innocentius III, papa. Mysteriorum euangelicae legis et sacramenti eucharistiae libri VI // Patrologia Latina.* Vol. 217. Col. 882.

<sup>77</sup> Арнольд Шартрский (Арнольд Бонвальский, ум. после 1156) — французский церковный писатель и экзегет, биограф Бернарда Клервоского.

никого, кроме тех, кого призывает и омывает в крещении благодать; и Святой Дух не освящает никого, кроме тех, кто омыты и умерли для греха. Искупление, омовение и освящение участвуют в общем деле»<sup>78</sup>.

Для нас всё это значит, что Христос преподается нам от Бога Отца [Святым] Духом в законном употреблении слова [Божия] и таинств, а мы принимаем Его через истинную веру. И Христос, будучи преподаан [нам], делается для нас премудростью от Бога, праведностью и освящением и искуплением (1 Кор. 1.30).

Итог же этого — прославление, когда Бог через Христа будет всё во всех избранных [1 Кор. 15.28].

Из сказанного следует, что постановление об избрании есть причина и основание всех спасительных даров и дел в людях. Из нее [происходит] истинная вера: «И уверовали все, которые были предоставлены к вечной жизни» (Деян. 13.48). [Из той же причины происходит] и призвание: «Кого Он предопределил, тех и призвал» (Рим. 8.30), и «призванным по Его изволению [всё содействует ко благу]» [Рим. 8.28]. Из нее же [происходит] и усыновление: «Предопределив усыновить [нас Себе чрез Иисуса Христа]» (Еф. 1.5), и освящение: «Он избрал нас [в Нем прежде создания мира], чтобы мы были святы и непорочны» (Еф. 1.4). Из той же [причины происходят] и добрые дела, «которые Бог предназначил нам исполнять» (Еф. 2.10). И пребывание [в спасенном состоянии]<sup>79</sup>: «Всё, что дает Мне Отец, ко Мне придет; и приходящего ко Мне не изгоню вон» (Ин. 6.37); и еще: «Воля же [пославшего Меня] Отца есть та, чтобы из того, что Он Мне дал, ничего не погубить» (Ин. 6.39) [и] «твердое основание Божие стоит, имея печать сию: “познал Господь Своих”» (2 Тим. 2.19). Августин прекрасно [говорит об этом]: «Он никакого человека не избрал достойным, но, избрав, сделал его достойным»<sup>80</sup>. И еще: «Благодать Божия избрала меня не по той причине, что я достоин этого, а по той причине, что она сочла достойным сделать со мной это»<sup>81</sup>. И еще: «Разве позже не избрали и они Его, разве не покинули все блага этого века? Но они избрали, поскольку были избраны, а не избраны были, поскольку избрали. Нет никакой заслуги у избираемых людей, если не предварит их благодать избирающего Бога»<sup>82</sup>.

На этом довольно о постановлении об избрании.

#### Постановление об осуждении и его действия

Постановление об осуждении — это действие Божественного промысла, в соответствии с которым Бог постановил не подавать некоторым людям сверхъестественной благодати, дабы в их надлежащей гибели явить Свое правосудие и гнев. Также [можно сказать, что] это Его воля, в соответствии с которой Он допускает, чтобы некоторые люди впали в грех, а затем наказывает их, осуждая за грех.

[Подобно постановлению об избрании], из постановления об осуждении проистекает два действия.

<sup>78</sup> Арнольд Шартрский. О семи словах Господа на Кресте. 4. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Arnoldus Bonaevallis. De septem verbis Domini in cruce* // *Patrologia Latina*. Vol. 189. Col. 1703.

<sup>79</sup> Лат. *perseuerantia*, букв. упорство, настойчивость, постоянство, неотступность. Имеется в виду, что истинное спасение человек, единожды получив, уже не может утратить, поскольку оно основано на Божественном предопределении.

<sup>80</sup> Августин. Против Юлиана. 5. 3. 13. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Contra Iulianum* // *Patrologia Latina*. Vol. 44. Col. 791.

<sup>81</sup> Цитата не принадлежит Августину; она заимствована Перкинсом из комментария кальвинистского теолога Ламбера Дано (ок. 1530 — ок. 1595) к «Энхиридиону» Августина (см.: *D. Aurelii Augustini Enchiridion ad Laurentium... commentarii illustratus per Lamb. Danaeum*. Genevae, 1575. P. 280; перевод Д. В. Смирнова), где это высказывание приводится со ссылкой на толкование Августина на 41-й псалом. В толковании Августина на 41-й псалом таких слов нет, однако близкое по смыслу рассуждение содержится в толковании Августина на 43-й псалом: «“Искупи нас ради имени Твоего” (Пс. 43. 26). То есть, даром. Ради Твоего имени, а не ради моей заслуги. Поскольку Ты нашел достойным это сделать, а не поскольку достоин я, для кого Ты это делаешь» (*Augustinus. Enarrationes in psalmos*. 43. 26 // *Augustinus. Enarrationes in psalmos* 1–50. Turnholti, 1956. (Corpus Christianorum Series Latina; 38). P. 493; перевод Д. В. Смирнова).

<sup>82</sup> Августин. О благодати и свободном решении. 18. 38. Русский перевод приводится по изданию: *Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода*. Москва, 2008. С. 185.

Первое — это намерение [Бога] оставить некоторых людей и явить в них Свое правосудие. [Во-первых,] можно указать целевую причину этого действия, но нельзя указать никакую побудительную причину помимо Бога. Ибо оно возникает лишь из замысла Божия, безотносительно добра или зла в [том или ином] творении. Ибо воля Божия — первопричина [всего], и потому нам следует исходить из нее, не ища [дополнительных] причин, предваряющих ее или лежащих вне ее, ибо вне ее нет ничего.

Во-вторых, для Бога всякий человек — как шмат глины в руках горшечника (Рим. 9.21). Потому Бог, по высшей Своей справедливости, делает [из некоторых людей] сосуды гнева; Сам [делает, а] не находит их [уже] сделанными. Но был бы Он должен не делать их, но находить [уже] сделанными, если бы мы сказали, что Бог в Своем вечном совете пожелал лишить [благодати] людей за то, что они грешники, в не за то, что они — это [именно] они, по справедливой, хотя и неведомой нам причине.

В-третьих, если Бог отверг [некоторых] людей, [лишь] потому, что предвидел, что они [в будущем] отвергнут Его, то такое отвержение зависело бы не от Бога, а от самих людей. А это было бы всё равно, как если бы кто сказал: Бог предузнаёт, что одни [люди] изберут Его, а другие отвергнут. Кроме того, о [сознательном] презрении к Евангелию нельзя говорить, если речь идет об [осуждении] младенцев, умирающих вне евангельского завета<sup>83</sup>.

В-четвертых, Павел, искуснейший поборник правды Божией, рассуждая [о причинах] сего удивительного разделения между людьми, совершенного в замысле Божиим, сразу же исключает из их числа любые дела: «Не от дел», — говорит он (Еф. 2.9), тем самым исключая всякое отношение между грехом [и предопределением]. Не в силах уразуметь сие умом<sup>84</sup>, Павел утешает себя лишь [упованием] волю Божию: «[Ты скажешь мне: “За что же еще из постановления об осуждении обвиняет? Ибо] кто противостоянет воле Его?» (Рим. 9.19-20). И еще: «О, бездна богатства и премудрости и ведения Божия! Как непостижимы судьбы Его и неисследимы пути Его!» (Рим. 11.33). В заключение следует сказать, что, если мы хотим назвать [причину того], почему Бог этот мир создал, а другие не создал, нам остается лишь указать на Божию волю. Так почему нам не поступить также, если мы поставим [перед собой] вопрос, почему Бог этого человека избрал, а того или иного оставил? Автор трактата о призыве [всех] народов<sup>85</sup> [говорит]: «Часть людей освобождается, в то время как часть погибает... но почему Бог не помиловал одних и помиловал других — какое знание может это постичь и какая мудрость исследовать? Основание этого различия от нас скрыто, но само различие не скрыто»<sup>86</sup>.

Второе действие — это осуждение [нечестивых] на наказание или справедливую гибель. В зависимости от того, как мы его рассматриваем, это осуждение может быть простым или относительным. Простое осуждение — это когда некий человек (положим, Петр или Иоанн) осуждается на наказание. Такое осуждение происходит по правосуднейшей воле Божией, но не без учета первородного греха и личных грехов. Ибо как люди действительно прокляты за грех, так и Бог постановил проклясть их за тот же грех. И хотя грех не является причиной постановления об осуждении, но в Божественном предведении по смыслу порядка он предваряет [осуждение], а не последует ему. Относительное осуждение состоит в том, что к наказанию определяется именно этот человек, а не иной, пребывающий в таких же точно обстоятельствах. Это потребно к тому, чтобы показать свободу воли Божией в раздаянии сверхъестественных благ. Ибо в том, что Бог избирает именно этого человека, а не иного, проявляется свобода и великое совершенство Бога. Потому Бог, [выступая в евангельской

<sup>83</sup> Перкинс считал, что младенцы, умирающие «вне евангельского завета» (лат. *extra foedus euangelicum*), т.е. без крещения, осуждаются Богом; для него это было ярким свидетельством того, что Божественное предопределение никак не связано с делами человека — ведь как крещеные младенцы ничего не сделали для того, чтобы их крестили, так и младенцы, умирающие некрещеными, не имеют в том никакой личной вины.

<sup>84</sup> Лат. *captus admiratione*, букв. будучи охвачен удивлением.

<sup>85</sup> Имеется в виду Проспер Аквитанский (ок. 390 — ок. 460) — латиноязычный христианский богослов, продолжатель учения Августина и последовательный противник пелагианства.

<sup>86</sup> *Проспер. О призвании всех народов.* 1. 15. 31; Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Prosper. De uocatione omnium gentium.* Wien, 2009. (*Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum*; 97). P. 109–110.

притче] под именем домохозяина, Сам Себя вопрошает, говоря: «Разве я не властен в Своём делать, что́ хочу?» (Мф. 20.15). И хотя Бог истребляет и осуждает всех тех, кого Он оставляет, не должно [считать] Его несправедливым. Ведь и мы, ежедневно убивая и умерщвляя зверей, не считаем [себя] несправедливыми, хотя в сравнении с Богом мы ничтожнее, чем муха в сравнении с нами. Если ты можешь принимать в свой дом или выгонять из него кого-угодно по своему желанию, то было бы крайней дерзостью отнять то же право у Бога в Его доме.

Причина сего относительного осуждения — исключительно воля Бога безо всякого учета какого-либо греха. Как {говорит} Августин: «Никого не избавляет Бог иначе как по милосердию, подаваемому даром через Господа нашего Иисуса Христа, и никого Он не осуждает иначе как по справедливейшей истине, через Того же Господа нашего Иисуса Христа. А почему Он освобождает или не освобождает одного или другого — пусть постигает тот, кто к этому способен, великую бездну Его судов, но пусть остерегается [упасть] в пропасть»<sup>87</sup>. И еще: «Но почему одному так, а другому — не так? А ты кто, человек? Если не отдаешь долг — тебе есть за что благодарить; если отдаешь — не на что жаловаться»<sup>88</sup>. И Григорий {говорит}: «Пусть никто не стремится исследовать, почему кто-то отвергнут, тогда как кто-то избран, или почему кто-то избран, тогда как кто-то отвергнут, поскольку поверхность этой бездны непроницаемо укреплена, и, по свидетельству Павла, неисследимы суды Бога и неисповедимы Его пути»<sup>89</sup>.

Во втором действии осуждения есть две степени: справедливое оставление [Богом грешника] и осуждение за грех. Фульгенций {говорит об этом} так: «Справедливо, что гибель воздается злым от Бога, хотя сама по себе гибель зла для тех людей, которые ныне справедливо оставляются, а впоследствии будут справедливо подвергнуты мучениям. По отношению к ним Бог начинает Свой суд с оставления, а завершает — наказанием»<sup>90</sup>.

Божественное оставление бывает двух видов. Первое — это когда Бог оставляет человека только в отношении [Своей] помощи и утверждения [в добре], лишая его утверждения [в добре, потребного всякому] творению и не подавая второй благодати, которая могла бы сделать первую действенной, чтобы противостоять искушениям и пребывать в добре. Это [именуется] оставлением испытания<sup>91</sup>, и ему может подвергнуться тот, кто сам не оставил Бога. Ибо так было в первом человеке, Адаме, который получил от Бога способность делать то, что он хотел, но не [получил] желания делать то, к чему он был способен. Так [говорит] Августин: «Он получил бы возможность, если бы захотел, но не имел желания того, что мог, ибо если бы имел желание, то пребыл бы в добре. Ведь он мог пребыть, если бы захотел, а то, что не захотел этого, — следствие его свободного решения, которое тогда было свободно таким образом, что он мог желать и блага, и зла»<sup>92</sup>. Причина этого оставления заключалась в том, чтобы Адам и его потомки узнали, что они могут пасть сами по себе, но не могут стоять и восстать, и потому всецело полагались бы на милосердие Бога. Здесь также следует помнить о том, что между этим оставлением и грехом Адама проявилась его воля, которая, будучи предоставлена собственным силам, немедленно осознала это, поскольку [об этом] Адаму говорила его совесть; и всё же добровольным движением [собственной] воли он пожелал своего падения.

<sup>87</sup> Августин. Письмо 194. 6. 23. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 112.

<sup>88</sup> Августин. О различных вопросах к Симплициану. 1. 2. 22. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Трактаты о различных вопросах. Москва, 2005. С. 253.

<sup>89</sup> Григорий Великий. Моралии на книгу Иова. 29. 30. 57. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus. Moralia in Iob*. Turnholti, 1985. Vol. 3. (Corpus Christianorum Series Latina; 143B). P. 1475.

<sup>90</sup> Фульгенций. К Монику. 1. 27. 1. Перевод Д. В. Смирнова; оригинальный текст см.: *Fulgentius Ruspensis. Ad Monimum // Fulgentius Ruspensis. Opera*. Turnholti, 1968. Pars 1. (Corpus Christianorum Series Latina; 91). P. 28.

<sup>91</sup> Лат. *desertio explorationis*, англ. *desertion of trial*.

<sup>92</sup> Августин. Об упреке и благодати. 11. 32. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 249.

Второе оставление — это лишение и потеря даров, которыми украшен ум<sup>93</sup>, и предание сатане, чтобы он мог обольщать людей и всё более вводил их в грех. Оно именуется оставлением наказания<sup>94</sup> и последует греху. Именно об этом, а не о предшествующем, [виде оставления] говорит принцип «Бог оставляет того, кто первым сам Его оставил»<sup>95</sup>.

Таково наше учение о предопределении. Оно [не содержит в себе] заблуждений манихеев, стоиков, пелагиан, эпикурейцев, и я убежден, что оно согласно с истиной и правой верой<sup>96</sup>. Тем не менее, оно подвергается различным нападкам и ложным наветам, каковые я по мере сил постараюсь кратко опровергнуть.

## Обвинение первое

Первое обвинение [против нас] состоит в том, что мы [якобы] учим, что избраны [лишь] некоторые немногие люди.

### Ответ

Мы [действительно] говорим, [что избраны лишь] некоторые. При этом все избранные известны Богу, и их число не может ни увеличиться, ни уменьшиться. Однако мы не говорим, что [таковых людей] немного, но лишь что [их избрание] совершается по [Божественному] предписанию и определенным образом. Но даже если не считать ангелов и рассматривать лишь избранных [людей], то число их велико. «Говорю же вам, что многие придут с востока и запада и возлягут с Авраамом, Исааком и Иаковом в Царстве Небесном» (Мф. 8.11). «Взглянул я, и вот, великое множество людей, которого никто не мог перечесть, из всех племен и колен, и народов и языков, стояло пред престолом и пред Агнцем в белых одеждах и с пальмовыми ветвями в руках своих» (Откр. 7.9). Избранных [так много, что они могут наполнить собой] целый мир. Августин {говорит}: «Церковь, не имеющая скверны или порока [Еф. 5.27], собранная из всех народов и долженствующая вечно царствовать со Христом, сама есть земля блаженных, земля живых»<sup>97</sup>. И в другом месте [он говорит]: «Примирившийся мир будет избавлен от враждебного мира»<sup>98</sup>. Евсевий<sup>99</sup> {говорит}, что Христос «пострадал ради спасения всего мира спасаемых»<sup>100</sup>. Автор трактата о призыве [всех] народов<sup>101</sup> [говорит]: «В избранных и предузнанных, которые были выделены из общей массы человечества, мы имеем определенную полноту. Таким образом, обо всем мире говорится так, как будто весь он был освобожден, а о всем человечестве — как будто все люди были избраны»<sup>102</sup>. Беда отождествляет «предопределенных к вечной жизни» с «миром, который должен быть просвещен и исцелен», [говоря так: «Многие иудеи сначала противились, как мы читаем в Деяниях Апостолов, а затем и язычники часто нападали с еще большей жестокостью и силой, чтобы мир, которому надлежало быть просвещенным и исцеленным, не призывал Христа.

<sup>93</sup> Лат. *animus*, англ. *mind*.

<sup>94</sup> Лат. *desertio poenae*, англ. *desertion of punishment*.

<sup>95</sup> Это или близкие выражения встречаются у ряда отцов Церкви (например, у Геннадия Константинопольского (TLG 2762.004, 359.15-7, 23-5)) в качестве краткого парафраза на слова ап. Павла: «И как они не заботились иметь Бога в разуме, то предал их Бог превратному уму — делать непотребства» (Рим. 1.28).

<sup>96</sup> Лат. *orthodoxa*, букв. православно, соответствует христианской истине.

<sup>97</sup> Августин. Христианская наука 3. 49. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Христианская наука. Санкт-Петербург, 2006. С. 161.

<sup>98</sup> Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. 111. 1. 3. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. Москва, 2020. Т. 2. С. 650.

<sup>99</sup> Евсевий Кесарийский (Евсевий Памфил, 260/265-339) — епископ Кесарии Палестинской, грекоязычный церковный историк и богослов родом из римской Сирии.

<sup>100</sup> Евсевий Кесарийский. Церковная история. 4. 15. 41. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Eusèbe de Césarée. Histoire ecclésiastique*. Paris, 1952. Vol. 1. (Sources chrétiennes; 31). P. 188.

<sup>101</sup> Имеется в виду Проспер Аквитанский; см. ссылку выше.

<sup>102</sup> Проспер. О призвании всех народов. 1. 9. 20. Перевод Е. А. Жукова по изданию: *Prosper. De uocatione omnium gentium*. Wien, 2009. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 97). P. 98.

Однако безумная ярость нападающих была бессильна лишить спасения тех, кто были предопределены к вечной жизни»]<sup>103</sup>.

Фома {говорит}: «Истинный свет просвещает тех, кто приходят в мир добродетелей, а не тех, кто устремляются в мир пороков»<sup>104</sup>.

Тем не менее, если сравнить этих избранных со справедливо осужденными, то, согласно Писанию, мы скажем, что их мало. «Тесны врата и узок путь, ведущие в жизнь, и немногие находят их» (Мф. 7.14). И в другом месте: «Много званых, а мало избранных» (Мф. 22.14).

## Обвинение второе

Второе обвинение состоит в том, что мы [якобы] учим, что Бог предназначил людей к адскому огню и создал их для того, чтобы уничтожить.

### Ответ

Здесь необходимо подчеркнуть различие между двумя действиями в отвержении [Богом нечестивых]. Для этого я в сперва скажу, отвержение в отношении первого действия, а именно замысла оставить творение и явить в нём справедливость, является абсолютным: так мы учим, так мы веруем. Ибо то, что Бог пожелал оставить [некоторую часть собственного] творения и попустить некоторым отпасть от вечного блаженства, не может иметь никакой причины или основания со стороны творения. Грех как таковой лишь последует оставлению и справедливому Божественному попусшению, и потому он ни в коей мере не может быть причиной [сего] попусшения и оставления. Поэтому Петр Ломбардский, наставник всех схоластов, говорит, что «Бог отверг тех, кого захотел, не потому, что предвидел, что они заслужат сего в будущем, но при этом вполне справедливо, хотя нам и не понятно»<sup>105</sup>. А Иероним<sup>106</sup> задолго до него так объясняет слова Павла, [сказанные об Исаве и Иакове] «Когда они еще не родились и не сделали ничего доброго или худого» (Рим. 9.11): «Если Исав и Иаков еще не родились и не сделали ни добра, ни зла, чем могли бы снискать благоволение Бога или прогневать Его, и если их избрание и отвержение являет не их заслуги, но волю избирающего и отвергающего, то что мы можем на такое сказать?» И далее: «Если мы согласимся, что Бог делает всё, что хочет, и что Он либо избирает, либо осуждает человека без заслуг и [добрых] дел, то [выходит, что дело спасения состоит] не в желании и не в подвиге [человека], а в милости Бога». И еще: «Потому напрасно вопрошать [о причине осуждения и спасения], поскольку во власти и воле Бога — избрать или отвергнуть человека без добрых и злых дел»<sup>107</sup>.

<sup>103</sup> Бедва. Толкование на Евангелие от Марка. 3. 10. 47–48. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Beda Venerabilis*. In *Marci euangelium expositio // Beda Venerabilis. Opera exegetica*. Turnholti, 2001. Vol. 3. (Corpus Christianorum Series Latina; 120). P. 569.

<sup>104</sup> Фома Аквинский. Золотая catena на Евангелие от Иоанна. 1. 11. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Thomas de Aquino. Catena aurea*. Taurini, 1953. Vol. 2. P. 336. Фома Аквинский приписывает приводимую цитату Оригену, однако в действительности она принадлежит Иоанну Скоту Эриугене и происходит из его сочинения «Гомилия на слова “В начале было Слово”» (см.: *Iohannes Scotus Eriugena. Homilia et commentarius in euangelium Iohannis*. Turnhout, 2008. (Corpus Christianorum Continuatio Mediaevalis; 166). P. 33).

<sup>105</sup> Петр Ломбардский. Сентенции. 1. 41. 2. 7. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Petrus Lombardus. Sententiae*. Grottaferrata, 1971. T. 1. Pars 2. P. 292.

<sup>106</sup> Иероним Стридонский (345/347–419/420) — богослов, экзегет, автор перевода Библии на латинский язык, известного как Вульгата.

<sup>107</sup> Иероним. Письмо 120. 10. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Hieronymus. Epistulae*. Vindobonae, 1996. Vol. 2. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 55). P. 502–503. Эти три цитаты взяты Перкинсом из одного и того же места в письме Иеронима, однако без учета контекста, в результате чего понятия неправильно. Иероним объясняет их не как утверждения Павла, а как вопросы, которые Павлу адресует предполагаемый оппонент. Из полного текста этого отрывка ясно, что, по мнению Иеронима, Павел не был согласен с такой логикой рассуждения, и отверг ее, сославшись на наличие у человека свободной воли, проявляющейся в возможности возражать Богу. Чтобы показать логику рассуждений Иеронима, которая в старом русском переводе не очень ясна, я заново перевел весь этот отрывок (жирным выделены слова, которые цитирует Перкинс, а подчеркиванием — высказывания Иеронима в поддержку свободы воли): «И все это он говорит для того, чтобы

Ансельм<sup>108</sup> [пишет]<sup>109</sup>: «Не наше дело знать, почему Бог отказывает в благодати тем, кто с радостью приняли бы ее и согласились бы с ней, но мы отваживаемся утверждать только то, что Он действует справедливо, когда отвергает грешников. А почему Он избирает одного человека, который не согласится с благодатью, и не подает благодати другому человеку, который охотно согласился бы с ней, это известно одному только Богу»<sup>110</sup>. И далее<sup>111</sup>: «Ни одно тварное существо не в силах узнать, почему Бог являет милость к этому человеку, а не к тому»<sup>112</sup>. То же самое утверждают и другие ученые из числа папистов. Григорий из Римини<sup>113</sup> приводит шесть постулатов<sup>114</sup> касательно предопределения: «Во-первых, никто не предопределен вследствие правильного использования свободного решения, хотя Бог предугадал, что у человека будет такое использование. Во-вторых, никто не предопределен вследствие предугадания [Богом] того, что у этого человека в конечном счете не будет никакого препятствия для приобретаемой и действующей благодати. В-третьих, кого бы Бог ни предопределил, Он предопределил только безвозмездно и по милосердию. В-четвертых, никто не отвергнут вследствие дурного использования свободного решения, хотя Бог предугадал, что у человека будет такое использование. В-пятых, никто не отвергнут вследствие

---

на примере старших братьев — Измаила и Исава — показать, что народ иудеев был отвергнут, а на примере младших — Исаака и Иакова — что был избран народ язычников или те из иудеев, которым предстояло уверовать во Христа. И поскольку, желая доказать это, он привел свидетельство о близнецах, Исае и Иакове, о которых написано: «Старший будет служить младшему», и в книге Малахии мы читаем: «Иакова Я возлюбил, а Исава возненавидел», — он, по своему обыкновению, приводит и разбирает возникающий побочный вопрос, а разрешив его, возвращается к той теме, с которой начал рассуждение. **Если Исав и Иаков еще не родились и не сделали ничего ни доброго, ни злого, чтобы либо приобрести заслугу перед Богом, либо оскорбить Его, и их избрание или отвержение показывают не заслуги каждого из них, а волю избирающего и отвергающего, то что же мы скажем? Несправедлив ли Бог? В соответствии с тем примером, в котором Он говорит Моисею: «Помилую, кого помилую, и окажу милосердие, кому окажу милосердие», — если мы примем это так, что Бог делает, что хочет, и без заслуг и дел либо избирает кого-то, либо осуждает, то выходит, что все зависит не от желающего и не от стремящегося, но от милующего Бога?** Тем более что это же Писание, то есть тот же Бог, говорит фараону: «На это самое Я воздвиг тебя, чтобы явить на тебе Мое могущество и чтобы возвестилось Мое имя по всей земле». Если это так, и по Своей воле Он милует Израиль, а фараона ожесточает, тогда напрасно нас упрекают и обвиняют за то, что мы не делали доброго или делали злое, поскольку **в Его власти и воле без учета добрых или злых дел либо избрать кого-то, либо отвергнуть, особенно если человеческая немощь не может противостоять Его воле.** Этот сильный и почти неразрешимый вопрос, поставленный на основании слов Писания, апостол разрешает краткой речью, говоря: «О человек! Кто ты, что отвечаешь Богу?» И смысл таков: тем, что ты отвечаешь Богу, обвиняешь Его, изучаешь Писание настолько, что дерзаешь говорить против Бога и исследовать справедливость Его воли, ты показываешь, что обладаешь свободным решением и можешь делать то, что хочешь — либо молчать, либо говорить. Ведь если ты считаешь себя сотворенным Богом по подобию глиняного сосуда и полагаешь, что не можешь противостоять Его воле, то обрати внимание, что глиняный сосуд не говорит горшечнику: «Почему ты сделал меня таким?», поскольку горшечник имеет власть из той же самой глины и одной и той же смеси создать один сосуд для чести, а другой для бесчестия. Но Бог произвел всех людей с равной судьбой и дал свободу решения, чтобы каждый делал то, что хочет — доброе или злое. Он до такой степени дал всем людям власть, что нечестивый голос даже может спорить против своего Создателя и исследовать причины Его воли» (Перевод Д. В. Смирнова).

<sup>108</sup> Ансельм Кентерберийский (Ансельм Аостский, 1033/1034-1109) — архиепископ Кентерберийский (1093-1109), западноевропейский философ и один из основоположников схоластики.

<sup>109</sup> Следующая далее цитата из «Толкования на Евангелие от Матфея», которое приписывалось сначала Ансельму Кентерберийскому (ошибочно), затем — Ансельму Ланскому (также ошибочно); большинство современных исследователей считают автором Годфрида Бабиона (XII в.).

<sup>110</sup> [Автор неизвестен]. Толкование на Евангелие от Матфея. 9. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Anselmus Laudunensis [pseudo]. Enarrationes in Matthaem // Patrologia Latina. Vol. 162. Col. 1354.*

<sup>111</sup> Следующая далее цитата из «Толкования на Послание к Римлянам», которое приписывалось Ансельму Кентерберийскому, но ему не принадлежит; вероятный автор — Гервей Бургидоленский (XII в.).

<sup>112</sup> *Гервей Бургидоленский.* Толкование на Послание к Римлянам. 11. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Herveus Burgidolensis. Commentaria in Epistolas divi Pauli // Patrologia Latina. Vol. 181. Col. 762.*

<sup>113</sup> Григорий из Римини (ок. 1300-1358) — итальянский богослов и философ, последовательный сторонник учения о предопределении.

<sup>114</sup> Перкинс заимствовал следующую далее цитату не у Григория из Римини, а у Петра Аллиакского (Пьер д'Альи, 1350-1420, французский философ и богослов, представитель поздней схоластики); Петр соглашается с пятью первыми постулатами Григория, добавляя к ним собственный шестой. Перкинс ошибочно решил, что все шесть постулатов принадлежат Григорию.

предузнания [Богом] того, что у этого человека в конечном счете будет препятствие благодати. В-шестых, кого бы Бог ни отверг, Он отверг без всякой причины в том человеке, которого Он отверг»<sup>115</sup>. К таким же выводам приходит Марсилиус Ингенский<sup>116</sup>, некоторые из высказываний которого я приведу: «Предопределен тот, кому Бог замыслил дать жизнь вечную. А отвержен тот, кому Бог решил не даровать ее, как учит апостол (Рим. 9 гл.)»<sup>117</sup>.

И далее: «Ни один из предопределенных не предопределен по причине чего-либо, чему надлежит случиться с ним в будущем, так же как нет ни одного отверженного по причине того, что должно произойти с ним в будущем. И каждый предопределенный предопределен исключительно по благодати и милосердному расположению Бога, а не по причине наличия или отсутствия у него чего-то при его жизни»<sup>118</sup>.

И еще: «Отвергнуть — значит не пожелать явить милосердия, причем не из-за совершенных тварным существом злых дел; ибо какими бы святыми ни были дела того или иного человека, Бог свободно являет милосердие»<sup>119</sup>.

Так же и Франциск Мероннский<sup>120</sup> говорит, что есть четыре этапа, необходимых для понимания процесса предопределения и отвержения<sup>121</sup>. Первый — когда, [к примеру, апостолы] Петр и Иуда [Искариот] представляются Божественной воле в неопределенном смысле. Затем, [и это второй этап,] Божественная воля действительно предопределила Петра к славе, но, согласно Августину, не совершила никакого положительного действия в отношении Иуды. Третий этап — когда они будучи предоставлены сами себе оба впадают в грех. Четвертый этап — когда Петр восстает [от греха] ибо не может продолжать пребывать [в нём], будучи предопределен в первый момент. Иуда же не восстает, потому что Бог его не восставил, так что он оказывается отвержен.

[Доминго Баньес<sup>122</sup> пишет:] «Невозможно указать причину и основание всего в целом дела отвержения со стороны только самих отверженных. Ведь сам по себе грех, будь то первородный или частный, не может быть причиной дозволения Богом того греха, за который кто-либо подвергается осуждению, как видно в случае младенцев, которые умирают с одним только первородным грехом, который, хотя он и может быть причиной и основанием того, что младенцы остаются в нем, но не может быть причиной и основанием дозволения Богом того, чтобы вся в целом человеческая природа пала в Адаме»<sup>123</sup>. А Феррарец<sup>124</sup> говорит, что «в отвержении обнаруживаются четыре момента, а именно: (1) поущение впасть в грех, (2) грех как таковой, (3) оставление Богом без избавления от греха, и (4) наказание или осуждение.

---

<sup>115</sup> *Петр Аллиакский*. Вопросы по «Сентенциям». 1. 12. 2. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Quaestiones magistri Petri de Aillaco... super libros Sententiarum*. [Strassbourg, 1490]; страницы издания не пронумерованы. Также ср.: *Григорий из Римини*. Комментарий на «Сентенции». 1. 40–41. 1. 2 (*Gregorius Ariminensis. Lectura super primum et secundum Sententiarum*. Berlin; New York, 1984. Т. 3. Р. 326).

<sup>116</sup> Марсилиус Ингенский (ок. 1340-1396) — голландский философ-номиналист.

<sup>117</sup> *Марсилиус Ингенский*. Вопросы по «Сентенциям». 1. 41. 2. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Quaestiones Marsilii super quattuor libros Sententiarum*. [Strassbourg, 1501]; страницы издания не пронумерованы.

<sup>118</sup> *Марсилиус Ингенский*. Вопросы по «Сентенциям». 1. 41. 2. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Quaestiones Marsilii super quattuor libros Sententiarum*. [Strassbourg, 1501]; страницы издания не пронумерованы.

<sup>119</sup> *Марсилиус Ингенский*. Вопросы по «Сентенциям». 1. 41. 2. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Quaestiones Marsilii super quattuor libros Sententiarum*. [Strassbourg, 1501]; страницы издания не пронумерованы.

<sup>120</sup> Франциск Мероннский (ок. 1280-1328) — французский философ-схоласт, ученик и последователь Иоанна Дунса Скотта.

<sup>121</sup> *Франциск Мероннский*. Комментарий на «Сентенции». 1. 40–41. 4 (*Franciscus de Mayronis In Sententias*. [Venice, 1519]. Fol. 120r). Следующие далее слова — не цитата из Франциска, а вольный пересказ смысла его идей Перкинсом.

<sup>122</sup> Доминго Баньес (1528-1604) — испанский философ и богослов-схоласт, исследователь и апологет трудов Фомы Аквината; также известен как духовник Терезы Авильской, известной испанской женщины-мистика.

<sup>123</sup> *Доминго Баньес*. Схоластический комментарий к первой части «Суммы теологии» Фомы Аквинского. 23. 5. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Bañez D. Scholastica commentaria in primam partem angelici doctoris d. Thomae*. Lugduni, 1588. Col. 510.

<sup>124</sup> Имеется в виду Франческо Сильвестри (1474-1528) — итальянский богослов родом из Феррары, глава (генеральный магистр) Доминиканского ордена (1525-1528), автор авторитетных комментариев к трудам Фомы Аквинского.

Все это влияет на отвержение не одинаково, но различным образом. В отношении греха, как такового, вовсе не говорится, что он причина отвержения. Но, хотя с нашей стороны ничего, то есть никакого наше дело, не является причиной всего результата отвержения (ибо для всех его этапов — поущения, оставления и наказания — единственной причиной является явление Божественной справедливости, поскольку никакого наше дело не может быть причиной Божественного поущения), все же можно сказать, что наше зло или грех составляют причину того, что мы осуждены и наказаны»<sup>125</sup>.

И далее он говорит: «Мы отрицаем, что Бог жесток... мы говорим, что Бог наказывает и поражает отверженных не потому, что Ему так захотелось, но за предузнанную Им от вечности вину, который Он постановил подвергнуть наказанию, чтобы явить Свою справедливость»<sup>126</sup>.

Фома [говорит]: «Но почему Бог одних избрал для славы, а других отверг — тому нет основания, кроме Божественной воли»<sup>127</sup>. И еще он говорит, что отличие тех, кто должны быть спасены, от тех, кто должны быть осуждены, «проистекает из изначальной воли Первопричины»<sup>128</sup>. И еще: «Не следует искать причину, почему Бог обращает одних, а не других. Ведь это зависит исключительно от Его безусловной воли»<sup>129</sup>. И Августин в [толковании Евангелия от] Иоанна [говорит]: «Почему одного привлекает, а другого не привлекает? Не стремись судить об этом, если не хочешь совершить ошибку»<sup>130</sup>.

Тем не менее, если речь идет о втором действии, то есть о цели осуждения, отвержение является не абсолютным, но [происходит] вследствие греха. Ибо никто не погибает, кроме как по собственной вине; и никакой [человек] не предназначен к аду или гибели абсолютным образом, но лишь по причине греха, ибо он получил в Адаме способность, благодаря которой он мог бы жить свято и счастливо, если бы захотел. И потому я говорю, что данное возражение представляет собой клевету.

Во-вторых, я отвечаю, что Бог сотворил человека не для того, чтобы просто уничтожить его, но для того, чтобы явить Свое правосудие справедливым погублением грешника. Одно дело — желать гибели человека как человека, и совсем другое — желать заслуженной гибели человека как грешника. Здесь также следует прислушаться к словам рассудительного схоласта Петра Аллиакского: «Согласно Писанию, хотя Бог может вечно наказывать или карать то или иное сотворенное существо без всякого греха в нем, и даже полностью уничтожить его, Он тем самым не проявит по отношению к творению никакой несправедливости или жестокости. Об этом свидетельствует сказанное в книге Премудрости Соломоновой: «Кто обвинит Тебя в погублении народов, которых Ты сотворил?» (Прем. 12. 12). Бог не связан тварными законами, как если бы что-либо было справедливым прежде, чем Бог пожелал этого, поскольку на самом деле верно обратное»<sup>131</sup>.

---

<sup>125</sup> Франческо Сильвестри. Комментарий к «Сумме против язычников» Фомы Аквинского. 3. 161. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Thomas de Aquino. Opera omnia. Romae, 1926. Vol. 14. P. 471.*

<sup>126</sup> Франческо Сильвестри. Комментарий к «Сумме против язычников» Фомы Аквинского. 3. 161. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Thomas de Aquino. Opera omnia. Romae, 1926. Vol. 14. P. 472.*

<sup>127</sup> Фома Аквинский. Сумма теологии. 1. 23. 5. Ответ на возражение 3. Русский перевод приводится по изданию: *Фома Аквинский. Сумма теологии. Москва, 2006. Т. 1. Ч. 1. С.323.*

<sup>128</sup> Фома Аквинский. Сумма против язычников. 2. 44. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Thomas de Aquino. Opera omnia. Romae, 1918. Vol. 13. P. 368–369.* Это пересказ рассуждения Фомы в 44 вопросе 2-й книги «Суммы против язычников». Перкинс заимствовал его из сочинения Флация Иллирика «Каталог свидетелей истины» (*Catalogus testium veritatis*), с ошибочной ссылкой на 1-ю книгу вместо 2-й.

<sup>129</sup> Фома Аквинский. Сумма против язычников. 3. 161. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Thomas de Aquino. Opera omnia. Romae, 1926. Vol. 14. P. 470.*

<sup>130</sup> Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. 26. 2. 2. Русский перевод приводится по изданию: *Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. Москва, 2020. Т. 1. С. 606.*

<sup>131</sup> Петр Аллиакский. Вопросы по «Сентенциям». 1. 12. 2. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Quaestiones magistri Petri de Ailliaco... super libros Sententiarum. [Strasbourg, 1490];* страницы издания не пронумерованы.

## Обвинение третье

[Третье обвинение состоит в том, что] мы последуем стоическому предопределению и судьбе<sup>132</sup>, поскольку мы якобы учим, что всё происходит по необходимому и энергийному<sup>133</sup> {ἐνέργηματος — способный к действию} постановлению Бога; включая падение Адама, которое, якобы согласно нашему мнению, Бог постановил и пожелал.

### Ответ

Мы говорим, что падение Адама произошло не только по предвидению [Бога], но и [по Его] желанию и намерению. В этом [утверждении] нет кощунства, если вы дружелюбно и почтительно позволите объяснить, почему и каким образом [это именно так].

Воля Божия бывает двух видов — общая и частная.

Частная воля (которую Писание называет «хефец») — это когда Бог и одобряет, и совершает что-либо; или же это Божий замысел, когда [Бог], в отношении чего-либо угодного Ему, прямо желает этого в смысле как последствий, так и одобрения. Предмет такой воли зависит от нее последует ей, как следствие последует причине. И по этой воле мы судим, согласно слову Божию, что Бог желает добра, а зла как такового не желает: «Ты Бог, не любящий беззакония» (Пс. 5.4). К этому виду или, скорее, способу проявления воли относятся следующие слова Августина<sup>134</sup>: «Бог предвидел дела нечестия, но не предначертал их»<sup>135</sup>. И еще: «Он лишь предвидит зло, но не предначертывает его»<sup>136</sup>. И далее: «Сказать, что нечто происходит от Бога как от причины, и сказать, что нечто происходит по воле Бога — это одно и то же»<sup>137</sup>.

Общая воля — это когда Бог желает, чтобы чего-либо не было (ибо то, чего нет, не существует именно потому, что Бог желает, чтобы этого не было), и когда по определенным причинам Бог также не желает препятствовать чему-либо и, следовательно, желает, чтобы это было, даже если Он прямо этого не одобряет. Говоря иначе, это постановление Бога, согласно которому Он желает чего-либо не в том смысле, что одобряет и совершает это Сам, но лишь в том, что попуская, чтобы это совершили другие. В этом случае то, чему должно совершиться, зависит не от воли Бога, но лишь от воли отпавшей твари. Когда мы говорим, что Бог желал падения Адама, но не самого по себе, но лишь [попуская] ему произойти, мы имеем в виду именно эту [общую] волю. Ибо одно дело — желать чего-то самого по себе, а другое — желать, чтобы это совершилось. Более того, Бог желает совершиться греху, [однако] не тем, что совершает его Сам, а тем, что допускает его или не препятствует ему, когда может, если бы хотел. И если спросить о последовательности явления [Божественной] воли, то он таков: изначально Бог желает не препятствовать и не мешать греху, и лишь в качестве последствия желает, чтобы грех совершился. Ибо то, чему Бог не препятствует, происходит либо потому, что Он не хочет препятствовать, либо потому, что Он хочет не препятствовать; и как никакое добро не может ни быть, ни совершиться, если Бог его не совершит, так и никакое зло не может быть предотвращено, если только Бог не воспрепятствует ему. И нет ни малейшей вещи, которая могла бы совершиться без этой воли, если только сказать, что Божие провидение бездействует, что было бы нечестиво.

Для сего нашего суждения существуют многочисленные обоснования.

<sup>132</sup> Лат. *fatum*, англ. *fate*.

<sup>133</sup> Лат. *energetico*, англ. *energetical*.

<sup>134</sup> Перкинс ошибается, приписывая следующие далее цитаты Августину; первые две взяты из сочинения «Гипомнестикон против пелагиан и целестиан», автор которого неизвестен, а третья цитата принадлежит Петру Ломбардскому, который обобщает рассуждения Августина (см. далее).

<sup>135</sup> [Автор неизвестен]. Гипомнестикон против пелагиан и целестиан. 6. 5 (The Pseudo-Augustinian Hypomnesticon against the Pelagians and Celestinans / Ed. J. E. Chisholm. Fribourg, 1980. Vol. 2. P. 198).

<sup>136</sup> [Автор неизвестен]. Гипомнестикон против пелагиан и целестиан. 6. 2 (The Pseudo-Augustinian Hypomnesticon against the Pelagians and Celestinans / Ed. J. E. Chisholm. Fribourg, 1980. Vol. 2. P. 192).

<sup>137</sup> Петр Ломбардский. Сентенции. 1. 46. 6. 3. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Petrus Lombardus. Sententiae*. Grottaferrata, 1971. Т. 1. Pars 2. P. 319. Петр Ломбардский здесь обобщает смысл рассуждения Августина в сочинении «О 83 различных вопросах» (см.: *Августин. О 83 различных вопросах. 3 // Августин. Трактаты о различных вопросах*. Москва, 2005. С. 52–53).

Первое обоснование я вывожу из очевиднейших свидетельств Писания. «Сего, по определенному замыслу<sup>138</sup> и предведению Божию преданного, вы взяли и, пригвоздив руками незаконных, убили» (Деян. 2.23). «Собрались в городе сем [...], чтобы сделать то, чему быть предопределила рука Твоя и замысел<sup>139</sup> Твой» (Деян. 4.27-28). Здесь следует заметить, что не только страсти Христовы, но и дела, которые в отношении иудеев были злы, подпадают под постановление и волю Божию — в том смысле, что Богу было угодно, чтобы они совершились ради целей справедливости. Именно это имел в виду Августин, говоря: «Если Отец предал Сына, Христос — Свое тело, Иуда Искариот — своего Господа, то почему в этом деле предания Бог праведен, а человек виновен, если не на том основании, что все они совершили одно и то же дело, но причина, по которой они его совершила, была не одна и та же?»<sup>140</sup>. И нет никакого жестокосердия в том если мы, говоря о падении Адама, станем следовать Священному Писанию в том же ключе. Когда Адам вкусил от запретного плода, он вкусил то, что предопределили рука и замысел Божий. Именно об этом мы и говорим: это язык апостолов и Церкви, и поэтому мы можем использовать его без малейшего подозрения в кощунстве. К предыдущим свидетельствам я добавлю еще одно место из [Первого послания апостола] Петра: «Если угодно воле Божией, лучше пострадать за добрые дела, нежели за злые» (1 Пет. 3.17). С человеческой точки зрения, наказывать людей за добрые дела — значит тяжко грешить против Божественного закона. Однако сказано, что Господь повелел Семей<sup>141</sup> злословить Давида (2 Цар. 16.10); [«повелел»] значит «приказал» и «постановил», ибо Бог указывает и велит двумя способами. Во-первых, по Своей явленной воле<sup>142</sup>, что Бог делает через Свое слово, переданное людям. Во-вторых, по Своей тайной воле<sup>143</sup>, которая есть Его провидение или скрытое постановление, когда Он так управляет всем сущим, что ничего не может совершиться без него или вопреки ему, как [сказано] в следующих местах [Писания]: «Я дам повеление и призову ассирийцев против этого города»<sup>144</sup> (Иер. 34.22); «кто это говорит: “И то бывает, чему Господь не повелел быть?”» (Плач 3.37); «снегу Он говорит: “Будь на земле”; равно мелкий дождь и большой дождь в Его власти» (Иов. 37.6). Следовательно, вполне можно сказать, что Бог постановил, чтобы Семей проклял Давида, и точно также можно сказать, что Бог постановил падение Адама, хотя и не в абсолютном, но в относительном смысле. Из этого следует второе обоснование. Бог желает попустить грех, но желать попустить [грех] — значит желать не препятствовать ему и желать не даровать благодать [потребную для того, чтобы избежать греха]. Тот, кто предвидит некое будущее зло и желает не препятствовать ему, когда может, и не даровать утверждающую благодать, действительно желает, чтобы оно свершилось. Потому, говоря, что Бог желает, чтобы грех произошел и был в природе, мы помещаем это произволение ни вне Божественного попущения, ни выше его, но косвенным образом заключаем его внутри [сего попущения]. Именно так, и не иначе, считает Кальвин<sup>145</sup>: «Для многих звучит оскорбительно, когда говорят, что Бог хотел, чтобы человек пал. Но в чем,

<sup>138</sup> В Синодальном переводе: «совету».

<sup>139</sup> В Синодальном переводе: «совет».

<sup>140</sup> Августин. Письмо 93. 7. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Epistula 93 // Augustinus. Epistulae. Vindobonae etc., 1898. Pars 2. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 34/2). P. 451.*

<sup>141</sup> Семей — ветхозаветный персонаж, «человек из рода дома Саулова» (2 Цар. 16.5). Когда царь Давид был вынужден бежать из-за мятежа своего сына Авессалома, Семей встретил его отряд, открыто обругал Давида и бросал в него камни. В ответ один из спутников царя хотел убить Семей, но Давид воспретил ему, сказав: «Оставьте его, пусть злословит, ибо Господь повелел ему; может быть, Господь призрит на унижение мое, и воздаст мне Господь благостью за теперешнее его злословие» (2 Цар. 16.11-12).

<sup>142</sup> Лат. *voluntate patefacta*, англ. *revealed will*. Это один из нескольких терминов (наряду с «*voluntas reuelata*» (букв. откровенная воля) и «*voluntas signi*» (букв. воля указания), которыми Перкинс обозначает ту волю Бога, которую Он открыл людям.

<sup>143</sup> Лат. *voluntate occulta*, англ. *secret will*. Этим термином (а также понятиями «*voluntas beneplaciti*», «*voluntas eudokiaς*», «*will of good pleasure*», букв. «воля благоволения») Перкинс обозначает волю Божественного замысла, то есть то, чего Бог хочет «на самом деле».

<sup>144</sup> В Синодальном переводе: «Я дам повеление, говорит Господь, и возвращу их к этому городу».

<sup>145</sup> Жан Кальвин (1509-1564) — французский и швейцарский протестантский богослов, один из вождей протестантской Реформации, один из основателей богословской системы, известной как кальвинизм.

спрашиваю, состоит различие между попусчением и волей у Того, Кто имеет право запретить, чтобы нечто произошло, и, даже более того, Кто держит все это в Своих руках?»<sup>146</sup>. То же самое утверждает Беза<sup>147</sup>: «Когда говорится, что нечто происходит без воли Бога, то есть без Его одобрения — не потому, что Он не может этого остановить, но потому, что Он не препятствует этому, — я отвечаю, что это все равно, как если бы кто сказал, что это происходит по Его воле. Ибо то, чему Бог мог бы воспрепятствовать, если бы захотел, обязательно должно произойти, потому что, не препятствуя чему-либо, Бог желает, чтобы это произошло»<sup>148</sup>. И когда Бог не препятствует чему-либо, Он делает это или желая, чтобы это произошло; или совершенно не желая, чтобы это произошло; или пребывая в безразличии, то есть ни желая, ни не желая, чтобы это произошло. Если согласиться с первым [предположением], то я прав. Второе [предположение], то есть что Бог не препятствует злу, совершенно не желая, чтобы оно совершилось, — абсурдно, ибо это означает, что Бог непоследователен. Третьего [предположения] придерживается Петр Ломбардский и схоласты. Они говорят, что Бог в отношении греха не имеет ни положительного действия или желания, ни нежелания, но только отрицательное действие — нежелание ему препятствовать. Но таким образом большая часть из происходящего должна совершаться так, что Бог либо не знает [об этом], либо небрежет.

[Во-вторых], однако само попускение [Божие] — это уже выражение определенной воли, а не только чистое нежелание; ведь не желать препятствовать, то есть попускать, — в реальности значит желать не препятствовать. Если же ты так скажешь, то сделаешь Бога бездейственным и эпикурейцем, что нечестиво. Потому следует вернуться к первому, а именно к тому, что зло происходит по постановлению Бога в указанном выше смысле. Однако вина не может быть возложена на Него, потому что Бог праведно и свято действует в том, что люди совершают зло.

В-третьих, известно, что Бог предвидел падение Адама и что оно уже произошло. Поэтому следует сказать, что Бог желал, чтобы оно совершилось, — если только мы не считаем, что Его промысл касается не всех вещей и событий. Скажете, что злое дело предопределено Богом, то есть направлено к Божией славе, спасению благочестивых и гибели нечестивых. Я согласен с этим [утверждением], но не только с ним. Ибо Божественный промысл [действует] в мире и во всём, что в нём — как в смысле результата, так и в смысле начала каждого действия. Сатана и нечестивые не только не могут достигнуть желаемого ими результата, но [не могут] даже начать [действовать], если Бог не пожелает и не дозволит [сего]. Кажется нечестивым думать, что что-то, пусть даже самое малое, существует или происходит помимо того, что Бог, всегда благой и справедливый, по [Своей] воле постановил от вечности.

В-четвертых, давайте послушаем суждение Древней Церкви. Августин [говорит]: «Следует понимать, что все происходящее либо совершается Господом, когда Он помогает, либо попускается Господом, когда Он оставляет, чтобы ты знал, что вопреки воле Божией не происходит вообще ничего»<sup>149</sup>. И еще: «Не совершается ничего, кроме того, совершения чего желает Всемогуший — или позволяя, чтобы это совершилось, или Сам делая это»<sup>150</sup>.

<sup>146</sup> Кальвин. Комментарий на книгу Бытие. 3. 1. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Calvinus I. Commentarius in Genesin* // *Calvinus I. Opera quae supersunt omnia*. Brunsvigae, 1883. Vol. 23. (Corpus Reformatorum; 51). Col. 55.

<sup>147</sup> Теодор Беза (1519-1605) — французский и швейцарский протестантский богослов, близкий сподвижник Кальвина, развивший его богословие. Принадлежал ко «второму поколению» реформаторов, будучи с детства воспитан в соответствующем духе. Богословие Безы оказало существенное влияние на воззрения Перкинса.

<sup>148</sup> Беза. Ответ на акты коллоквиума в Монбельяре, часть вторая. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Ad acta Colloquii Montisbelgardensis Tubingae edita Theodori Bezae Responsionis pars altera*. Genevae, 1588. P. 153–154.

<sup>149</sup> [Автор неизвестен]. О предопределении и благодати. 15. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *De praedestinatione et gratia* // *Patrologia Latina*. Vol. 65. Col. 853. Перкинс ошибочно счел эту цитату принадлежащей Августину.

<sup>150</sup> Августин. Энхиридион. 24. 95. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Enchiridion* // *Aurelii Augustini Opera*. Turnholti, 1969. Pars 13. Vol. 2. (Corpus Christianorum Series Latina; 46). P. 99.

И еще: «Иногда человек по доброй воле желает нечто такое, чего не желает Бог. И, напротив, может случиться, что человек злой волей желает того, чего Бог желает доброй волей... Есть большая разница между тем, чего приличествует желать человеку, и тем, чего приличествует желать Богу; есть большая разница и между тем, с какой целью каждый соотносит свою волю, в зависимости от чего она получает или не получает одобрение»<sup>151</sup>. И еще, {в толковании на 148-й псалом}: «Знай, что все, что случается здесь вопреки нашей воле, происходит не иначе как по воле Бога, по Его провидению, распоряжению, назначению и закону»<sup>152</sup>. Тертуллиан<sup>153</sup> [говорит]: «Бог предузнал все вещи, располагая их, и расположил их, предузная их»<sup>154</sup>. Иероним [говорит]: «Должен ли я сказать, что нечто совершается без Тебя и что нечестивый столь много может сделать без Твоей воли? Конечно, было бы кощунством так думать»<sup>155</sup>. И еще: «Какое бы добро или зло ни вершилось в мире, оно вершится не случайно и не без промысла Божия, но по Его суждению»<sup>156</sup>. Гуго<sup>157</sup> [говорит]: «Если скажут: Бог желает добра, то слышать такое человеку приятно, и эти слова не вызывают беспокойства совести. Если же скажут: Бог хочет зла, то тяжело такое слышать, и благочестивому уму сложно принять в отношении благого Бога, что Он хочет зла. Ведь, как кажется, когда говорят, что Бог хочет зла, тем самым говорят только о том, что благой Бог любит зло, что Он одобряет превратное... Поэтому благочестивый ум отвергает такие слова: не по той причине, что сказанное сказано нехорошо, а по той причине, что сказанное хорошо понято нехорошо. В действительности же здесь не просто что-то говорится, но в сказанном подразумевается что-то еще, — то, что не говорится, а именно, что Бог хочет, чтобы зло было, но не хочет самого зла... И однако Он хочет, чтобы зло было, но при этом Он не хочет ничего, кроме добра, поскольку само по себе то, чтобы зло было — это добро; но Он не хочет самого зла, поскольку само зло — это не добро»<sup>158</sup>. И еще: «Когда Он делает добро и попускает зло, в этом проявляется Его воля, ибо Он желает, чтобы было то, что Он делает или попускает»<sup>159</sup>. И еще: «И замысел Бога — это Его воля, и действие Бога — это Его воля, и попущение Бога — это Его воля»<sup>160</sup>. Катарин<sup>161</sup> говорит: «Нам не нужно опасаться признать, что Бог желает греха, как говорит и блаженный Августин, но не в том смысле, что Он желает греха именно как греха и зла, а в том смысле, что Он желает его как добра, то есть или как наказания за грех

<sup>151</sup> Августин. Энхиридион. 26. 101. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Enchiridion* // Aurelii Augustini Opera. Turnholti, 1969. Pars 13. Vol. 2. (Corpus Christianorum Series Latina; 46). P. 103.

<sup>152</sup> Августин. Толкование на псалом 148. 12. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Augustinus. Enarrationes in psalmos 101–150: Pars 5: Enarrationes in psalmos 141–150*. Wien, 2005 (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 95/5). P. 263.

<sup>153</sup> Квинт Септимий Флорент Тертуллиан (155/156–220/240) — латиноязычный раннехристианский писатель и богослов.

<sup>154</sup> Тертуллиан. Против Маркиона. 2. 5. 4. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Tertullianus. Aduersus Marcionem* // *Tertullianus. Opera*. Turnholti, 1954. Pars 1. (Corpus Christianorum Series Latina; 1). P. 480.

<sup>155</sup> Иероним. Толкование на Книгу пророка Аввакума. 1. 1. 13–14. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Hieronymus. Commentarii in prophetas minores*. Turnholti, 1970. Pars 2. (Corpus Christianorum Series Latina; 76A). P. 592.

<sup>156</sup> Иероним. Толкование на Книгу пророка Иеремии. 3. 4. 1. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Hieronymus. In Hieremiam libri VI*. Turnholti, 1960. (Corpus Christianorum Series Latina; 74). P. 121.

<sup>157</sup> Гуго Сен-Викторский (ок. 1096–1141) — саксонский и французский философ-схоласт, богослов и писатель.

<sup>158</sup> Гуго Сен-Викторский. О таинствах христианской веры. 1. 4. 12–13. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Hugo de Sancto Victore. De sacramentis christianae fidei* // *Patrologia Latina*. Vol. 176. Col. 239.

<sup>159</sup> Гуго Сен-Викторский. О таинствах христианской веры. 1. 4. 7. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Hugo de Sancto Victore. De sacramentis christianae fidei* // *Patrologia Latina*. Vol. 176. Col. 237. При цитировании Перкинс несколько изменил текст цитаты.

<sup>160</sup> Гуго Сен-Викторский. О таинствах христианской веры. 1. 4. 8. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Hugo de Sancto Victore. De sacramentis christianae fidei* // *Patrologia Latina*. Vol. 176. Col. 237.

<sup>161</sup> Амвросий Катарин (настоящее имя — Ланчелотто Полити, 1483–1553) — итальянский католический юрист и богослов. Был участником Тридентского собора и твердым оппонентом протестантизма, однако в вопросе о предопределении придерживался строго августинианства, близкого к кальвинизму.

и возмездия нечестивым (ибо таково намерение Бога, и это добро, а не зло), или как самого по себе греха, который становится поводом к добру в Его возлюбленных и избранных»<sup>162</sup>.

#### Возражение первое

[На это] возражают следующим образом: желать, чтобы совершалось зло, — это злая воля, которая наслаждается злом или хочет использовать его во благо, вопреки правилу, согласно которому не следует делать зла, чтобы из него вышло добро.

#### Ответ

На это отвечу, что здесь следует отметить два момента.

Первый состоит в том, что предметом воли — человеческой, и тем более Божией — является благо. Зло может быть предметом воли не само по себе, но лишь случайным образом. Ибо если воля желает зла, она желает его не как зла, а как добра.

Второй момент состоит в том, что существует некое высшее благо {или суверенное благо}, совершенно непричастное злу, ибо есть нечто бесконечно благое, а именно Бог. При этом абсолютного зла нет, ибо нет ничего настолько дурного, чтобы к нему не было причастно некое благо. Поэтому даже зло и грех в каком-то смысле происходят и существуют ради блага.

Так {говорит святой} Августин: «Хотя зло, насколько оно зло, — это не добро, но то, чтобы существовало не только добро, но и зло — это добро. Ведь если бы то, что существует зло, не было бы добром, то существование зла никоим образом не было бы допущено Всемогущим Благом»<sup>163</sup>.

Потому отвечу, что грех в его причинах и обстоятельствах может рассматриваться с двойственным образом, или, как говорят, иметь два способа рассмотрения.

Во-первых, можно рассмотреть грех не сам по себе, но лишь в некотором отношении к благодати Бога, Который постановляет ему совершиться. В этом смысле, хотя Бог напрямую не хочет греха как такового, Он всё же постановляет и желает ему совершиться. Далее, грех относится к благу двойственным образом. Во-первых, он содержится [как бы] внутри блага; во-вторых, он ведет к благу. Я говорю, что он содержится [как бы] внутри блага, потому что всякое зло субъективно содержится [как бы] внутри блага. А с точки зрения субъекта, то есть поскольку грех — это движение, склонность или действие, Бог Сам хочет и производит его.. {Более того}, грех бывает устремлен к благу, потому что Бог устремляет его к благу, таким образом получая из него благо, например, наказание или исправление. И мы говорим, что Бог желает греху совершиться в том смысле, что Он может и хочет по Своей премудрости извлечь из него благо.

Во-вторых, можно рассмотреть грех формально и по существу, то есть грех как таковой<sup>164</sup>. В этом случае мы видим грех либо по отношению к людям, либо как грех по отношению к Богу. Грех как таковой, [то есть грех] как орудие грешников, Бог не желает, не одобряет и не приводит в действие; однако по отношению к самому событию греха, Бог желает его, но не как чего-то доброго само по себе — Он лишь желает дозволить греху быть.

Ибо действие желания Божия трояко. Первое — это когда Бог в принципе желает<sup>165</sup> чего-либо, то есть, то есть желает «чистой и прямой волей», как говорит Тертуллиан<sup>166</sup>. Так Бог желает чего-либо, что есть благо само по себе. Второе — это когда Бог в принципе не желает<sup>167</sup> чего-либо, то есть отвергает что-то настолько, что это никогда не может произойти, потому что Бог абсолютно этого не желает. Третье действие — это нечто среднее [между первым двумя], когда Бог, в некотором смысле не желая, допускает что-то как бы нехотя, то

<sup>162</sup> *Амвросий Катарин*. Комментарий на Послание к Римлянам. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Commentaria R. P. F. Ambrosii Catharini Politi... in omnes divi Pauli et alias septem canonicas Epistolas*. Venetiis, 1551. P. 59.

<sup>163</sup> *Августин*. Энхиридион. 24. 96. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Enchiridion* // *Aurelii Augustini Opera*. Turnholt, 1969. Pars 13. Vol. 2. (Corpus Christianorum Series Latina; 46). P. 100.

<sup>164</sup> *Бог не постановил падение Адама, и никакой грех как таковой не исходит от Бога*.

<sup>165</sup> Лат. *volendo vult*, букв. желая желает.

<sup>166</sup> См.: *Тертуллиан*. О поощрении целомудрия. 3 // *Тертуллиан*. Избранные сочинения. Москва, 1994. С. 360.

<sup>167</sup> Лат. *nolendo nolit*, букв. не желая не желает.

есть, когда Он отчасти желает, а отчасти нет. [Другими словами,] Он желает, но лишь в той мере, чтобы по справедливым причинам не желать этого. Поэтому мы говорим, что Бог желает наступления зла как такового по отношению к людям, ибо зло, насколько оно является злом, таким образом, не является абсолютным злом. И из зла, насколько оно есть зло по своей природе или как таковое, Бог извлекает благо: как [Он] вывел свет из тьмы, даже если тьма сама по себе была тьмой.

Если бы зло было абсолютным, то Бог, как абсолютное благо, не желал бы его ни в каком смысле, и в этом случае никакого зла вообще не существовало бы. Ибо то, чего Бог совершенно не желает, относится к числу несуществующего. То есть если грех является таковым по отношению к Богу (а для Бога грех — это то, что греховно само по себе, то есть считается грехом согласно Его постановлению, которым установлено всё сущее), то Он не желает его, не одобряет его, не приводит его в действие его и даже не попускает его.

Я не отрицаю, что Бог попускает зло как таковое (в противном случае зла в естественным образом вообще не было бы), но я отрицаю, что Он допускает его потому, что оно зло. Ибо Бог никогда не допускает зло ради самого зла, но ради сопряжённого с ним блага. В этом смысл слов Безы: «Бог никогда не попускает грехи, поскольку это грехи, но всегда запрещает их и противится им»<sup>168</sup>. И еще: «Грехи в той мере, в какой они попущены Богом, желающим их, — это не грехи, но наказания за грехи»<sup>169</sup>.

Таким образом, следуя данному рассуждению, можно понять мысль и суждение блаженной памяти Кальвина когда он говорит, что «именно по желанию Бога все дети Адама попали в беду»<sup>170</sup>. И еще: «Бог определил Адама к падению и через это к смертельной гибели»<sup>171</sup>. И в другом сочинении он говорит о «сокровенном замысле Бога, которым было предустановлено падение человека»<sup>172</sup>. И еще: «Адам пал не иначе как согласно знанию и установлению Бога»<sup>173</sup>. Говоря это и подобное, Кальвин стремился ниспровергнуть мнение схоластов, которые хотели бы отделить попускание Бога от Его воли. Пусть же внимательнее посмотрят те, кто без любви и рассуждения возводит на сего святого мужа клевету, подобную богохульствам манихеев.

## Возражение второе

Второе возражение [таково]: Бог желает взаимоисключающих вещей, если хочет, чтобы случилось то, что Сам же и запрещает в Своем законе.

## Ответ

Это действительно было бы так, если бы Бог желал, чтобы одно и то же произошло и не произошло в одном и том же отношении и одним и тем же образом. Однако Бог запрещает зло именно как зло и желает, чтобы оно случилось лишь настолько, насколько оно приводит к добру. Аквинат так говорит об этом: «Утверждения о том, что зло существует, и что зла не существует, противостоят как противоречащие друг другу; тогда как утверждения, что кто-либо желает, чтобы зло было, и что он желает, чтобы зла не было, не столь противоречивы, поскольку оба они имеют утвердительный смысл»<sup>174</sup>.

<sup>168</sup> Беза. О вечном предопределении Бога, ответ Себастьяну Кастеллиону. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Bèze Th. Tractationes theologicae*. Genevae, 1570. Vol. 1. P. 374.

<sup>169</sup> Беза. О вечном предопределении Бога, ответ Себастьяну Кастеллиону. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Bèze Th. Tractationes theologicae*. Genevae, 1570. Vol. 1. P. 374.

<sup>170</sup> Кальвин. Наставление в христианской вере. 3. 23. 4. Русский перевод приводится по изданию: Кальвин Ж. Наставление в христианской вере. Москва, 1998. Т. 2. С. 405.

<sup>171</sup> Кальвин. Наставление в христианской вере. 3. 23. 7. Русский перевод приводится по изданию: Кальвин Ж. Наставление в христианской вере. Москва, 1998. Т. 2. С. 409.

<sup>172</sup> Кальвин. О вечном предопределении Бога. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Calvinus I. Opuscula omnia*. Genevae, 1552. P. 905.

<sup>173</sup> Кальвин. О вечном предопределении Бога. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Calvinus I. Opuscula omnia*. Genevae, 1552. P. 916 [в издании ошибочно — 619].

<sup>174</sup> Фома Аквинский. Сумма теологии 1. 19. 9, ответ на возражение 3. Русский перевод приводится по изданию: Фома Аквинский. Сумма теологии. Киев; Москва, 2002. Ч. 1. С. 269.

## Возражение третье

Третье возражение [таково]: если из некоего фактора нечто следует необходимым образом, то этот фактор является причиной того, что из него следует. Но если мы утверждаем, что Бог желает падения Адама, то оно обязательно и неизбежно произойдет. Следовательно, воля Бога была бы в этом смысле причиной греха.

## Ответ первый

На это [во-первых] отвечаю, что первое допущение этого аргумента не универсально, ибо признавая факт сотворения мира мы также необходимо признаём, что ему присущи время и место; тем не менее, [само по себе] сотворением мира не является причиной ни того, что он продолжает существовать, ни наличия в нем [категорий] времени и места. А чтобы это положение стало правильным, его следует сформулировать так: если из некоего фактора необходимым образом следует нечто иное, и между первым и вторым нет другой причины, то этот фактор является причиной того, что из него следует.

Второе допущение, следующее за первым и соответствующее ему, также неверно. Ибо при том, что Бог желает, чтобы грех произошел, грех происходит не непосредственно, а опосредованно — по свободной воле человека. И хотя со стороны Бога, Который определяет ему быть, грех совершается необходимым образом, со стороны человека он совершается свободно, ибо человек мог бы не согрешить, если бы захотел. Последовательность здесь следующая: Бог оставляет человека, не подавая ему необходимой и достаточной помощи для избежания греха. Оставленный Им человек неизбежно грешит. Однако вину за это не следует переносить на Бога, поскольку в том, что Он оставляет [человека], участвует человеческая воля. Ибо Бог оставляет человека, желая, чтобы он был оставлен, но не желая лишить его воли.

## Ответ второй

Во-вторых, на вышеупомянутое возражение {против нашего учения} отвечаю, что мы не утверждаем, что грех происходит из постановления или по постановлению Бога, как бы от действенной, материальной, формальной или конечной причины. Но мы учим и утверждаем, что грех происходит по промыслу или указу Бога как прямое его следствие. Ибо мы считаем, что Божий указ предшествует греху человека таким образом, что у него нет иной причины кроме недостатка причины. Так говорит Августин: «Великие дела Господни содержатся во всех Его желаниях, так что чудесным и неизреченным образом без Его воли не совершается даже то, что Его воле противоречит»<sup>175</sup>.

## Возражение четвертое

{И снова возражают:} утверждающий, что Божественное постановление есть действующее начало<sup>176</sup> всех вещей, неизбежно делает Божественное постановление началом также и греха.

## Ответ

{На это отвечаю, что} сам Святой Дух говорит, что Божественный указ есть начало всего сущего: «Бог совершает всё по замыслу воли Своей»<sup>177</sup> (Еф. 1.11). Также и в 17-й [главе книги] Деяний: «Мы Им живем и движемся и существуем» [Деян. 17.28]. Августин {говорит}: «Воля

<sup>175</sup> Августин. Энхиридион. 26. 100. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Augustinus. Enchiridion* // Aurelii Augustini Opera. Turnholti, 1969. Pars 13. Vol. 2. (Corpus Christianorum Series Latina; 46). P. 103.

<sup>176</sup> Лат. *principium rerum omnium energicon*.

<sup>177</sup> У Перкинса (лат.): «*Deus omnia operatur (ἐνεργεῖ) secundum consilium uoluntatis suae*». В Климентовой Вульгате: «...*qui omnia operatur secundum consilium uoluntatis suae*». В греческом тексте форма «ἐνεργεῖ» (настоящее время активного залога изъявительного наклонения 3-го лица единственного числа от ἐνεργέω, букв. совершать, содействовать) в этом фрагменте не встречается; вместо нее стоит «ἐνεργοῦντος» (активное причастие настоящего времени в мужском роде, единственном числе и родительном падеже). Таким образом, Перкинс перевел слово «operator» обратно на греческий с латыни, что и дало «ἐνεργεῖ». В Синодальном переводе: «...Совершающего всё по изволению воли Своей».

Божия есть причина всего сущего»<sup>178</sup>. Гуго Сен-Викторский {говорит}<sup>179</sup>: «Нет никакой причины воли Бога, так как она сама — причина всего»<sup>180</sup>.

И здравый смысл подсказывает, что сначала должно быть заложено некое определенное основание, откуда всё должно получать бытие, то есть существование; и это [основание] есть воля Божия. Ибо не бывает так, чтобы сначала нечто существовало, и лишь потом Бог пожелал, чтобы это появилось. Но когда Бог постановил, что нечто должно появиться или возникнуть, тогда оно и начинает быть. Но при этом причиной греха Бог не может быть, ибо грех сам по себе не имеет свойств вещи, ни действия, не существа, а представляет собой недостаток — однако при этом {нельзя сказать}, что его вовсе нет.

Ибо всё сущее двояко: либо сущее реальное или положительное, либо сущее в разуме. К сущему в разуме относятся не только понятия и отношения, но и лишенность [чего-либо], поскольку такое сущее не имеет реальной материи и формы вне разума.

Грех же, действительно, не является ни положительным, ни реальным бытием, но [является] сущим в разуме, как его называют. В этом смысле он существует в природе вещей, чтобы в разуме составить истину суждения: и, хотя он не существует «ἐνερῶς» (деятельно), то есть через материю или форму сотворенного, он всё же существует «σὺν ἕξει» (совместно), поскольку возникает непосредственно из утраты первоначальной праведности, то [из этого] следует, что он существует. Следовательно, [грех — это] не одна из естественных качеств и не чистое отрицание, но нечто среднее между тем и другим, то есть лишенность и отсутствие противоположного ему блага.

#### Возражение пятое

Часто возражают против нашего учения, утверждая, что мы [якобы] учим, будто Бог склоняет [человека] к греху и в прямом смысле ожесточает [его].

#### Ответ

{На это отвечу, что} мы не допускаем ни чистого попущения, полностью отделенного от [Его] воли, ни приписываем Богу положительного или природного действия, как если бы Он [Сам] влагал [в человека] тление и порочность; и всё же мы говорим, что Он действительно ожесточает [сердце человека]. Божественное промышление, как сказано в «Сúde»<sup>181</sup>, в делах людей трыако.

Первое — замысел<sup>182</sup>, когда Бог желает чего-то, попускает это, позволяет ему совершиться и довольствуется совершившимся. Так бывает лишь с добрыми делами, которые имеют в нас начало от Святого Духа.

Второе действие Божия провидения — поддержание или домостроительство<sup>183</sup>, когда Бог поддерживает и сохраняет бытие, способности, склонности, действия и страсти греховной природы: «Мы Им живем и движемся и существуем» (Деян. 17.28). И хотя Бог поддерживает греховную природу и ее действия [сообразные ее состоянию], Он остается свободен от вины, ибо поддерживает [тронутое злом] творение как творение, а не как зло. Вторичная причина, то есть воля человека, сама по себе может совершать злые и порочные поступки, однако она не может ничего сделать сама по себе, если ее следствие не будет сведено к первопричине.

<sup>178</sup> Августин. О книге Бытие против манихеев. 1. 2. 4. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Augustinus. De Genesi contra Manichaeos* // *Patrologia Latina*. Vol. 34. Col. 175.

<sup>179</sup> Перкинс ошибочно приписывает следующие далее слова Гуго. Они заимствованы из сочинения «Замечания на Послания Павла», позднее включенного в состав сочинения «Аллегории Ветхого и Нового Завета» вместе с текстами Рихарда Сен-Викторского. Это составное сочинение было издано под именем Гуго Сен-Викторского, но ему не принадлежит. Сочинение «Замечания на Послания Павла» создано неустановленным автором Сен-Викторской школы.

<sup>180</sup> Замечания на Послания апостола Павла. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Hugo de Sancto Victore [pseudo]. Allegoriae in Novum Testamentum* // *Patrologia Latina*. Vol. 175. Col. 893.

<sup>181</sup> «Сúда» (греч. Σοῦδα, также «Свída», греч. Σοῦδας, лат. *Suidas*; в русскоязычных работах до конца XX века — «Лексикон Свида») — византийский энциклопедический словарь, составленный на греческом языке в конце X — XI веке. Во времена Перкинса считалось, что «Суда» или «Свида» — это собственное имя составителя словаря.

<sup>182</sup> У Перкинса: кат' εὐδοκίαν, букв. по благоволению.

<sup>183</sup> У Перкинса: кат' οἰκονομίαν siue sustentationis.

Это хорошо видно на примере следующей аналогии: человек останавливается из-за того, что он подвернул ногу. Здесь необходимо выделить два аспекта: ходьбу или движение как таковое и хромоту. Хромота происходит только по причине вывиха, а ходьба — как от ноги, так и от способности двигаться. Точно так же, когда человек совершает грех, то, что он делает, исходит от Бога; но то, что он делает плохо, происходит от него самого. Поэтому следует знать, что Бог сохраняет порядок настолько, насколько он соответствует природе, но не помогает воле, падающей вопреки порядку морального закона.

Третье действие Божия провидения — это попущение<sup>184</sup>, благодаря которому Бог из делаемого человеком зла производит нечто святое.

Это действие бывает трех видов.

Первое — это дозволение, когда Бог, особенно по отношению к нечестивым, отнимет у них Свою благодать и предоставляет им творить нечестие {по собственному желанию}, которое Он прежде сдерживал, чтобы они не предавались греху без ограничений. И мы обычно говорим, что тот, кто допускает чему-то совершиться, делает и производит это [как бы сам]. Например, когда всадник ослабляет поводья своенравной лошади, мы говорим, что он дает ей волю и пускает вскачь; или когда охотник спускает собаку с поводка, мы говорим, что он напускает ее на добычу.

Второе — это, так сказать, ситуативное попущение, когда Бог, используя ту или иную ситуацию, саму по себе хорошую или нейтральную, действием извне провоцирует, возбуждает и изобличает грех в тех, кто и сам по себе открыто впадает в нечестие; [Бог делает это] с целью справедливо наказать [нечестивцев] за общеизвестные беззакония, либо изобличить [нечестие], которое [они в себе] тщательно скрывают. Это мы имеем и между собою, когда, [например], врач своим использует профилактическое средство, чтобы возбуждать, разжигать и вытягивать из больного тела гуморы<sup>185</sup>. Или, допустим, когда ветхий дом грозит обрушиться и вот-вот это сделает, то я не использую никаких орудий или инструментов, чтобы снести его, но лишь убираю со всех сторон наружные подпорки и как бы открываю путь к падению, чтобы, когда дом рухнет, его падение было бы сильнее [чем если бы я оставил его медленно разрушаться] и разбило его на более мелкие обломки. Так поступает Бог с нечестивыми, и именно это имеет в виду [апостол] Павел, говоря, что закон производит всякое пожелание и усугубляет грех (Рим. 7.8). Это может совершаться по-разному, например, когда устраняются препятствия для греха; когда открывается возможность для совершения того, а не этого греха; когда являются условия, побуждающие нечестивых ко греху. Эти условия — предписания, угрозы, советы, увещевания, мысли, добрые или нейтральные, влагаемые Богом в умы нечестивых, из которых злодеи по причине своей порочности извлекают возможности для совершения зла. Таков способ и обоснование, благодаря которому мы действительно можем сказать, что Бог побуждает человека к злу, не вкладывая в него ни малейшей частицы злобности. Так в средней части воздуха жар усиливается благодаря встречному движению {или отталкиванию со всех сторон}, отчего происходят гром и молния, и от жара, охватывающего всё вокруг, облака сгущаются и становятся тучами, — так злые и нечестивые, когда их раздражают полезными наставлениями, лишь возрастают в нечестии. И зло доставляет им тем больше радости, чем больше они знают, что делая его, они поступают беззаконно, как сказал поэт: «Всё, что запрещено, влечет; того, что не велено, жаждем»<sup>186</sup>.

Третье действие — это повеление, когда Бог через злые дела и дурные орудия праведно и свято совершает Свое дело. Например, когда братья Иосифа продали его [в рабство, с их стороны] это был грех. А праведным действием Бога в этом злом деле было повеление

<sup>184</sup> У Перкинса: *κατά συγχώρησιν*.

<sup>185</sup> Согласно античным и средневековым представлениям, в теле человека присутствуют четыре основные жидкости — гуморы: кровь, слизь, желтая и черная желчь. Преизбыток одной из них, как считалось, вел к болезни, и поэтому врачи пытались удалить излишек того или иного гумора. Современным языком эту аналогию Перкинса можно передать примерно так: ситуативное попущение подобно действию врача, который скальпелем вскрывает гнойник, чтобы гной, который естественным ходом веще остался бы скрыт, смог выйти наружу.

<sup>186</sup> Овидий. Любовные элегии. З. 3. 17. Русский перевод приводится по изданию: *Публий Овидий Назон. Элегии и малые поэмы*. Москва, 1973.

отправить Иосифа в Египет для общего блага семьи Иакова. Из этого повеления следует, что Бог свято использует грехи людей, свято подвигает и располагает их, подобно тому, как врач использует яд вопреки его природе для лечения; свято направляет их в отношении как причин и начала, так и последствий и целей — как, например, Он направляет дела сатаны, сеющего зло, [так, что они приводят] к наказанию, [которое в свою очередь служит] для исправления, возмездия или суда. Здесь лучше послушать, что говорят древние {авторы}. Климент Александрийский [говорит]: «Премудрость, благость и всемогущество Божие проявляются не только в том, что от них проистекает добро... но также и в том, что они в силах обратить во благо даже действия злокозненные и извлечь пользу из того, что кажется негодным»<sup>187</sup>. Августин говорит: «Бог некоторые Свои желания — несомненно, добрые — выполняет через злые желания людей»<sup>188</sup>. И еще: «Даже из тех, кто делает неуютное Ему, Бог делает то, что Ему угодно»<sup>189</sup>. И еще: «Бог, будучи всецело благим, использует для добра даже злых... Что касается их самих, они совершили то, чего Бог не хотел; но что касается всемогущества Божия, они никоим образом не смогли помешать Ему. Ведь именно в силу того, что они поступили против Его воли, исполнилась Его воля о них»<sup>190</sup>. И еще: «Кто не убоится тех Божественных судов, по которым Бог в сердцах даже злых людей производит то, что Ему угодно, при этом воздавая им по их заслугам?»<sup>191</sup>. И еще: «Вполне ясно, что Бог действует в сердцах людей, склоняя их воления, куда Ему угодно, или к благу по Своему милосердию, или ко злу по их заслугам, и руководствуется Он при этом Своим судом, иногда явным, а иногда сокрытым, но всегда справедливым»<sup>192</sup>. И еще: «Бог не творит злых волей, но использует их, как захочет; и вместе с тем Он не может желать ничего несправедливого»<sup>193</sup>. Фульгенций [говорит]: «Хотя Бог и не является творцом злых помышлений, но Он — распорядитель злых волей; и из злого дела любого злодея Он не перестает производить добро»<sup>194</sup>.

Что касается различных действий, связанных со грехом, в Писании говорится, что Бог ожесточает, ослепляет, обманывает, повелевает делать злое, да и [Сам] делает то же самое, предаёт постыдным страстям и так далее.

### Ответ третий

В-третьих, на вышеупомянутое обвинение в адрес нашего учения я отвечу, что мы совершенно не приемлем {и не одобряем} стоический [взгляд на] судьбу, ибо [согласно ему] судьба в самих вещах утверждает внутреннюю необходимость, которая должна связывать даже самого Бога и все вещи, делая их подвластными себе. Ибо, хотя мы и верим, что само Божественное постановление непреложно и потому необходимо, в самом Боге [решение] совершалось свободно, ибо Он мог либо не постановить того, что постановил, либо [постановить] иначе. Ибо Он добавляет к вторичным причинам, пребывающим вне Бога, некую необходимость, но столь свободную, что ее скорее можно назвать свободой, чем необходимостью.

<sup>187</sup> Климент Александрийский. Строматы. 1. 17. 86. 3. Русский перевод приводится по изданию: *Климент Александрийский. Строматы*. Санкт-Петербург, 2003. Т. 1. С. 124.

<sup>188</sup> Августин. Энхиридион. 26. 101. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Enchiridion // Aurelii Augustini Opera*. Turnholti, 1969. Pars 13. Vol. 2. (Corpus Christianorum Series Latina; 46). P. 103.

<sup>189</sup> Августин. Об упреке и благодати. 14. 43. Русский перевод приводится по изданию: *Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода*. Москва, 2008. С. 260.

<sup>190</sup> Августин. Энхиридион. 26. 100. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Enchiridion // Aurelii Augustini Opera*. Turnholti, 1969. Pars 13. Vol. 2. (Corpus Christianorum Series Latina; 46). P. 103.

<sup>191</sup> Августин. О благодати и свободном решении. 21. 42. Русский перевод приводится по изданию: *Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода*. Москва, 2008. С. 191.

<sup>192</sup> Августин. О благодати и свободном решении. 21. 43. Русский перевод приводится по изданию: *Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода*. Москва, 2008. С. 193.

<sup>193</sup> Августин. Против Юлиана. 5. 4. 15. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Contra Iulianum // Patrologia Latina*. Vol. 44. Col. 793.

<sup>194</sup> Фульгенций. К Мониму. 1. 26. 1. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Fulgentius Ruspensis. Ad Monimum // Fulgentius Ruspensis. Opera*. Turnholti, 1968. Pars 1. (Corpus Christianorum Series Latina; 91). P. 26.

## Виды необходимости

Это будет проще понять, если я сперва объясню, какие бывают виды необходимости и как они соотносятся с различными вещами.

Итак, во-первых, необходимость бывает двух типов — абсолютная и гипотетическая. Абсолютно необходимым является то, что не может быть иначе, или то, противоположное чему невозможно. К примеру, Бог [необходимо] всемогущ и справедлив. Гипотетически необходимым является то, что не может быть иначе, но не само по себе, а в силу взаимодействия с одной или многими вещами. Такая необходимость бывает либо по естеству, либо по заповеди или постановлению Бога. Необходимым по естеству является то, что происходит постоянно и неизменно в силу того порядка, который Бог установил в природе вещей. В этом смысле необходимо, чтобы огонь горел, брошенное падало вниз, а небо вращалось. По постановлению необходимо то, что должно быть исполнено, ибо дано Богом. В этом смысле необходимо, чтобы [среди людей] существовала светская власть (Рим. 13.5). Это необходимо по Божественному указу, который таков, [каков он есть], потому что Бог предвидел нечто и пожелал либо осуществить это, либо, по крайней мере, попустить. В этом смысле в отношении Бога всё, что только ни есть, необходимо, потому что, как говорит Августин, воля Божия «представляет собой необходимость для вещей»<sup>195</sup>.

Во-вторых, необходимость бывает или вынужденной, или безошибочной. Вынужденная необходимость — это то, что включает в себя насилие над вещами со стороны некой причины, {действующей без них}, и насильственно принуждающей их делать то или иное. И это действительно необходимость в стоическом смысле, когда человек должен делать что-либо против своей воли, будучи принуждаем силой и принуждением. Такую же необходимость исповедуют и осужденные отцами [Церкви] манихеи<sup>196</sup>, которые учили, что Бог не понуждает [человеческую] волю никаким насилием или необходимостью, также что ничто не склоняет человека ко греху. Безошибочная необходимость — это когда нечто в ходе определенных события некая вещь обязательно и неизменно должна произойти, однако если взять причину этой вещи саму по себе, то вещь может либо не случиться, либо случиться как-то по-другому. Этот вид необходимости можно выразить следующей аксиомой: всё, что существует и то, как оно существует, существует по необходимости.

Таковы виды необходимости.

Теперь покажу, как они соотносятся с отдельными вещами. Явления всех вещей связаны либо со вторичными причинами, либо с Богом как первопричиной. В отношении вторичных причин, одни вещи необходимы, другие — обусловлены. Необходимые причины ведут к необходимым следствиям; свободные [причины] — к свободным [следствиям]; естественные [причины] — к естественным [следствиям]; говоря проще, в отношении вещей какова непосредственная причина, таково и следствие.

Но что касается Бога, то всё отчасти изменяемо, а отчасти необходимо. В отношении свободы Бога, которая действует свободно, все вещи обусловлены и изменяемы; однако по своей природе и порядку непосредственных причин они необходимы и неизменны. В отношении Божественного постановления, все вторичные причины и их следствия необходимы, даже если сами по себе они неопределенны и обусловлены. Таким образом они необходимы не абсолютно, но в силу Божественного постановления; они необходимы не в смысле вынужденной необходимости, но только в смысле гипотетической [необходимости], потому что Бог заранее повелел, чтобы то, чему должно произойти, произошло.

Такая необходимость не упраздняет случайность и свободу вторичных причин, но скорее подтверждает ее. Ведь свободное действует свободно, а обусловленное — обусловлено,

<sup>195</sup> Августин. О книге Бытие буквально. 6. 15. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Творения. Киев, 1895. Ч. 8. С. 57.

<sup>196</sup> Манихейство — синкретическая религиозная система, основанная в III веке н.э. в Иране. Для манихейства были характерны дуализм в учении о Боге и противопоставление «благого» духа и «дурной» плоти в человеке. В зависимости от эпохи и региона, манихейство могло иметь весьма разнообразные формы. Вероятно, Перкинс наделял слово «манихейство» собственным смыслом, приписывая «манихеям» те или иные еретические идеи.

по необходимости, происходящей от постановления Бога. Не свобода и необходимость взаимно исключают друг друга, но свобода и принуждение. Поэтому очевидно, что Божественное постановление обуславливает неизменность всех вещей. И хотя некоторые относительно вторичных причин необходимы, а другие — обусловлены, но относительно свободы Бога все они изменяемы. И как изменяемость, данная вещам Божественным могуществом, не отменяет необходимости, которую они имеют в силу вторичных причин, так и необходимость неизменности {последствий}, происходящая из Божественного постановления, не отменяет обусловленности, которая происходит из вторичных причин и свободы [действий] Бога. Также следует добавить, что Божественное постановление предначертывает вторичные причины и саму свободу человеческой воли не принуждая, как когда кто-то насильно толкает камень, но склоняя и мягко побуждая их с помощью внешних предметов, предлагаемых [рассмотрению] разума (подобно тому, как голодную овцу подманивают пучком травы), чтобы человек мог по своей воле принять или отвергнуть то, что Бог правосудно постановил от вечности.

На основании изложенного становится ясно, как следует понимать грехопадение Адама. Как событие, оно совершилось необходимым образом по безошибочной необходимости в силу Божественного предведения и постановления; но при этом оно не связано с никакой виной [Бога], ибо Его постановление, будучи необходимым само по себе, все же не вложило в Адама ничего такого, то заставило бы его пасть в грех, но предоставило его собственной свободе, не предотвращая падения, хотя оно могло бы быть предотвращено. В отношении человеческой воли, которая свободно делает то, что делает, это падение произошло случайно и совершенно свободно. Однако, ты скажешь, что Адам не мог хотеть иначе. Соглашусь, что это верно в отношении действия и события, но не в отношении самой способности воли, которая не испытывала принуждения, но по собственному желанию последовала внушению сатаны.

Для того, чтобы яснее понять эти вещи, следует различать три момента: до падения, собственно момент падения, и после падения.

В первый момент времени падение Адама было необходимо в двух отношениях. Во-первых, по причине Божественного предведения, ибо если Он что-то предугадал, это необходимо должно было совершиться. Во-вторых, в силу Божия постановления о попусчении само событие падение стало непереложно необходимым. Гонорий Августодунский<sup>197</sup> [говорит]: ««Все в совокупности то, что Бог предопределил и предугадал, с неизбежностью совершится, так как только Он один либо делает всё это, либо попускает, чтобы это совершилось»<sup>198</sup>. Гуго Сен-Викторский [говорит]: «Грех неизбежно следует за лишением благодати»<sup>199</sup>. Итак, [в этом обвинении против нас] легко обнаружить ошибку, потому что зло, которое попускается, не может не произойти или произойти иначе, чем как его попускает Бог. Ибо [для Бога] попустить зло — значит отказаться укреплять волю искушаемого и не подавать ему действие сопротивления [искушению], но как бы предоставить его самому себе. Ведь человек, чью волю Бог не укрепляет и кому [Он] не подает действия сопротивления [искушению], даже если имеет способность сопротивляться, не может иметь соответствующего действия и вечно пребывать в [состоянии] праведности, в котором он был создан — если Бог не подает ему силы, чтобы он вечно пребывал. Признаю, что в отношении самой свободы человеческой воли эта необходимость была вполне предотвратима; однако в

---

<sup>197</sup> Гонорий Августодунский (ок. 1080-1154/1156) — западноевропейский (точное происхождение неизвестно) ученый, богослов, историк и географ.

<sup>198</sup> *Гонорий Августодунский*. Неизбежность, или О предопределении и свободном решении. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Honorius Augustodunensis. Inevitabile seu De praedestinatione et libero arbitrio* / Hrsg. J. von Kelle // *Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Klasse der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften*. Wien, 1905. Bd. 150. S. 21.

<sup>199</sup> [Автор неизвестен]. Вопросы на Послания Павла. 44. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Hugo de Sancto Victore [pseudo]. Quaestiones in Epistolas Pauli* // *Patrologia Latina*. Vol. 175. Col. 443. Это сочинение приписывалось Гуго Сен-Викторскому, но ему не принадлежит; создано неустановленным автором Сен-Викторской школы.

отношении самого акта она была неизбежной. Тем не менее, я не хочу, чтобы ты думал, что эта необходимость каким-либо образом вытекала из божественного постановления, которое лишь позволило и утвердило его. Следовательно, Адам в своем искушении, будучи лишенным помощи Бога, по собственной воле вверг себя в эту же последующую необходимость греха.

Во второй момент, то есть, когда произошло падение [Адама], возникла другая необходимость, ведь когда падение совершилось, то совершилось оно по необходимости.

В третий момент, [то есть после падения], человек своей виной, своей ныне испорченной природой, навлек на себя еще одну необходимость греха, будучи поработен грехом. Бернард [говорит]: «Мне не ведомо, каким превратным и странным образом испорченная, то есть измененная грехом к худшему, воля сама для себя порождает необходимость грешить; но при этом необходимость, хотя она и добровольна, не может оправдать волю, равно как и воля, хотя она и подвергается прельщению, не может помешать необходимости»<sup>200</sup>.

Если кто-то скажет, что наша позиция ведет к тому, что многие оказываются перед неизбежным проклятием, пусть послушает Августина<sup>201</sup>: «Тверже всего придерживайся и никоим образом не сомневайся, что все, кого Бог по Своей безвозмездной благодати, прежде сотворения мира сделал сосудами милосердия, равно как и никто из тех, кого Он не предопределил к вечной жизни, никаким способом не сможет спастись»<sup>202</sup>.

При этом я утверждаю, что [Божественное] постановление об отвержении не делает осуждение кого-либо из людей необходимым. Ибо его первое действие — намерение не являть милости — не делает [осуждение] необходимым, хотя и предшествует ему. Таким образом, человек сам навлекает на себя эту необходимость своей свободной, но при этом мятежной волей. Что касается второго действия отвержения, которое состоит в намерении осудить, он [также] не влечет за собой необходимости осуждения человека, кроме как по причине его греха. Следовательно, необходимый характер осуждения возникает не из Божественного предведения — [в прошлом] никто из [богословов] не находил эту позицию неверной.

Ты скажешь, что Божие предведение [само по себе] не налагает на людей никакой необходимости осуждения, хотя Бог, несомненно, предвидит то, [что осуждение неизбежно]. Я также говорю, что предопределение либо вообще не налагает на человека осуждение, либо налагает, но не иначе, как [в качестве воздаяния] за грех.

Но ты скажешь, что те, кто предназначены к гибели, не могут, даже если захотят, избавиться от этого через покаяние. На это отвечу вместе с Августином<sup>203</sup>: «Те люди, которые отпадают от веры и святости, как пали по своей воле, так и не встают по своей воле... Тот, кто отвратился от Бога, сам упразднил для себя и желание добра, и возможность его совершать. Поэтому неверно заключать, — как полагают те, кто выдвигают такого рода обвинения, — что Бог отнял раскаяние у тех людей, которым Он не дал покаяния, и что Бог низверг тех, кого Он не поднял»<sup>204</sup>.

Более того, из предположения [наших оппонентов], утверждающего простое попущение, так же вытекает необходимость. Ибо что Бог попускает, тому Он не препятствует; а зла, если Бог не препятствует ему, избежать невозможно. А то, чего нельзя избежать, обязательно свершится. Поэтому зло, будучи однажды попущенным [Богом], с необходимостью совершается, хотя и по свободной воле человека. Отсюда ясно, что

---

<sup>200</sup> Бернард Клервоский. Проповеди на Песнь Песней. 81. 7. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Bernardus. Opera. Romae, 1958. Vol. 2. P. 288.*

<sup>201</sup> Перкинс ошибочно приписывает следующие далее слова Августину; на самом деле их автором является Фульгенций.

<sup>202</sup> Фульгенций. О вере к Петру. 78. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Fulgentius Ruspensis. De fide ad Petrum seu de regula fidei // Fulgentius Ruspensis. Opera. Turnholti, 1968. Pars 2. (Corpus Christianorum Series Latina; 91A). P. 756.*

<sup>203</sup> Перкинс ошибочно приписывает следующую далее цитату Августину; ее настоящий автор — Проспер Аквитанский.

<sup>204</sup> Проспер. Ответы на обвинительные главы Викентия. 15. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Prosper. Pro Augustino responsiones ad capitula obiectionum Vincentianarum // Patrologia Latina. Vol. 51. Col. 185.*

постановление Бога влечет не больше неизбежности, нежели Его попущение, взятое отдельно от постановления.

Пусть это увидят и обдумают те, кто обвиняет нас в стоическом фатализме или манихейских заблуждениях. Ибо мы отвергаем их настолько решительно и сознательно, насколько это возможно. Ибо, во-первых, стоики утверждают, что Бог связан вторичными причинами и не способен поступить иначе, чем требует Его природа. Мы же, напротив, утверждаем, что все вторичные причины зависят от Бога и Он ими управляет. Во-вторых, стоики считают, что ни Бог, ни вторичные причины не могут действовать иначе, чем позволяет их природа. Мы же утверждаем, что из вторичных причин одни по Божественному распоряжению переменчивы, другие же — неизменны; и что Сам [Бог] может либо не делать того, что делает, либо делать это иначе. Что касается манихеев, то они признают двух совечных богов, тогда как мы — только одного. Они из двух своих богов считают одного добрым, а другого злым, мы же говорим, что есть лишь один абсолютно добрый и справедливый Бог. В-третьих, они считают одного из [своих двух] богов причиной и творцом добра, а другого — зла. Мы же считаем одного истинного Бога Творцом и Владыкой всего сущего, творящим только высшее благо и справедливость. В-четвертых, они говорят, что те, кого создал их добрый бог, не могут грешить. Мы же утверждаем, что Бог свободно обращает [к добру] тех, кого пожелает. Но и когда [избранные Богом] обращены, они никогда в этой жизни не могут быть совершенно свободны от грехов, но иногда впадают в такие грехи, которые тяжко ранят совесть. В-пятых, они говорят, что те, кого создал злой бог, вообще не могут обратиться. Мы же утверждаем, что нечистые духи и люди были сотворены добрыми и святыми, но всё же пали по своей воле и вине, и не просто по вине, но по справедливому попущению Творца, и навлекли на себя необходимость грешить. И хотя верно, что человек не может удержаться от греха, если только Бог не даст ему эту благодать, всё же он грешит не по необходимости, то есть не по принуждению, но по собственной воле. И воля обладает достаточной свободой, поскольку сама по себе, то есть по своему естеству, она не склонна к противоположному тому, что она выбирает, так что она выбирает то, что выбирает, по собственному желанию, хотя эта свобода руководится и отчасти направляется Богом. Потому я согласен с Ансельмом, {который говорит}: «Хотя то, что предузнано и предопределено Богом, происходит необходимым образом, некоторые предузнанные и предопределенные вещи происходят не по той необходимости, которая предшествует вещи и заставляет ее быть, но по той необходимости, которая вещи последует... Ибо Бог, хотя и предопределяет это, не совершает это, принуждая волю или сопротивляясь воле, а совершает, предоставляя ей действовать по ее собственной власти»<sup>205</sup>. И я также разделяю мнение Гауденция<sup>206</sup>, {который говорит}: «Иудеи хотели совершить то зло, которое они совершили. Воистину, если бы они не желали его совершить, они бы его и не совершили. Было бы кощунством думать, что Бог, Который не только благ и праведен, но есть самая благодать и праведность, повелевает или понуждает совершить нечто, совершение чего Он осуждает»<sup>207</sup>.

Кратко, если спросят, как относится воля Божия к добру или злу, то, чтобы выразить всё, что я думаю, отвечу так. В добрых действиях Бог действует положительным образом. Ибо, во-первых, Он предопределяет доброе событие, желая ему совершиться. Во-вторых, Он внутренне склоняет волю твари к совершению того добра, которое она совершает. В-третьих, иногда Он возлагает на того, кто делает добро, непреложную необходимость, которая при этом сочетается с величайшей свободой. Так избранные ангелы необходимым образом повинуются Богу, однако не будучи понуждаемы, но изо всех сил желая сего, так что их воля ни к чему

<sup>205</sup> Ансельм Кентерберийский. О согласии предведения, предопределения и благодати Бога со свободным решением. 2. 3. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Anselmus Cantuariensis. De concordia praescientiae et praedestinationis et gratiae dei cum libero arbitrio // Anselmus Cantuariensis. Opera Omnia*. Edinburgi, 1946. Vol. 2. P. 262.

<sup>206</sup> Гауденций (ум. 410) — епископ Бриксийский, латиноязычный богослов и церковный деятель; был известен, как ревностный защитник Иоанна Златоуста против гонений со стороны государственной власти.

<sup>207</sup> Гауденций Бриксийский. Проповедь 3. 14. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Gaudentius Brixienensis. Tractatus XXI*. Vindobonae, 1936. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 68). P. 35.

не принуждается. Что касается зла, Бог соотносит Себя с ним отрицательным образом; эта отрицательность, несомненно, не логическая, а физическая в смысле последования [одного другому]. Во-первых, Бог хочет, чтобы зло произошло, однако, не действуя [для этого] Сам, но желая не препятствовать тому, чтобы его совершили другие. Во-вторых, [Он] не склоняет волю внутренне к совершению зла, но предоставляет ее самой себе и извне предлагает ей предметы, которые по своей природе являются добрыми. В-третьих, Бог не налагает [на совершающего зло] никакой необходимости, но не подает ему благодати, либо лишает ее, в результате чего необходимость является не как причина греха, но как следствие отпадения того, кто отпадает. Я убежден, что Божественное постановление во всем направляет все события, где-то к добру — склоняя и мягко направляя волю, где-то ко злу — оставляя ее: однако воля твари, предоставленная самой себе, по своей природе не пребывает под властью необходимости, но произвольно склоняется туда, куда предопределило вечное Божественное постановление. Поэтому мы благодарим Бога всем сердцем за то, что избежали заблуждений стоиков и манихеев.

## Обвинение четвертое

{Четвертое обвинение заключается в том, что} мы [якобы] учим, что очень большая часть рода человеческого лишена Христа и всей спасающей благодати.

### Ответ первый

Во-первых, отвечу так. То, что некоторые лишены Христа, могло бы показаться жестоким, если бы они нигде и никогда не получали спасительной благодати. Но все и каждый получили праведность и блаженство в Адаме, вместе с возможностью пребывать в той же праведности и жизни, если бы только они хотели. Но Адам не захотел и по собственной воле отверг благодать, дарованную ему Творцом. С учетом утраты [благодати], удивительно, что осуждению не подверглись все [люди] без исключения. И потому никому не следует роптать, если благодать Христова одному будет дарована заново, а другому — не будет.

Во-вторых, мы с готовностью признаём, что Христос умер за всех, о чём говорит и Писание. Но мы категорически отрицаем, что Он умер за всех и каждого в равной степени по отношению к Богу, то есть что [Его смерть] со стороны Бога была в равной степени действенной и для осужденных, и для избранных. Для начала давайте рассмотрим слова Христа: «Я никогда не знал вас; отойдите от Меня, делающие беззаконие» (Мф. 7.23). Для Бога «знать» значит «признавать [Своим]»; и потому тех, кого Христос никогда не знал, Он никогда не признавал за Своих. А тех, кого Он никогда не признавал, Он никогда не выкупал и не искупал ценой Своей крови. То же говорит и Григорий [Великий]: «Для Бога “не знать” означает “отвергать”»<sup>208</sup>. Опять же, если действительно искуплены все и каждый, то все и каждый примирены с Богом, потому что прощение грехов и удовлетворение за них неразрывно связаны друг с другом. Сам [апостол] Павел связывает искупление в прощение греха, когда говорит: «...в Котором мы имеем искупление кровию Его, прощение грехов» (Еф. 1.7, Кол. 1.14). [Также и] Проспер говорил: «Для обновления людей недостаточно только того, что Иисус Христос родился как человек, а требуется, чтобы люди возродились в том самом Духе, от Которого Он был рожден; точно так же для искупления людей недостаточно того, что Господь Христос был распят, но требуется, чтобы люди умерли и погреблись вместе с Ним в крещении»<sup>209</sup>. Из сего я делаю следующее заключение: не все примиряются с Богом, и не все получают прощение грехов; ибо тогда все люди были блаженны (Пс. 31.1). Но также невозможно, чтобы [все] люди погибли, ибо сказать так обо всех и каждом было бы очень жестоко.

---

<sup>208</sup> Григорий Великий. Моралии на книгу Иова. 2. 5. 6. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus. Moralia in Iob.* Turnholti, 1979. Vol. 1. (Corpus Christianorum Series Latina; 143). P. 63.

<sup>209</sup> Проспер. Ответы на обвинительные главы клеветующих галлов. 9. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Prosper. Pro Augustino responsiones ad capitula obiectionum Gallorum calumniantium* // PL. Vol. 51. Col. 165.

В-третьих, Христос отдал Себя, чтобы освятить Себе «народ особенный» (Тит. 2.14), то есть избранный среди прочих, как драгоценное сокровище, принадлежащее ему. Потому целью Христа не было отдать Себя во искупление всех и каждого.

В-четвертых, всем тем, кому предназначено искупление, Богом дано усыновление через Христа. Но усыновление, то есть принятие [в качестве чад Божиих], даже Богом подается не всем и каждому (Ин. 1.12). Ибо возможность усыновления, благодаря которой человек из чада гнева превращается в чадо Божие, дана только тем, кто верует во Христа и принимает Его. [Как говорит] Августин, «ведь и те суть чада Божии, кто, не принадлежа еще к нам, христианам, уже принадлежат Богу... Им предстояло стать едиными, уверовав благодаря проповеди Евангелия, и однако еще прежде чем это произошло, уже были они чадами Божиими, будучи с непоколебимой твердостью записаны в памятную книгу Отца своего. И напротив, есть некие, кого мы называем чадами Божиими из-за благодати, воспринятой ими как бы на время, но не таковы они для Бога»<sup>210</sup>.

В-пятых, с точки зрения Бога, никто не искуплен по-настоящему, кроме тех, кто освобожден от как от осуждения за грех, так и от владычества греха. В этом согласны древние {отцы}. Августин [говорит]: Августин говорит: «Бог через того Посредника... показал, что тех, кого Он искупил Его кровью, Он сделает из злых навеки добрыми»<sup>211</sup>. И еще: «Тот Единородный Сын пришел искупить грехи, которыми мы были опутаны, поскольку из-за преграды их Он не мог усыновить нас; Он искупил нас, кого Он решил сделать братьями для Себя, и сделал сонаследниками»<sup>212</sup>. И еще: «Христос не хочет совладения, но один хочет обладать тем, что Он приобрел. Он так много заплатил за то, чтобы быть единственным владельцем»<sup>213</sup>. Исихий<sup>214</sup> [говорит]: «Христос, пострадавший за нас, освободил нас от греха и рабства ему»<sup>215</sup>. Ремигий<sup>216</sup> [добавляет]: «Ты — примиритель, и Ты же примирение; блаженны те, кого Ты примирил [с Богом]»<sup>217</sup>. Из сего следует, что нельзя сказать, чтобы все и каждый были искуплены от греха в отношении вышеупомянутых двух возможностей [— осуждения и владычества]. Ибо хотя со с позиции Бога они, [то есть все люди без разбора], освобождаются от осуждения; но они [все равно] не получают такой благодати, чтобы грех больше не царствовал в них. Потому Христос для них — искупитель лишь наполовину<sup>218</sup>, то есть вообще не искупитель. Наконец, обратим внимание на древних [отцов]. Амвросий<sup>219</sup> [говорит]: «Если ты не веришь, Христос пришел не к тебе, не ради тебя пострадал»<sup>220</sup>. Августин [говорит]: «Всякий рожденный — осужден; никто освобожден, кроме того, кто возроден»<sup>221</sup>. И еще: «Хорошо сказано: “Я помилую того, кого помилую, и окажу

<sup>210</sup> Августин. Об упреке и благодати. 9. 20. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 236.

<sup>211</sup> Августин. Об упреке и благодати. 11. 30. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 247.

<sup>212</sup> Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. 2. 13. 2. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. Москва, 2020. Т. 1. С. 73.

<sup>213</sup> Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. 7. 7. 5. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. Москва, 2020. Т. 1. С. 192.

<sup>214</sup> Исихий Иерусалимский (ум. ок. 451) — церковный историк и экзегет; значительная часть приписывавшихся ему работ принадлежала другим авторам.

<sup>215</sup> Исихий Иерусалимский. Толкование на книгу Левит. 6. 23. 8. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: Hesychius Hierosolymitanus. Commentarius in Leuiticum // Patrologias Graeca. Vol. 93. Col. 1083.

<sup>216</sup> Ремигий Осёрский (ок. 841-908) — франкский богослов, филолог и просветитель, автор комментариев на различные античные и христианские тексты.

<sup>217</sup> [Автор неизвестен]. Толкование на псалмы. 64. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: Remigius Autissiodorensis [pseudo]. Enarrationes in psalmos // Patrologia Latina. Vol. 131. Col. 466. Сочинение написано неизвестным автором XII в. и издавалось под именем Ремигия.

<sup>218</sup> Лат. semi-redemptor, букв. полуискупитель.

<sup>219</sup> Амвросий Медиоланский (ок. 340-397) — епископ Миланский, латиноязычный богослов и поэт.

<sup>220</sup> Амвросий. О вере к Грациану. 4. 3. 26. Русский перевод приводится по изданию: Амвросий Медиоланский. Творения. Москва, 2015. Т. 5. С. 245.

<sup>221</sup> Августин. Проповедь 294. 16. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: Augustinus. Sermo 294 // Patrologia Latina. Vol. 38. Col. 1345.

милосердие тому, кому окажу милосердие” (Рим. 9.15). Ведь если весь мир пребывает в рабстве, весь мир пребывает в грехе, весь мир справедливейшим образом определен к наказанию, но частично люди освобождаются по милосердию, то кто может сказать Богу: “Почему Ты осуждаешь мир?”<sup>222</sup>. И еще: «Тот, Кто искупил нас столь великой ценой, не хочет, чтобы погибли те, кого Он искупил. Он искупил не тех, кого хочет погубить, а тех, кого хочет оживотворить... Он искупил нас великой ценой»<sup>223</sup>. И еще: «Чья это милость, как не Его, пославшего Иисуса Христа в мир спасти грешников, которых Он и предугадал, и предопределил, и призвал, и оправдал, и прославил? (ср. Рим. 8.29-30)»<sup>224</sup>. Бернард [говорит]: «Ни в чем из этого Христос не нуждался; это все было не для Него самого, но это все было ради избранных. “Устыдятся Сына Моего” (Мф. 24. 22), — говорит Отец милосердия. Истинно так, Господи, устыдятся Его. Но кто? Ясно, что не иудеи, к которым Он был послан, а избранные, ради которых Он был послан»<sup>225</sup>. Гаймон [говорит]: «Как одним человеком ко всем прочим пришли смерть и грех, так по праведности одного Человека, а именно Христа, ко всем людям, избранным и предопределенным к жизни вечной, пришла благодать ко оправданию жизни»<sup>226</sup>. И далее: «Он разрешил избранных не только от первородного греха, но и от личных грехов; потому избранным споспешествует благодать и дар, подаваемый благодатью»<sup>227</sup>. Аквинат говорит: «Заслуга Христа в смысле достаточности одинаково распространяется на всех, но в смысле действительности это не так — отчасти по причине свободного решения, отчасти по причине Божественного избрания, которым одним людям по милосердию предоставляется действительность заслуг Христа, а для других людей по справедливому суду она остается недоступной»<sup>228</sup>.

#### Возражение 1

{Против этого можно возразить следующее:} Писание утверждает, что Христос искупил {весь} мир.

#### Ответ

{На это ответу}, что слово «мир» в апостольских Писаниях не означает всех людей от Адама, но подразумевает все народы в этом последнем веке мира. «Бог, — говорит Павел, — во Христе примирил с Собою мир» (2 Кор. 15.19). Что же это за мир? Конечно, это не все люди всех времен, но народы, которые будут призваны после Вознесения Христа. Павел подробно разъясняет свою мысль в Послании к Римлянам: «Если же их падение — богатство миру, и их умаление — богатство язычникам, то тем более полнота их. Ибо если отвержение их (то есть, иудеев) — примирение мира, то что будет принятие, как не жизнь из мертвых?» (Рим.

<sup>222</sup> Августин. Проповедь 27. 3. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Sermones de Vetere Testamento*. Turnholti, 1961. (Corpus Christianorum Series Latina; 41). P. 362.

<sup>223</sup> Августин. Проповедь 22. 9. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Sermones de Vetere Testamento*. Turnholti, 1961. (Corpus Christianorum Series Latina; 41). P. 299.

<sup>224</sup> Августин. О природе и благодати. 5. 5. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Augustinus. De natura et gratia liber unus // Augustinus. De peccatorum meritis et remissione et de baptismo parvulorum ad Marcellinum libri tres, De spiritu et littera liber unus, De natura et gratia liber unus, De natura et origine animae libri quattuor, Contra duas epistulas Pelagianorum libri quattuor*. Vindobonae, 1913. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 60). P. 236.

<sup>225</sup> Бернард Клервоский. Проповеди на Рождество Господне. 5. 1. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Bernardus. Opera*. Romae, 1966. Vol. 4. P. 267.

<sup>226</sup> См. следующую сноску.

<sup>227</sup> В этих двух цитатах Перкинс перефразирует Гаймона, переставляя части его текста. Подлинная цитата такова: «Если из-за преступления одного человека, Адама, не только отверженные и великие грешники, но и избранные умерли временной смертью (телесной, но не душевной), то тем более преизобиловала и возросла благодать Божия, и дар через благодать Иисуса Христа во многих, то есть в избранных. Ведь благодать преизобиловала, или гораздо более изобиловала, именно в том отношении, что прощение грехов в избранных превзошло грех, потому что благодать не только устранила в избранных не только тот первородный грех, по причине которого мы были ввергнуты в смерть души и тела, но и все частные грехи, и сверх того даровала им жизнь, длящуюся без конца» (Гаймон Осерский. Толкование на Послание к Римлянам. 5. 15. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Haymo Autissiodorensis. Enarratio in D. Pauli Epistolas // Patrologia Latina*. Vol. 117. Col. 407).

<sup>228</sup> Фома Аквинский. Вопросы для обсуждения об истине. 29. 7, ответ на возражение 4. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Thomas de Aquino. Quaestiones disputatae de veritate // Thomas de Aquino. Opera omnia*. Romae, 1973. T. 22. Vol. 3. Fasc. 1. P. 867.

11.12,15). В этих словах он совершенно ясно утверждает, что примирение мира — это примирение всех народов после отвержения иудеев.

Отсюда совершенно ясно, что подобные слова, которые многие считают обоснованием всеобщего искупления всех людей, следует понимать как относящиеся к призванию людей [Богом] из всех племен и народов после смерти Христа. Здесь также приведем ответ Августина; он часто называет саму Церковь словом «мир», как, например, здесь: «“Если бы вы были от мира, — сказал Он, — то мир любил бы свое” (Ин. 15:19). Он говорит это, разумеется, обращаясь ко всей Церкви, хотя и ее Он часто также называет именем «мир», — как, например, здесь: “Бог во Христе примирил с Собою мир” (2 Кор. 5:19); точно так же и тут: “Сын Человеческий пришел не для того, чтобы судить мир, но чтобы мир был спасен через Него» (Ин. 3: 17). И Иоанн в своем Послании говорит: “Мы имеем Ходатая пред Отцом, Иисуса Христа, Праведника: Он есть умиловительство за грехи наши, и не только за наши, но и за грехи всего мира” (1 Ин. 2:1-2). Поэтому и весь мир — это Церковь, и весь мир ненавидит Церковь. Итак, мир ненавидит мир, мир враждебный — мир примеренный, мир осужденный — мир спасенный, мир нечестивый — мир очищенный. Но тот мир, который Бог во Христе примиряет с Собою, который спасается через Христа и которому через Христа прощается всякий грех, был избран из другого мира — враждебного, осужденного и оскверненного»<sup>229</sup>. Роберт [говорит]: «Мир, который Бог возлюбил, понимается как человеческий род, то есть живые и мертвые: мертвые, которые издревле с верой ожидали {Его пришествия}; живые, как из иудеев, так и из язычников, которые должны были уверовать в Него. Ибо Он говорит, без различия между язычником и иудеем, что все, верующие в Него, не погибнут, но будут иметь жизнь вечную [ср. Ин. 3.16]»<sup>230</sup>. [Таким образом], обычно [под словом] «мир» понимают избранных в мире.

#### Возражение 2

Апостол Павел говорит, что Бог «хочет, чтобы все люди спаслись и достигли познания истины» (1 Тим. 2.4).

#### Ответ

{Во-первых}, отвечу, что здесь следует понимать не все потомство Адама, но лишь людей, [живущих] в последнем веке мира. Это подтверждается сравнением [нескольких] схожих отрывков [Писания], в которых Павел подробно разъясняет свою мысль. «И времени сего неведения Бог не внимал, но ныне увещевает всех людей повсюду покаяться»<sup>231</sup> (Деян. 17.30). «...По откровению тайны, которая была сокрыта от начала мира, ныне же открыта {и возведена} для послушания веры всем народам»<sup>232</sup> (Рим. 16.25-26). «...Тайну, сокрытую от веков и родов, ныне же открытую святым Его, которым благоволил Бог дать познать Христа; Которого мы проповедуем, вразумляя и научая всякого человека, чтобы представить всякого человека совершенным во Христе Иисусе»<sup>233</sup> (Кол. 1:27). {А во Втором послании к Коринфянам, глава 6-я стих 2-й, он объясняет то} место из Исаии, {где сказано}: «Во время благоприятное Я услышал Тебя, и в день спасения помог Тебе; и Я буду охранять Тебя, и сделаю Тебя заветом народа, чтобы восстановить землю, сказать узникам: “Выходите”»<sup>234</sup>. Во

<sup>229</sup> *Августин*. Толкование на Евангелие от Иоанна. 87. 2–3. Русский перевод приводится с изменениями по изданию: *Августин*. Толкование на Евангелие от Иоанна. Москва, 2020. Т. 2. С. 457.

<sup>230</sup> *Руперт Дойцский*. Толкование на Евангелие от Иоанна. 3. 3. 16. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Rupertus Tuitiensis*. Commentaria in euangelium sancti Iohannis. Turnholti, 1969. (Corpus Christianorum Continuatio Mediaevalis; 9). P. 163.

<sup>231</sup> \*Обрати внимание на ограничительную формулировку. Это то же самое, как если бы он сказал: «Бог теперь хочет, чтобы все люди покались».

<sup>232</sup> В Синодальном переводе: «по откровению тайны, о которой от вечных времен было умолчано, но которая ныне явлена и через писания пророческие по повелению вечного Бога возведена всем народам».

<sup>233</sup> В Синодальном переводе: «тайну, сокрытую от веков и родов, ныне же открытую святым Его, которым благоволил Бог показать, какое богатство славы в тайне сей для язычников, которая есть Христос в вас, упование славы, Которого мы проповедуем, вразумляя всякого человека и научая всякой премудрости, чтобы представить всякого человека совершенным во Христе Иисусе».

<sup>234</sup> У Перкинса эта цитата приведена не по 2 Кор. 6.2, а более пространно — по Ис. 49.8-9.

[Втором] Послании к Коринфянам [это место] толкуется так: «Вот, — говорит [Павел], теперь время благоприятное (то есть, время спасения)»<sup>235</sup>. И {апостол} Петр {говорит}: «Спасение, готовое открыться в последнее время, к которому относились изыскания и исследования пророков, которые предсказывали о назначенной вам благодати»<sup>236</sup> (1 Пет. 1.5,10).

И Христос наиболее ясно говорит: «когда Я вознесен буду {от земли}, всех привлеку к Себе» (Ин. 12.32). {Потому} соглашусь, что Бог желает, чтобы все спаслись, но не соглашусь, что Бог желает и всегда желал, чтобы были спасены все [люди] всех времен: этого не говорит и Павел. А среди древних {писателей} те, кто, казалось бы, утверждает это, делают это в основном с осторожностью, используя такие выражения, как: «Веровать в это разумно и благочестиво»<sup>237</sup>; «я полагаю, что не будет нечестием веровать в это»<sup>238</sup>; «рассудительно и благочестиво будет веровать в это»<sup>239</sup>.

Во-вторых, отвечу, что [когда] Бог хочет, чтобы все спаслись, то Он имеет в виду тех, кто действительно спасается. Августин говорит: «Августин говорит: «Как в другом месте, где сказано: “Во Христе все оживут” (1 Кор. 15:22), хотя весьма многие будут наказаны вечной смертью, это сказано так потому, что все, кто получают вечную жизнь, получают ее во Христе, — так и когда говорится: “Бог хочет, чтобы все люди спаслись” (1 Тим. 2:4), хотя в отношении столь многих Он не хочет, чтобы они спаслись, это сказано так потому, что все, кто спасутся, спасутся лишь по Его воле»<sup>240</sup>. И еще: «Когда мы читаем в Священном Писании, что Бог хочет, чтобы все люди спаслись (1 Тим. 2:4), хотя мы точно знаем, что не все люди спасаются, это не означает, что мы должны умалить всемогущую волю Божию. Но написанное: “Который хочет, чтобы все люди спаслись”, следует понимать в том смысле, как если бы говорилось, что ни один человек не спасается, кроме тех, кого Сам Бог пожелает спасти, а не так, что нет ни одного человека, кого Он не хотел бы спасти»<sup>241</sup>.

[И] Гаймон {говорит}: «Бог “хочет, чтобы все люди спаслись” (1 Тим. 2:4). Следует спросить: почему же тогда не все люди спасаются? На это надлежит ответить: поскольку истинно сказанное в псалме: “Он сказал — и сделалось” (Пс. 32.9), то, соответственно, Бог хочет спасти всех тех людей, которые спасаются и которые по Его милосердию стремятся быть спасенными. Апостол сказал здесь о части, как о целом; так же точно и в Евангелии Господь говорит: «Если Я вознесен буду от земли, всё привлеку к Себе» (Ин. 12.32). Ведь Он привлек или привлекает к Себе не всех людей, но всё избранное, то есть всех избранных из всех родов и племен»<sup>242</sup>.

В-третьих, я отвечу, что Бог желает спасения не всех людей, а всяких людей, то есть [некоторых людей] из всех {сословий или} состояний. Августин говорит: «Сказано, что Бог “хочет, чтобы все люди спаслись” (1 Тим. 2:4), не в том смысле, что нет ни одного человека, которого не хотел бы спасти Тот, Кто не захотел совершить чудеса и знамения у тех людей, о которых Он сказал, что они покаются бы, если бы Он это совершил (ср. Мф. 11:21). Но мы должны понимать выражение «все люди» в смысле «всякий род людей», разделенных каким

<sup>235</sup> По английскому тексту: «Вот, теперь, — говорит Павел, — время благоприятное (то есть время Нового Завета), вот теперь день спасения».

<sup>236</sup> В Синодальном переводе: «через веру соблюдаемых ко спасению, готовому открыться в последнее время... К сему-то спасению относились изыскания и исследования пророков, которые предсказывали о назначенной вам благодати».

<sup>237</sup> См.: *Проспер*. О призвании всех народов. 2. 25. 42 (*Prosper. De uocatione omnium gentium*. Wien, 2009. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 97). P. 182).

<sup>238</sup> См.: *Проспер*. О призвании всех народов. 2. 23. 40 (*Prosper. De uocatione omnium gentium*. Wien, 2009. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 97). P. 179).

<sup>239</sup> *Роберт Беллармин*. Рассуждения о спорных вопросах христианской веры (*Bellarminus R. Disputationes de controversiis Christianae fidei*. Ingolstadii, 1593. Т. 3. Col. 592).

<sup>240</sup> *Августин*. Письмо 217. 19. Русский перевод приводится по изданию: *Августин*. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 288.

<sup>241</sup> *Августин*. Энхиридион. 27. 103. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Augustinus. Enchiridion // Aurelii Augustini Opera*. Turnholti, 1969. Pars 13. Vol. 2. (Corpus Christianorum Series Latina; 46). P. 104.

<sup>242</sup> *Гаймон Осерский*. Толкование на Первое послание к Тимофею. 2. 4. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Haymo Autissiodorensis. Enarratio in D. Pauli Epistolas // Patrologia Latina*. Vol. 117. Col. 789.

угодно различиями: цари или подданные, знатные или незнатные, высокие или низкие, ученые или неученые, сильные телом или немощные, скорые или медленные умом, то есть глупые, богатые, бедные или среднего достатка, мужчины или женщины, младенцы или дети, отроки или юноши, взрослые люди или старики, люди всех языков, нравов, ремесел, призваний, в бесчисленном разнообразии устройства воли и сознания, — различающиеся любыми качествами, какие только есть у людей»<sup>243</sup>.

Истинно и справедливо говорит он об этом, ибо слово «все» часто используется в значении «по одному всякого рода», и тогда оно означает не только вообще всех, но и [представителей] всякой отдельной [категории]. Чтобы это выразить, Павел соединяет слово «ἐκάστου» [каждый] со словом «πάντων» [всех]<sup>244</sup>. Оно [(то есть слово «всех»)] также часто берется в собирательном значении, и тогда оно обозначает не каждого по отдельности, а всякую категорию, как, например, когда Христос говорит, что исцелил всякую болезнь (Мф. 9.35), то есть любую болезнь. Двойственное значение этого слова замечал и Аристотель. Он говорит, что слово «все» двусмысленно, поскольку оно может употребляться как в смысле «каждый в отдельности», так и в смысле «не каждый в отдельности», то есть все вместе; поэтому очевидно, что слово «все» в рассуждениях может вести к ложному умозаключению<sup>245</sup>. {Того же мнения придерживается и святой} Иероним: : «Подобное можно встретить в псалме...: “Всякий человек ложь” (Пс. 115.2)... Если каждый человек лжив, то лжив и тот, кто это говорит. А если говорящий это лжив, то его слова не истины, а значит, неправда, что всякий человек ложь. Но если это высказывание истинно, то слова “всякий человек ложь” следует понимать в том смысле, о котором мы говорили ранее, то есть, что большая часть людей — лжецы. И апостол Павел пишет в другом месте: «Вразумляя всякого человека», и еще: «Наставляя всякого человека» (Кол. 1.28). Это не значит, что он научил всех людей, ведь сколько даже в наши дни есть таких людей, которые не слышали ни учения апостола, ни даже его имени? Речь здесь о том, что Павел учит и наставляет всех, находящихся в Церкви»<sup>246</sup>. {Также и} Седулий<sup>247</sup> {говорит}: «[Слова] “многие” и “все” у [апостола] Павла означают одно и то же»<sup>248</sup>.

В-четвертых, в этом месте {апостол} Павел рассуждает с точки зрения христианской любви, а не с точки зрения сокровенного и непогрешимого знания. То же самое можно видеть, когда Павел называет верных в нескольких общинах «избранными», хотя многие из них потом отпали от веры. Однако апостол не заблуждается, ибо одно дело говорить, как он видит сердцем, и другое дело — рассуждать о том, как есть на самом деле. Августин {говорит}: «Не зная, кто относится к числу предопределенных, а кто не относится, мы должны быть так влекомы движением любви, чтобы всем желать спасения»<sup>249</sup>. И еще: «Поэтому, что касается нас, тех, кто неспособны отличить предопределенных от не предопределенных, и кому вследствие этого надлежит желать спасения всем, — мы должны применять строгий упрек в качестве лекарства ко всем, чтобы они не погибли или не погубили других»<sup>250</sup>.

<sup>243</sup> Августин. Энхиридион. 27. 103. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Enchiridion* // Aurelii Augustini Opera. Turnholti, 1969. Pars 13. Vol. 2. (Corpus Christianorum Series Latina; 46). P. 105.

<sup>244</sup> Имеется в виду 2 Фес. 1.3: «ὁ περὶ αὐτῶν ἡ πίστις ὑμῶν καὶ πλεονάζει ἡ ἀγάπη ἐνὸς ἐκάστου πάντων ὑμῶν εἰς ἀλλήλους». В Елизаветинской Библии: «превозрастает вера ваша, и множится любовь единого ко каждому всех вас друг ко другу». В Синодальном переводе: «возрастает вера ваша, и умножается любовь каждого друг ко другу между всеми вами».

<sup>245</sup> См.: Аристотель. Политика. 2. 1. 8. 1261b // Аристотель. Сочинения. Москва, 1984. Т. 4. С. 406.

<sup>246</sup> Иероним. Комментарий на Послание к Ефессянам. 1. 22–23. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Hieronymus. Commentarii in IV epistulas Paulinas* // Patrologia Latina. Vol. 26. Col. 463–464.

<sup>247</sup> Седулий Скотт (IX в.) — поэт, писатель, лингвист и богослов ирландского происхождения; известный деятель Каролингского возрождения.

<sup>248</sup> Эти слова представляют собой маргиналию к печатному изданию Седулия Скотта, внесенную неизвестным автором. См.: *Sedulii Scoti Hybernensis in omnes divi Pauli epistolas Annotationes*. Basileae, 1538. P. 75.

<sup>249</sup> Августин. Об упреке и благодати. 15. 46. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 262–263.

<sup>250</sup> Августин. Об упреке и благодати. 16. 49. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 265.

Отсюда становится понятно, что нужно думать о мнении [Иоанна] Дамаскина<sup>251</sup>. Он различает волю Божию на предваряющую и ответную<sup>252</sup>. Предваряющей волей он называет ту, которой Бог, как высшее благо, желает для творения всех благ и самого блаженства; такой волей Бог хочет, чтобы все люди были спасены и достигли Его Царства. Дамаскин утверждает, что, Бог, будучи благим, создал нас не для наказания, а для того, чтобы сделать нас причастниками Своей благодати. Ответная воля Божия — это та, которой Он, в зависимости от определенных обстоятельств творения, в абсолютном смысле желает того или иного: и этой волей Бог, будучи правосуден, хочет, чтобы человек, согрешив, был осужден. Действительно, такое различие воли само по себе можно предположить, однако то, что говорит о предшествующей [конкретно] Дамаскин, не вполне верно. Полагаю, что такой воли, или, как говорят, желания (βελίτης) в Боге нет, ибо Он неопределенно или обусловлено желает, чтобы все вообще люди всех времён спаслись. Во-первых, это утверждение подразумевает в желающем ограниченность возможностей и бессилие. Если кто-то искренне желает и хочет чего-то, он добьется этого, если только не встретит препятствий. Например, купец решительно желает сохранить свои товары, но, будучи застигнут бурей, он, чтобы спасти себя, [вопреки собственному желанию] решает выбросить их в море. Более того, такой вид воли может подразумевать бессилие, ибо [в этом случае] Бог желает того, чему не суждено случиться. Вы скажете, что эта воля носит обусловленный характер, то есть что Бог хочет, чтобы люди были спасены, при условии, что они уверуют.

Я отвечу, [во-первых], что [если] воля Бога изначально является неопределенной и обусловленной, покуда условия не выполняются, то первопричина [оказывается] обусловлена вторичными причинами. [Такой подход] приписывает людям свободу выбора — веровать или не веровать, что предполагает — по благодати или по природе — возможность выбора в обе стороны. А это заблуждение, как я покажу позднее, поскольку такая воля — скорее человеческая, чем божественная. Послушайте, что говорит Ансельм<sup>253</sup>: «Учителя и наставники понимают выражение «воля Бога» в четырех смыслах: во-первых, как знание Бога; во-вторых, как волю святых, которые по любви желают спасения неправедных; в-третьих, как человеческий природный разум; в-четвертых, как Божественные заповеди»<sup>254</sup>.

Во-вторых, [понятие] обусловленной воля кажется ненужным, особенно в Боге, Который обладает бесконечной силой, ибо если бы Он действительно хотел, то обязательно исполнил бы желаемое и ничто бы Ему не помешало.

В-третьих, даже по отношению к ангелам нет такой воли Божией, чтобы Он желал спасти их всех: следовательно, можно справедливо спросить, существует ли такая воля Божия по отношению к человеку.

В-четвертых, если Бог хочет, чтобы были спасены все люди без исключения, тогда также Он должен желать, чтобы все грешники без исключения были осуждены на вечные муки, что абсурдно.

В-пятых, воля, которой невозможно противиться, абсолютна; но первой или предваряющей воле Божией невозможно противостоять (Рим. 9.19). Здесь Павел говорит о воле, предваряющей все [прочие] причины. Следовательно, предваряющая воля абсолютна, [а не обусловлена]. И еще: воля Бога такова, что некоторые веруют и бывают способны устоять в вере, тогда как другие остаются в неверии или же не могу устоять в вере. Спрашиваете, откуда я это знаю? Отвечу, что из [окружающей] действительности. Ибо по факту одни веруют, а другие нет. Вера и пребывание [в ней] — это добро; напротив, неверие или невозможность пребыть [в вере] — зло. И всякое добро — это то, чего Бог действенно желает.

<sup>251</sup> Иоанн Дамаскин (Юхана ибн Мансур ибн Серджун ат-Таглиби, 675/676-749) — арабский христианский ученый, богослов и поэт, один из первых систематизаторов христианского богословия.

<sup>252</sup> См.: Иоанн Дамаскин. Точное изложение православной веры. 2. 29(43) // Иоанн Дамаскин. Источник знания. Москва, 2002. С. 231.

<sup>253</sup> Следующая далее цитата взята из сочинения неизвестного автора, которое ранее приписывалось Ансельму.

<sup>254</sup> [Автор неизвестен]. Книга о воле Бога. 3. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Anselmus Cantuariensis [pseudo]. Liber de voluntate Dei* // *Patrologia Latina*. Vol. 158. Col. 583.

И поскольку оно существует как добро, [это значит, что] Бог его желает, и в этом своем желании Бог дает ему быть. Зло, которое происходит при невмешательстве Бога, происходит потому, что Бог не хочет ему препятствовать, в результате чего оно и совершается. Потому верно, что Бог даже в безусловном смысле желает, чтобы одни уверовали и до конца оставались верующими, а другие — нет. Однако причину того, почему Он этого хочет, привести невозможно, ведь это [Его] желание как абсолютно, так и первично. Следовательно, так называемая универсальная воля, которая желает спасения всех и каждого во Христе, — это измышление.

В-шестых, основание данного мнения — указанный выше отрывок Павла [1 Тим. 2.4]: но я уже показал, что он истолкован неверно. Этот отрывок не подразумевает никакой обусловленной воли, но лишь абсолютную. В нём сначала утверждается, что Бог хочет, чтобы все спаслись; затем, чтобы все пришли к познанию истины, то есть к вере, ибо мы постигаем истину через веру в слово Божие. Где же вы видите, чтобы это условие веры [исполнялось]?

Наконец, Дамаскин противоречит Августину: когда пелагиане<sup>255</sup> настаивали на словах «Бог хочет, чтобы все спаслись», Августин отвечал [им] двояко. Во-первых, он отрицал, что речь идет о всех людях вообще, с таким аргументом: то, чего Бог хочет, Он совершает; но всеобщего спасения людей Бог не совершает, значит, Он этого не хочет. Во-вторых, он объяснял, что эти слова [апостола Павла] надо понимать в отношении тех, кто действительно спасается, в том смысле, что все, кто спасается, спасаются по воле Бога<sup>256</sup>: Я также могу привести возражение Проспера, который говорит: «Если о воле Божией нужно утверждать, будто она состоит в том, что вообще весь в целом человеческий род должен быть спасен и призван к познанию истины, и потому эта воля действует во все века без всякого различия таким образом, что оказывается не пропускающей нигде и никогда никого из людей, — в таком случае наносится удар непостижимой высоте судов Божиих»<sup>257</sup>. И еще: «Мы не можем сказать, что призвание благодати присутствует там, где пока еще вовсе нет возрождения, предлагаемого Матерью Церковью»<sup>258</sup>. И еще: «Бог запретил апостолам проповедовать Евангелие некоторым народам; Он и ныне допускает, чтобы некоторые язычники проживали вне Его благодати.»<sup>259</sup>. Я могу привести и возражение Фомы: «Бог любит всех людей, как и вообще все творение — постольку, поскольку желает всему некое определенное благо; но Он, тем не менее, не желает всем и каждому всяческого блага. Следовательно, постольку, поскольку Бог не желает некоторым того блага, которое есть жизнь вечная, то о них говорится как о ненавидимых или отвергнутых Богом»<sup>260</sup>.

Наконец, приведу в качестве возражения [слова] Гуго Сен-Викторского<sup>261</sup>: «Согласно Амвросию Медиоланскому, Бог хочет, чтобы все люди спаслись, если они сами этого захотят.

---

<sup>255</sup> Пелагиане — последователи Пелагия (ок. 360 — после 410) — римско-британского богослова, известного утверждением идеи свободы человеческой воли и отрицанием первородного греха. Его учение подвергали критике многие богословы его времени, в первую очередь Аврелий Августин; оно было осуждено Иерусалимским собором 415 года и целым рядом других церковных соборов.

<sup>256</sup> Здесь Перкинс своими словами пересказывает содержание 8-й главы 6-й книги сочинения неизвестного автора «Гипомнестикон против пелагиан и целестиан», которое приписывалось Августину, но ему не принадлежит. См.: [Автор неизвестен]. Гипомнестикон против пелагиан и целестиан. 6. 8 (The Pseudo-Augustinian Hypomnesticon against the Pelagians and Celestinans / Ed. J. E. Chisholm. Fribourg, 1980. Vol. 2. P. 206–208).

<sup>257</sup> Проспер. Ответы на обвинительные главы клеветующих галлов: Глава 8. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Prosper. Pro Augustino responsiones ad capitula obiectionum Gallorum calumniantium* // PL. Vol. 51. Col. 162.

<sup>258</sup> Проспер. Ответы на обвинительные главы клеветующих галлов: Суждение о 4-й главе. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Prosper. Pro Augustino responsiones ad capitula obiectionum Gallorum calumniantium* // PL. Vol. 51. Col. 171.

<sup>259</sup> Проспер. Ответы на обвинительные главы клеветующих галлов: Суждение о 10-й главе. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Prosper. Pro Augustino responsiones ad capitula obiectionum Gallorum calumniantium* // PL. Vol. 51. Col. 172.

<sup>260</sup> Фома Аквинский. Сумма теологии. 1. 23. 3. Русский перевод приводится по изданию: Фома Аквинский. Сумма теологии / Пер.: А. В. Апполонов. Москва, 2006. Т. 1. С. 317.

<sup>261</sup> Следующая далее цитата заимствована из сочинения «Вопросы на послания Павла». Оно приписывалось Гуго Сен-Викторскому, но ему не принадлежит; создано неустановленным автором Сен-Викторской школы.

Но разве не многие хотели бы спастись, однако не бывают спасены?.. Иногда отвечают так: Бог всем предлагает благодать, по которой они могут спастись, если сами захотят. Но каким же образом это решение может быть истинным? Ведь есть и было много таких людей, которые даже никогда не слышали слова проповеди»<sup>262</sup>.

#### Возражение 3

Каждый обязан веровать — это верное [утверждение]. Но если каждый обязан веровать, что он воистину искуплен через Христа, то очевидно, что даже каждый отвергнутый [человек] был воистину искуплен смертью Христа.

#### Ответ

[Во-первых], следует различать отдельные части этого утверждения. То, что каждый обязан веровать, — это верное [утверждение в отношении] намерения Бога, который предписывает обязательство; но это не всегда истинно [в отношении] результата. Иона проповедовал, что «еще сорок дней и Ниневия будет разрушена» [Ионы 3.4] и, следовательно, должен был веровать [этому]; однако это не сбылось. Следует различать и намерение [с которым Бог дает повеление]. На каждого в Церкви, по повелению Бога («веруйте в Евангелие» [Мк. 1.15]) возложена обязанность веровать, что он искуплен через Христа. Она возложена как на избранных, так и на нечестивых, хотя [в отношении последних] причина иная. Избранному предписано веровать, чтобы через веру стать участником избрания; отверженному же [предписано веровать], чтобы через [нарушение предписания и] неверие [его осуждение] стало бесспорным, как и сказано в Писании.

Иногда Бог дает повеление не для того, чтобы его исполнить, но для испытания людей, чтобы они подчинились ему [лишь] внешним образом и, будучи уличены в своей природной неверности, лишились оправдания за свои грехи перед Богом на последнем суде.

Я различаю два типа Божественных повелений: [первое — это] повеления послушания, [исполнения] которых Бог желает от всех: к таковым относится нравственный закон. [Второе — это] повеления испытания, как повеление об Исааке<sup>263</sup>, когда Бог желал не самого действия, но только проявления послушания. Потому нельзя говорить, что Бог обманывает людей, если через [Свое] слово Он призывает тех, кого не желает спасти: таким образом, Он показывает им богатства Своей благодати и учит, что они гибнут по собственной вине, поскольку отказываются принять предложенное спасение.

Кто-то скажет, что они не могли иначе. Я согласен с этим [утверждением], однако эта неспособность проистекала из их воли и была присуща им самим, а не ниспослана им Богом, и потому она не может служить оправданием. Как справедливо сказал святой Бернард, «от Законодателя не было сокрыто, что тяжесть закона превышает человеческие силы, но Он посчитал полезным тем самым убедить людей в их немоции... Итак, повелевая невозможное, Господь не сделал нас преступниками, но сделал смиренными, чтобы умолкли всякие уста»<sup>264</sup>. То же говорит и Августин в [трактате] «О благодати и свободном решении»<sup>265</sup>.

Во-вторых, отвечу, что всякий человек находится под обязанностью веровать в истину, если только он сам не положил себе преграду неверия, как делают нечестивые из-за своей природной неверности.

В-третьих, повторю, что [мой] аргумент применим в обоих частях утверждения. Ведь [действительно], любой [человек] обязан веровать, что он искуплен через Христа. Следовательно, я говорю правду.

<sup>262</sup> [Автор неизвестен]. Вопросы на Послания Павла. 13. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Hugo de Sancto Victore [pseudo]. Quaestiones in Epistolas Pauli // Patrologia Latina. Vol. 175. Col. 596.*

<sup>263</sup> Имеется в виду повеление Бога к Аврааму принести в жертве его сына Исаака (Быт. 22.1-19). Авраам был готов осуществить то, что, как он думал, хотел от него Бог, однако Бог в последний момент остановил его.

<sup>264</sup> Бернард Клервоский. Проповеди на Песнь Песней. 50. 2. Бернард Клервоский. Проповеди на Песнь Песней. 81. 7. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Bernardus. Opera. Romae, 1958. Vol. 2. P. 79.*

<sup>265</sup> Имеются в виду следующие слова Августина: «У тех, кто познали Божественные заповеди, отнимается извинение, которым обычно пользуются люди, ссылаясь на свое неведение» (Августин. О благодати и свободном решении. 3. 5. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 152).

#### Возражение 4

Отцы Церкви утверждают, что Христос искупил всех и весь мир.

#### Ответ

Когда они пишут, что Христос искупил всех и весь мир, это следует понимать в том смысле, что жертва [Христа] была достаточна для искупления всего человечества, естество которого Христос воспринял. Но она не была действенной для каждого человека. Об том же учил Проспер: «Итак, поскольку Господь воистину воспринял одну природу всех людей и одно положение всех людей, то правильно говорится, что все люди были искуплены. Однако же не все люди избавлены от пленения, так как обладание искуплением, без всякого сомнения, есть только у тех людей, от которых был отогнан князь этого мира... Смерть Христа вменена человеческому роду не так, чтобы к Его искуплению относились даже те люди, которые не должны быть возрождены»<sup>266</sup>. И еще: «По причине истинного восприятия человеческой природы и по причине общей гибели всех людей в первом человеке вполне справедливо говорится, что Спаситель был распят ради искупления всего мира, однако также можно сказать, что Он был распят только ради тех, кому Его смерть принесла пользу»<sup>267</sup>.

Далее отцы говорят об универсальном спасении и мире верующих. Так пишет и автор трактата о призыве [всех] народов<sup>268</sup>: «Народ Божий имеет свою полноту»<sup>269</sup> и так далее.

Таково значение действенности и всеохватности смерти Христа: что же касается благодати, то отвечу, что ее виды бывают различны. Во-первых, благодать бывает сдерживающая и обновляющая. Сдерживающая благодать не уменьшает и не устраняет врожденное зло сердца, но обуздывает его — в одних больше, в других меньше, — чтобы оно не вырывалось наружу. Она дана человеку лишь для свидетельства и поддержания порядка в человеческом обществе: и эта благодать универсальна, то есть предназначена для всех людей, в которых Бог в большей или меньшей степени обуздывает природную порочность.

Обновляющая или христианская благодать, как ее обычно называют древние {писатели}, дарована человеку как в отношении воли, так и в отношении возможности для того, чтобы он мог веровать и приносить покаяние. Она универсальна по отношению к верующим, но не ограничена по отношению ко всем и каждому вообще. Так мы учим и так веруем.

Во-вторых, благодать бывает естественной и сверхъестественной. Августин учит, что есть благодать, свойственная природе<sup>270</sup>. Естественная благодать — это та, которая дана человеку вместе с природой и присутствует как в неповрежденной, так и в поврежденной природе. В неповрежденной природе — как образ Божий или праведность, данная Адаму при сотворении. Эта благодать была универсальной для всех, поскольку все были в Адаме; и то добро, которое он получил, он получил для себя и для потомков. Благодать, присутствующая в поврежденной природе — это естественное просвещение (о котором пишет Иоанн: «Свет истинный, Который просвещает всякого человека, приходящего в мир» [Ин. 1.9]) и всякий природный дар. Эти дары необходимы природе в рамках порядка, установленного Богом. Сверхъестественная благодать не свойственна природе, особенно поврежденной, но дается по особой милости, и потому является особенной. Это учение древних [отцов]. Августин говорит: «Природа для всех общая, а благодать — нет»<sup>271</sup>, то есть он признаёт два вида благодати:

<sup>266</sup> Проспер. Ответы на обвинительные главы Викентия. 1. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Prosper. Pro Augustino responsiones ad capitula obiectionum Vincentianarum* // *Patrologia Latina*. Vol. 51. Col. 178.

<sup>267</sup> Проспер. Ответы на обвинительные главы клеветующих галлов: Глава 9. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Prosper. Pro Augustino responsiones ad capitula obiectionum Gallorum calumniantium* // *PL*. Vol. 51. Col. 165.

<sup>268</sup> Имеется в виду Проспер Аквитанский.

<sup>269</sup> Проспер. О призвании всех народов. 1. 9. 20. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Prosper. De uocatione omnium gentium*. Wien, 2009. (*Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum*; 97). P. 98.

<sup>270</sup> См.: Августин. О предопределении святых. 5. 10 (*Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода*. Москва, 2008. С. 334).

<sup>271</sup> Августин. Проповедь 26. 4. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Augustinus. Sermones de Vetere Testamento*. Turnholti, 1961. (*Corpus Christianorum Series Latina*; 41). P. 350.

общую природную, по которой мы созданы людьми, и христианскую, по которой мы заново рождаемся во Христе.

Также [Августин] утверждает, что некоторые, не веруя во Христа, не грешат; однако это было бы нечестиво и ложно, если бы благодать носила столь же общий характер, как и природа. Рассмотрим его слова: «То, что Он добавил и сказал: “а теперь не имеют извинения в грехе своем” (Ин. 15. 22), может привести в смущение и породить вопрос о том, имеют ли те, к кому не пришел Христос и с кем Он не говорил, оправдание за свой грех... На эти вопросы я в меру своих способностей отвечаю... что они имеют оправдание не всех своих грехов, но того греха, что не уверовали во Христа, ибо Он не пришел к ним и не говорил им. Но в число таковых людей не входят те, к кому Он пришел в лице учеников Своих и кому говорил через учеников Своих, что и теперь Он продолжает делать. Ведь Он через Церковь Свою пришел к язычникам... Остается узнать, могут ли иметь это оправдание те, кто прежде того, как Христос пришел в лице Церкви к язычникам, и прежде того, как они услышали Его Евангелие, были застигнуты смертью. Конечно же, могут, но не могут на этом основании избежать наказания, ибо “те, которые не имея закона согрешили, вне закона и погибнут” (Рим. 2. 12)»<sup>272</sup>.

Августин также утверждает: «Только благодать отличает искупленных от погибших, поскольку общее состояние, связанное с происхождением, превратило всех в одну смесь, подлежащую гибели»<sup>273</sup>.

Златоуст<sup>274</sup> [говорит]: «Благодать Божия приходит к каждому, но пребывает только с теми, кто должным образом использует то, что в их власти; тех же, кто поступает недостойно, она вскоре оставляет; к тем же, кто даже не стремится обратиться к Господу, она вообще не приходит»<sup>275</sup>.

Григорий [Великий говорит]: «Язычество не сохранило никакого поклонения Божеству, не явило никакого признака доброго дела, так что было как пустыня. Среди них не было законодателя, никто разумно не искал Бога, словно бы они не были людьми, но дикими зверями»<sup>276</sup>.

И далее: «Однако с пришествием Спасителя оно приняло призвание к благодати, хотя прежде в нем не было силы пророчества»<sup>277</sup>.

[Петр Дивиначелло говорит]<sup>278</sup>: «Порой, когда учителя молчат, их места занимают бесы, ибо из-за молчания пастырей погибают только те, кто не предопределены к вечной жизни. Ведь они принадлежат бесам, поскольку по предведению Божию они не предназначены стать обителью Божией. Потому о проповеди учителей сказано: “Уверовали все, которые были предуготовлены к вечной жизни” (Деян. 13.48). Отсюда и у Павла говорится: “Кого Он предопределил, тех и призвал” (Рим. 8.30). Так, апостолы, желая отправиться в Асию, были

<sup>272</sup> Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. 86. 2–3. Русский перевод приводится по изданию: *Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна*. Москва, 2020. Т. 2. С. 466.

<sup>273</sup> Августин. Энхиридион. 25. 99. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Enchiridion // Aurelii Augustini Opera*. Turnholti, 1969. Pars 13. Vol. 2. (Corpus Christianorum Series Latina; 46). P. 102.

<sup>274</sup> Иоанн Златоуст (ок. 347-407) — архиепископ Константинопольский, богослов, экзегет и проповедник.

<sup>275</sup> Перкинс цитирует Златоуста по латинскому переводу, автор которого значительно изменил и расширил текст. Вот перевод с греческого оригинала: «Благодать, если бы наперед не требовала зависящего от нас, вдруг излилась бы в души всех, потому что у Бога нет лицемерия; а так как она требует и зависящего от нас, то за одними следует и пребывает в них, от других удаляется, к иным же и вовсе не приходит» (*Иоанн Златоуст. О душевном сокрушении*. 1. 9. Русский перевод приводится по изданию: *Иоанн Златоуст. Творения*. Санкт-Петербург, 1895. Т. 1. С. 145).

<sup>276</sup> Григорий Великий. Моралии на книгу Иова. 29. 25. 50. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus. Moralia in Iob*. Turnholti, 1985. Vol. 3. (Corpus Christianorum Series Latina; 143B). P. 1468.

<sup>277</sup> Григорий Великий. Моралии на книгу Иова. 29. 26. 51. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus. Moralia in Iob*. Turnholti, 1985. Vol. 3. (Corpus Christianorum Series Latina; 143B). P. 1469.

<sup>278</sup> Перкинс ошибочно приписывает два следующих отрывка Григорию Великому.

удержаны Духом Святым. Следовательно, те, кто не предопределены, слушают ли слова учителей или не слушают, не могут быть призваны в Божественную обитель»<sup>279</sup>.

И далее: «Иногда учителя молчат по воле Божией, чтобы в их молчании те, кто не принадлежат Господу, могли быть взяты злыми духами»<sup>280</sup>.

Беда говорит: «Бог оставляет тех, кого не признаёт Своими, и обращается к сердцам тех, кого Он предопределил к вечной жизни, чтобы, посетив и озарив, обратить сердца их»<sup>281</sup>.

Анастасий<sup>282</sup> [говорит] говорит, что Церковь в прежнем состоянии заблуждения «не видела от рождения, была без глаз и слепа»<sup>283</sup>; и Бог ее не видел. И еще: «Все прочие веры, которые есть в мире, мертвы; они — матери<sup>284</sup> народов и племен, которые также мертвы, поскольку у них нет Того, Кто говорит: “Я есмь жизнь”; они не рожают вновь и не оживляют своих детей и народы через утробу воды и Духа, но остаются бесплодными, лишенными источника жизни, не имеющими живой воды, текущей в жизнь вечную. Поэтому только Христова Церковь называется жизнью и матерью всех живущих»<sup>285</sup>.

Гуго Сен-Викторский [говорит]: «Если бы у некоторых из тех, кто существовал до пришествия Христа, не было иных грехов, они не были бы осуждены только за то, что не имели веры во Христа, поскольку в этом отношении у них было бы оправдание»<sup>286</sup>. И далее: «Задумайся, [душа], сколько людей, которые лучше тебе, оказались отвергнуты, не сумев достигнуть той благодати, которая дана тебе. Ты, несомненно, слышала, что от начала времен и до сегодняшнего дня прошло множество поколений людей, которые все, не имея познания Бога и цены искупления, погрузились в вечную погибель. Из всех них Исккупитель и Любящий тебя предпочел тебя, поскольку именно тебе даровал благодать, которой никто из них не был удостоен. И что скажешь? Почему, как ты думаешь, ты была предпочтена им всем? Разве ты сильнее? Разве ты мудрее? Разве ты благороднее? Разве ты богаче всех их? Чем ты заслужила получить эту особую благодать, которой они все были лишены? Сколь много сильных, сколь много мудрых, сколь много знатных, сколь много богатых было среди них, но все они погибли, оставленные и отвергнутые. Ты одна была избрана среди них всех; и если ты ищешь, почему это произошло именно с тобой, то не сможешь найти иной причины, кроме безмездной любви твоего Спасителя»<sup>287</sup>.

## Изложение противоположного мнения

До сих пор я объяснял и защищал наше мнение о предопределении. Теперь кратко разберу другое мнение, отличное от [нашего] во многих аспектах, [которое я] собрал из

---

<sup>279</sup> *Петр Дивиначелло*. Объяснение на Первую книгу Царств. 5. 167. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus, [pseudo]. In librum primum Regum // Gregorius Magnus. In Canticum canticorum; In librum primum Regum. Turnholti, 1963. (Corpus Christianorum Series Latina; 144). P. 520.*

<sup>280</sup> *Петр Дивиначелло*. Объяснение на Первую книгу Царств. 5. 167. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus, [pseudo]. In librum primum Regum // Gregorius Magnus. In Canticum canticorum; In librum primum Regum. Turnholti, 1963. (Corpus Christianorum Series Latina; 144). P. 521.*

<sup>281</sup> *Беда*. Толкование на книгу Товита. 14. 14–15. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Beda Venerabilis. In librum beati patris Tobiae // Beda Venerabilis. Opera exegetica. Turnholti, 1983. Vol. 2B. (Corpus Christianorum Series Latina; 119B). P. 18.*

<sup>282</sup> Анастасий Синаит (ум. после 700) — игумен монастыря Св. Екатерины на Синае, богослов и полемист. Многие из приписываемых ему сочинений могут принадлежать другим авторам, среди которых как минимум двое также носят имя Анастасий Синаит (т.е. Анастасий из Синайского монастыря).

<sup>283</sup> *Анастасий Синаит*. Толкование на Шестоднев. 1. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Anastasius Sinaita. In hexaameron // Patrologia Graeca. Vol. 89. Col. 863.*

<sup>284</sup> У Перкинса в тексте ошибочно стоит «motus» вместо «matres».

<sup>285</sup> *Анастасий Синаит*. Толкование на Шестоднев. 11. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Anastasius Sinaita. In hexaameron // Patrologia Graeca. Vol. 89. Col. 1049.*

<sup>286</sup> Перкинс ошибочно приписал Гуго цитату неизвестного автора. [Автор неизвестен]. Аллегории Нового Завета. 5. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Hugo de Sancto Victore [pseudo]. Allegoriae in Novem Testamentum // Patrologia Latina. Vol. 175. Col. 868.*

<sup>287</sup> *Гуго Сен-Викторский*. Монолог о залоге души. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Hugo de Sancto Victore. Soliloquium de arrha animae // Patrologia Latina. Vol. 176. Col. 963.*

публичных трудов различных авторов настолько тщательно, насколько мог. Изложу его кратко.

Во-первых, Бог создал всех [людей] и каждого [из них] в Адаме для вечной жизни.

Во-вторых, [Он] предвидел падение.

В-третьих, поскольку [Бог] благ по природе, [Он] искренне хочет, чтобы все люди после падения спаслись и достигли познания истины; потому [Он] хочет дать каждому [человеку] все вспомогательные средства природы и благодати, чтобы они [могли] спастись, [но] не безусловно, [а] при условии, что [они] уверуют. Эту [Божественную] волю, говорят [сторонники этого мнения], можно назвать предопределением, и это подтверждается [самим] Писанием. Основание этой воли таково: «Всякий верующий спасется, кто не верует, осужден будет» [ср. Мк. 16.16]<sup>288</sup>.

В-четвертых, избрание совершается [Богом] по [Его] предвидению будущей веры (которая может быть утрачена, как утверждают одни — на время, а как полагают другие — окончательно и навсегда), а отвержение — по предвидению неверия или пренебрежения [к] Евангелию.

На самом деле, эта гипотеза, насколько я могу судить из Писания, — изобретение человеческого ума, что доказывается различными содержащимися в [ней] заблуждениями.

#### Ошибка 1

Из этой гипотезы, во-первых, следует вывод о некоем универсальном осуждении, которое весьма нелепо и дерзостно. Ведь существует, как они утверждают, универсальное избрание, [и] Бог хочет, чтобы все люди спаслись при условии, что они уверуют, то по тому же праву [Он] желает, чтобы все люди вообще были осуждены, если они не уверуют. Однако в Писании такого осуждения не встречается. Из этой [гипотезы] следует, что Бог одинаково относится ко всем [людям] и искренне желает обращения и спасения всех, [но при этом] никого не избирает и никого не отвергает.

#### Ошибка 2

Также отсюда следует, что Бог напрасно провозгласил для Себя высшую и абсолютную цель своих замыслов, [которая заключается в том, чтобы] передать Свое благо в истинном счастье каждому человеку. Ведь если взглянуть на результат, [то], вопреки [Своему] замыслу, Он не передает благо и вечную жизнь [весьма] многим, а именно [тем], кто осужден. Однако никак не возможно утверждать, что конечная цель Божиих замыслов имеет неопределенный исход или провозглашается вотще.

#### Ошибка 3

Эта гипотеза приписывает Богу некую определяемую и направляемую [иными причинами] волю, которая целиком зависит от воли человека. Ты говоришь, что Бог хочет, чтобы все [люди] спаслись через Христа. Прекрасно. Тогда скажи, почему они не спасаются? «[Потому что] сами не хотят», — отвечаешь ты. Разумеется. Чем это отличается от того, чтобы поставить создание вместо всемогущего Творца Бога, вопреки природе и порядку всех причин? Ведь действия вторичной причины должна направлять и упорядочивать первопричина, то есть воля Божия.

Таким образом, не следует приписывать Богу волю, зависящую от воли создания, так как именно от Его повеления исходит всё, что есть на небе и на земле. Всё, чему он повелевает быть, не требует иного повеления. Далее, согласно такой [гипотезе], люди избирают сами себя, принимая предлагаемую Богом благодать с помощью общей благодати; и отвергают также сами себя, отвергая предлагаемую благодать. Следовательно, [они сами] становятся творцами своего избрания или осуждения. И нужно прославлять не столько Бога за то, что [Он их] избрал, сколько самих людей за то, что [они] приняли предложенное благословение.

---

<sup>288</sup> В Синодальном переводе: «Кто будет веровать и креститься, спасен будет; а кто не будет веровать, осужден будет».

#### Ошибка 4

Эта гипотеза утверждает четкого предведение в отношении зла греха, без какого-либо предшествующего [Божия] постановления о виновности [человека], что невозможно. Четкое предведение не является причиной того, что должно произойти, однако будущее является причиной предведения. Ведь предведение не предшествует будущему, а будущее предшествует предведению, как учил Иустин<sup>289</sup>. Ведь Бог сначала предписывает какое-либо событие, и лишь затем предвидит его будущее с четким предведением. [Тому же учит] и Ансельм: «Если, — говорит он, — о чём-то сказано, что это предreshено, то значит так оно и будет»<sup>290</sup>. И задолго до него Августин утверждал, что Бог «заранее ведаёт то, что должно произойти»<sup>291</sup>.

Отсюда следует, что вещь должна сначала существовать в [замысле] Бога, прежде [ее существование] будет четко предсказано. Всё существует потому, что Бог захотел и постановил ему быть (если это добро), или попустил ему быть (если это зло) — [во втором случае] принимая во внимание соединённое [со злом] добро. Если мы не признаём этого, то выйдет, что нечто существует само по себе, то есть как же, как [существует] Бог. Следовательно, существование вещей не предшествует, а полностью следует за [Божественным] постановлением. Ибо прежде следует предведение (или, как кто-то скажет, интуитивное знание), которым Бог видит, что возможно, а что нет<sup>292</sup>; затем следует постановление либо о [Божием] действии, либо о [Его] поущении, и, следовательно, о результате [дела]. И, однажды приняв какое-либо постановление, [Бог] получает безошибочное предведение, которым [Он] знает, что [неизбежно] произойдет.

#### Ошибка 5

Согласно этой гипотезе, со Своей стороны Христос искупил и примирил с Богом всех людей без исключения, но в результате многие из них оказались осуждены, что совершенно абсурдно. Ведь тогда [выходит, что] грех, сатана, мир, смерть и ад оказались могущественнее Христа Исккупителя, и, как говорит Августин, «Бог бывает побежден человеческой порочностью»<sup>293</sup>. Если ты скажешь, что Бога нельзя победить, то я отвечу, что, если следовать этой гипотезе, Он оказывается подвержен изменениям: ведь Он постановил и искренне хотел спасти всех, но затем тех, кто не хочет склониться к этому замыслу, другим приговором [Он] осуждает.

#### Ошибка 6

Эта гипотеза утверждает, что спасающая благодать (которая явно сверхъестественна) носит совершенно всеобщий характер. Но это мнение (если не сказать резче) является изобретением человеческого разума, лишь похожим на правду.

Во-первых, оно отменяет особый завет с Авраамом и всеохватность милосердия Божия к народам. Нет никакой тайны призвания язычников, если все люди, каждый в отдельности, с самого начала определенными средствами призваны ко Христу. Ибо те, кто с помощью общей благодати, которую они получают, дадут согласие на то, что Бог призывает их, будь то через

---

<sup>289</sup> Иустин Философ (Иустин Мученик, ок. 100 — ок. 165) — раннехристианский философ, богослов и апологет. Перкинс в данном случае ошибочно приписывает Иустину сочинение неизвестного автора (возможно, Феодорита Кирского). См.: [Автор неизвестен]. Ответы православным на некоторые необходимые вопросы. 58. Оригинальный текст см.: *Iustinus [pseudo]. Quaestiones et responsiones ad orthodoxos // Patrologia Graeca. Vol. 6. Col. 1299–1300.*

<sup>290</sup> Ансельм Кентерберийский. О согласии предведения, предопределения и благодати Бога со свободным решением. 1. 2. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Anselmus Cantuariensis. De concordia praescientiae et praedestinationis et gratiae dei cum libero arbitrio // Anselmus Cantuariensis. Opera Omnia. Edinburgi, 1946. Vol. 2. P. 248.*

<sup>291</sup> Августин. О предопределении святых. 14. 26. Русский перевод приводится по изданию: *Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 354.*

<sup>292</sup> Интуитивное знание.

<sup>293</sup> Августин. Об упреке и благодати. 7. 14. Русский перевод приводится по изданию: *Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 230.*

особое прозрение или через служение проповедуемого слова, — они будут причислены к членам Церкви и будут принадлежать к особому завету Евангелия.

[Во-вторых], если изначальная благодать универсальна, то она [подразумевает] либо действительную, либо возможную веру. Ибо без веры невозможно угодить Богу и обрести спасение. Однако действительная вера есть не у всех. [Что до] возможной веры, то она бывает двоякой. Первое — это когда есть возможность веровать, если захочешь. Однако для спасения этого недостаточно, ибо после падения Адама в [вещах] духовных, особенно же в [деле] обращения грешника, свобода воли отсутствует. Потому чтобы человек мог пожелать уверовать требуется особая благодать. Никто не может прийти ко Христу, «если не привлечет его Отец» (Ин. 6.44). Привлекаются, однако, не те, кто получили возможность веровать, если пожелают, а те, кто из нежелающих становятся действительно желающими. Второе — это [когда есть] способность желать верить; однако она [также] есть не у всех. «Вам, — говорит Христос своим ученикам, — дано знать тайны Царства Небесного, а прочим — нет, ибо Отец утаил [это] от мудрых; потому не могли они веровать, что, как еще сказал Исаия»<sup>294</sup> (Мф. 13.11, Лк. 10.21, Ин. 12.39).

Далее, если бы такая возможность была дана всем и каждому, то вера была бы у всех. Ибо от одной и той же благодати происходят и желание, и действие: «Бог производит в вас и хотение и действие по Своему благоволению» (Фил. 2.13); «Всякий, слышавший от Отца и научившийся, приходит ко Мне» (Ин. 6.45). Отсюда я заключаю, что тот, кто может желать уверовать, [тот уже] услышал и научился, будучи привлечен Богом; следовательно, тот, кто способен желать уверовать, [неизбежно] приходит ко Христу. Августин справедливо [сказал]: «Если кто-то может прийти, то он не обязательно приходит, но только в том случае, если он это пожелает и сделает. Однако всякий, научившийся от Отца, не только может прийти, но и приходит, поскольку здесь уже есть и использование возможности, и устремление воли, и совершение дела»<sup>295</sup>.

Таким образом выходит, что желание веровать и сам акт веры теснейшим образом связаны: в самом деле, искреннее желание веровать — это и есть вера. Мытари и блудницы, а также те, кто, будучи пленен волей диавола, приходят в себя и обращаются [к Богу]. Таким образом они не только получают возможность веровать, если захотят, но из нежелающих и противящихся становятся действительно желающими.

В-третьих, многие народы никогда не имели знания о вере или же не сохранили его, а без этого знания нет никакой спасающей благодати. [На это] принято отвечать, что человек, обладающий природным светом, не освобождается от ответственности за отсутствие знания о сверхъестественном: ибо если бы он делал, что в его силах, при помощи Бога, то Бог просветил бы его сверхъестественной благодатью. Вот как обычно рассуждают схоласты: «Хотя никто не способен посредством человеческого служения познать учение веры, если он никогда не слышал его, однако он может достичь веры с Божией помощью, если живет в соответствии с законом природы настолько нравственно, насколько это в его силах. Ведь тогда Бог поможет ему либо Сам, либо через кого-то другого (через человека или ангела), предлагая ему веру, поскольку как в естественной, так и в сверхъестественной области Бог подает благодать, когда человек не пренебрегает тем, что от него зависит»<sup>296</sup>. Я же отвечаю, что такое [утверждение]

<sup>294</sup> В Синодальном переводе: «вам дано знать тайны Царствия Небесного, а им не дано» (Мф. 13.11); «славлю Тебя, Отче, Господи неба и земли, что Ты утаил сие от мудрых и разумных и открыл младенцам» (Лк. 10.21); «Потому не могли они веровать, что, как еще сказал Исаия» (Ин. 12.39). В последней фразе имеются в виду слова из Ис. 6.9-10: «И сказал Он: пойди и скажи этому народу: слухом услышите — и не уразумеете, и очами смотреть будете — и не увидите. Ибо огрубело сердце народа сего, и ушами с трудом слышат, и очи свои сомкнули, да не узрят очами, и не услышат ушами, и не уразумеют сердцем, и не обратятся, чтобы Я исцелил их».

<sup>295</sup> Августин. О благодати Христовой и о первородном грехе. 1. 14. 15. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. De gratia Christi et de peccato originali libri duo // Augustinus. De perfectione iustitiae hominis, De gestis Pelagii, De gratia Christi, De peccato originali, De nuptiis et concupiscentia. Vindobonae, 1902. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 42). P. 138.*

<sup>296</sup> Грегорио де Валенсия. Теологические комментарии. 3. 1. 10. 1. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Gregorio de Valencia. Commentarii theologici. Lugduni, 1603. T. 3. Col. 403.*

ложно. Ибо если благодать дается тому, кто делает, что в его силах, исходя из природных способностей, то она дается либо по заслугам, либо по обетованию. [Однако она] не может быть дана по заслугам, потому что до веры [у человека] нет заслуг: и мы не делаем ничего угодного Богу до веры. Августин [говорит, обращаясь к пелагианам]: «Вы вводите представление о роде человеческом, который может угодить Богу без веры во Христа, по закону природы. Это то, чем особенно гнушается у вас христианская Церковь»<sup>297</sup>. Не [дается благодать и] по обетованию, ибо для делающего то, что в его силах, нет в Писании ни такого обетования, ни Божественного закона, чтобы ему немедленно была дарована благодать.

Ложно также, что Бог предоставляет всё для счастья природы или сей жизни. Ибо некоторые [люди] рождаются прокаженными, слепыми, безумными, нищими, неспособными к сему временному счастью; и они никогда его не достигают. Это мнение также противоречит опыту: ведь многие умирают в младенчестве, многие остаются убогими и безумными на протяжении всей жизни — для таковых такую универсальную благодать невозможно назвать благодатью. Это [представление] также противоречит самым ясным [словам] Писания: «Помилование зависит не от желающего и не от подвизающегося, но от Бога милующего» (Рим. 9.16); Бог «кого хочет, милует; а кого хочет, ожесточает» (Рим. 9.18); ученикам [Христовым] дано знать тайны Царства Небесного, а прочим — нет [ср. Мф. 13.11]; «Дух дышит, где хочет» (Ин. 3.8); Сын открывает Отца не всем, а лишь тем, кому Он пожелал [ср. Мф. 11.27]. Не все веруют, но только те, «которые были предуготовлены к вечной жизни» (Деян. 13.48); слышат не все, но те, кому даны уши для слышания (Мф. 13.9). Более того, это некоторое умаление действенной и христианской благодати — предавать ее во власть человека настолько, чтобы он мог, если захочет, принять [ее], а если не захочет — отвергнуть и презреть; и говорить, что Бог даровал человеку не иную благодать, чем ту, перед которой его плотская и порочная воля может устоять. Ведь подобная воля действительно превозмогает в подавляющей части человечества, ибо Бог не желает препятствовать [ей].

Наконец, да будут услышаны также свидетельства отцов [Церкви]. Автор трактата о призыве [всех] народов» [пишет]: «Если спасающая благодать обходит некоторых (что, как мы видим, случается)... это следует отнести к тайному суду Божественной справедливости»<sup>298</sup>.

Августин [пишет]: «От того гнева, в силу которого все пребывают во власти греха... не освобождает ничто, кроме благодати Божией через Иисуса Христа... Почему эта благодать приходит к одному, а к другому не приходит — причина этого может быть сокрыта, но она не может быть несправедлива»<sup>299</sup>. И еще: «То, что фараон не покорно соглашался с Богом, но упрямо противостоял Ему — это было проявлением Божественного промысла: таким сердцам была назначена кара просто не правосудная, но очевидно правосудная, чтобы боящиеся Бога могли исправиться»<sup>300</sup>. И далее: «Неисследимы суды Божии в отношении того... почему из двух взрослых нечестивых один призывается так, что следует за Призывающим, а другой или вовсе не призывается, или призывается не так, чтобы последовать»<sup>301</sup>. И еще: «Бог подает благодать тем людям, которым желает, поскольку Он милосерд; даже если бы Он и не дал ее, Он все равно был бы справедлив. И Бог не подает благодать тем, кому не хочет, чтобы “явить

<sup>297</sup> Августин. Против Юлиана. 4. 23. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Augustinus. Contra Iulianum* // *Patrologia Latina*. Vol. 44. Col. 750.

<sup>298</sup> Проспер. О призвании всех народов. 1. 13. 27. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Prosper. De uocatione omnium gentium*. Wien, 2009. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 97). P. 105.

<sup>299</sup> Августин. О воздании за грехи и об отпущении грехов, а также о крещении младенцев. 1. 21. 29. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Augustinus. De peccatorum meritis et remissione et de baptismo paruulorum ad Marcellinum libri tres* // *Augustinus. De peccatorum meritis et remissione et de baptismo paruulorum ad Marcellinum libri tres, De spiritu et littera liber unus, De natura et gratia liber unus, De natura et origine animae libri quattuor, Contra duas epistulas Pelagianorum libri*. Vindobonae, 1913. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 60). P. 27.

<sup>300</sup> Августин. Вопросы по Семикнижию. 2. 18. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Augustinus. Quaestiones in Heptateuchum* // *Augustinus. Quaestionum in Heptateuchum libri VII; Locutionum in Heptateuchum Libri VII; De octo quaestionibus ex Veteri Testamento*. Turnholti, 1958. (Corpus Christianorum Series Latina; 33). P. 76.

<sup>301</sup> Августин. О даре пребывания. 9. 21. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 398.

богатство славы Своей над сосудами милосердия” (Рим. 9.23). Ибо давая некоторым то, что они не заслужили, давая совершенно даром, Он пожелал подобным образом явить истинность Своей благодати»<sup>302</sup>. И еще: «Нет никакого сомнения, что все, отделенные от родового проклятия щедростью Божественной благодати, удостоиваются слышания Евангелия, и, когда слышат его, веруют»<sup>303</sup>. И еще: «Мы знаем, что благодать дается не всем людям»<sup>304</sup>. И еще: «Почему один человек получает такое побуждение, которое его убеждает, а другой — нет? О, бездна богатства (Рим. 11. 33)!»<sup>305</sup>

Фома [Аквинский говорит]: «Подобно тому, как не всех слепых Бог просвещает и не всех больных исцеляет, чтобы в одних явилась Его сила, в других пребыл порядок естества, так и не всех, кто противится благодати, Он предваряет Своей помощью, *чтобы они отвратились от зла и обратились к добру*<sup>306</sup>, но только некоторых, в ком хочет явить Свое милосердие, тогда как в прочих является порядок правосудия»<sup>307</sup>.

Исидор [говорит]: «Духовная благодать уделяется не всем, но подается только избранным»<sup>308</sup>. И далее: «Одному, который хочет быть добрым, дается, *чтобы он был злым*<sup>309</sup>; а другой и не хочет быть добрым, и ему не дается этого»<sup>310</sup>.

Петр Аллиакский [говорит]: «Хотя Бог действует во всех всеобщим образом, так что всем даются некоторые дары благодати, такие как бытие, жизнь, познание и прочее, однако некоторые дары особой благодати Он одному дает, а другому — нет, а именно, такие дары как вера, как благодать, делающая человека благоприемлемым Богу, и как прочее подобное, что является следствием предопределения»<sup>311</sup>.

Наконец, Августин и почти все схоласты выделяют два вида неверия: отрицательное — если кто-то никогда не слышал Евангелия; и лишающее — если кто-то, услышав благую весть о Христе, отвергает ее и презирает. Стоит отметить, что такое различие нужно для того, чтобы не счесть, что Бог якобы от вечности удостоивает призвания всех и каждого.

#### Возражение 1

Обетование о семени жены<sup>312</sup> было дано в Адаме всем и каждому человеку.

#### Ответ

Оно было дано не всем потомкам Адама, а лишь неопределенной их части. Когда [в Писании] обетование спасения дается всем людям, имеется в виду, что оно относится лишь к некоторым из них. Главы народов, такие как Каин, Хам, Исав и другие, знали о [грядущем] Мессии, но не имели средств, чтобы узнать Его. Так [говорит] Исайя: «Меня не узнали, обо

<sup>302</sup> Августин. О даре пребывания. 12. 28. Русский перевод приводится с изменениями по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 408.

<sup>303</sup> Августин. Об упреке и благодати. 7. 13. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 229.

<sup>304</sup> Августин. Письмо 217. 5. 16. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 285.

<sup>305</sup> Августин. О Духе и букве. 34. 60. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: Augustinus. De spiritu et littera // Augustinus. De peccatorum meritis et remissione et de baptismo parvulorum ad Marcellinum libri tres, De spiritu et littera liber unus, De natura et gratia liber unus, De natura et origine animae libri quattuor, Contra duas epistulas Pelagianorum libri quattuor. Vindobonae, 1913. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 60). P. 220.

<sup>306</sup> Выделенные курсивом слова опущены Перкинсом при цитировании.

<sup>307</sup> Фома Аквинский. Сумма против язычников. 3. 161. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: Thomas de Aquino. Opera omnia. Romae, 1926. Vol. 14. P. 470.

<sup>308</sup> Исидор Севильский. Сентенции. 2. 5. 6. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: Isidorus Hispalensis. Sententia. Turnholti, 1998. (Corpus Christianorum Series Latina; 111). P. 101.

<sup>309</sup> Выделенных курсивом слов у Исидора нет — они добавлены Перкинсом.

<sup>310</sup> Исидор Севильский. Сентенции. 2. 6. 4. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: Isidorus Hispalensis. Sententia. Turnholti, 1998. (Corpus Christianorum Series Latina; 111). P. 104.

<sup>311</sup> Петр Аллиакский. Вопросы по «Сентенциям». 1. 12. 2. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: Quaestiones magistri Petri de Ailliaco... super libros Sententiarum. [Strassbourg, 1490]; страницы издания не пронумерованы.

<sup>312</sup> Имеются в виду слова Бога к змею (в христианской интерпретации — диаволу), сказанные о вражде между ним и «семенем» Евы: «оно будет поражать тебя в голову, а ты будешь жалить его в пята» (Быт. 3.15). В христианской традиции это обетование считается относящимся к Христу, Который поразит диавола.

мне не слышали»<sup>313</sup> [Ис. 52.15]. Так и народы, ближайшие к иудеям, возможно, что-то слышали о Мессии и имели [из своей среды] обращенных в ветхозаветную веру; но отдаленные народы, находящиеся на краю земли, не имели никакого общения с иудеями и не имели прозелитов.

Потому неправда, когда некоторые утверждают, будто избрание израильского народа было просто более высокой степенью благосклонности к этому народу или более мягким отношением [Бога], а не особой и исключительной милостью, состоящей в том, что [Бог] лишь по отношению к нему явил Себя как Отец и Искупитель. Таким же образом утверждать, что среди язычников до пришествия Христова существовала некая тайная и невидимая Церковь, — значит спорить с Писанием: «Только во Иудее ведом Бог» (Пс. 75.2)<sup>314</sup>, только израильтян в [книге пророка] Осии [Бог] назвал «Своим народом» (Ис. 2.1). Именно они одни были [овчим] стадом Христовым (Ин. 10.16), хотя Христос, придя, сделал из иудеев и язычников одно стадо.

#### Возражение 2

В Божественном промысле косвенно заключается попечение Божие обо всем, что относится к блаженству человека. Даже язычники знали об этом промысле Бога и о том, что Его благодать столь велика, что Он не упустит ничего, что может послужить счастьем и спасению человека. Потому язычникам косвенно было известно учение о спасении человеческого рода.

#### Ответ

Это [мнение] — вымысел невежд. Ведь вера по своей природе — это определенное знание. Более того, хотя род включает в себя виды, а целое — части, это не значит, что тот, кто знает род и целое, тем самым знает все виды и части. Таким образом, разум может охватить знание рода, не зная некоторых видов. Потому следует остерегаться учения схоластов, утверждающих, что спасение было даровано до пришествия Христа через скрытую веру в Искупителя, [существовавшую] среди всех людей, то есть, что люди верили, что Бог есть и [ищущим Его] воздает [ср. Евр. 11.6], будучи источником всех благ душевных и телесных, в особенности же избавления от греха. Однако [такое мнение] — ничто иное, как выдуманное представление о некой спасительной вере и о Церкви, обходящихся совершенно без слова от Бога, будь то [слово] писанное или данное иным способом.

Более того, считать так — значит обвинять во лжи апостола Павла, который учит противоположному, говоря: «Когда мир своею мудростью не познал Бога в премудрости Божией, то благоугодно было Богу юродством проповеди спасти верующих» (1 Кор. 1.21). Также несомненно, что мы должны особым образом познать Христа Искупителя: «Сия же есть жизнь вечная, да знают Тебя, единого истинного Бога, и посланного Тобою Иисуса Христа» (Ин. 17.3). Так же полагали и древние [отцы Церкви]. Иринеи<sup>315</sup> [говорит]: «Не ведая Того, Кто есть Эммануил от Девы, они лишаются дара Его, который есть жизнь вечная»<sup>316</sup>. Иероним [говорит]: «Мы не можем стать сыновьями, пока не воспримем веру в Его Сына Иисуса Христа и Его разумение»<sup>317</sup>. Августин [говорит]: «Древние праведники, кем бы они ни были, были освобождены не иной верой, как той, которой освобождаемся и мы: а именно верой в воплощение Христа»<sup>318</sup>. И еще: «Какая бы добродетель, по его словам, ни была свойственна

<sup>313</sup> Парафраз. В Синодальном переводе: «многие народы приведет Он в изумление; цари закроют пред Ним уста свои, ибо они увидят то, о чем не было сказано им, и узнают то, чего не слыхали».

<sup>314</sup> В Синодальном переводе: «Ведом в Иудее Бог»; тот же смысл и в Вульгате.

<sup>315</sup> Иринеи Лионский (ок. 130-202) — раннехристианский богослов и апологет, традиционно считающийся одним из наиболее ранних отцов Церкви.

<sup>316</sup> *Иринеи Лионский*. Против ересей. 3. 19. 1. Русский перевод приводится по изданию: *Иринеи Лионский*. Против ересей. Санкт-Петербург, 2008. С. 296.

<sup>317</sup> *Иероним*. Комментарий на Послание к Ефессянам. 1. 5. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Hieronymus. Commentarii in IV epistulas Paulinas // Patrologia Latina. Vol. 26. Col. 448.*

<sup>318</sup> *Августин*. Письмо 157. 14. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Augustinus. Epistulae. Vindobonae, 1904. Pars 3. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 44). P. 461.*

древним праведникам, их спасает только вера в Посредника, Который пролил Свою кровь для прощения грехов»<sup>319</sup>.

### Возражение 3

Могущество Божие ведомо народам (Рим. 1 гл.)<sup>320</sup>. Христос есть сила Божия (1 Кор. 1 гл.)<sup>321</sup>. Следовательно, [и Он] ведом народам.

Ответ

Я провожу здесь различие. Сила Божия — это либо [сила] творения, либо [сила] искупления; народам известна сила Божия в творении, но не сила искупления, которой является сам Христос, проповедь о котором — безумие для мира.

### Возражение 4

Отцы [Церкви] утверждали всеобщность спасающей благодати.

Ответ

Во-первых, отвечу, что изречения отцов следует понимать в том смысле, что благодать последних времен<sup>322</sup> объемлет все племена и народы. Иринеи [говорит]: «В последние времена Господь чрез Свое воплощение возвратил нас в дружбу, сделавшись “посредником между Богом и человеками” (1 Тим. 2.5), умиловывая за нас Отца... и даруя нам общение с нашим Творцом»<sup>323</sup>.

Ориген говорит: «Бог больше печется о спасении людей, чем диавол — о том, чтобы их погубить... Сам Единородный, Сам, говорю, Сын Божий присутствует с нами, Он хранит, защищает и влечет нас к Себе... Он говорит: “Когда Я вознесен буду от земли, всех привлеку к Себе” (Ин. 12.32)»<sup>324</sup>.

Златоуст говорит: «Благодать изливается на всех; она не чужда ни иудея, ни эллина, ни варвара, ни скифа, ни свободного, ни раба, ни мужа, ни жены, ни старца, ни юноши; ко всем одинаково близка и всех равночестно призывает. Но те, которые не хотят воспользоваться этим даром, те по справедливости самим себе должны приписывать такое ослепление. Если тогда, как вход открыт для всех, и никто не преграждает его, некоторые по произвольному ожесточению остаются вне, то они гибнут не от чего-либо другого, а от собственной порочности»<sup>325</sup>.

Кирилл Александрийский говорит: «Он есть Свет истинный, но бог века сего, как говорит Павел, ослепил умы неверующих, чтобы в них не воссиял свет познания Бога (ср. 2 Кор. 4. 4)»<sup>326</sup>.

Амвросий [говорит]: «Вся земля полна милосердия Господня, ибо всем дано прощение грехов... Таинственное Солнце правды взошло для всех, пришло ко всем, пострадало за всех

---

<sup>319</sup> Августин. Против двух писем пелагиан. 1. 21. 39. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Contra duas epistulas Pelagianorum libri quattuor // Augustinus. De peccatorum meritis et remissione et de baptismo parvulorum ad Marcellinum libri tres, De spiritu et littera liber unus, De natura et gratia liber unus, De natura et origine animae libri quattuor, Contra duas epistulas Pelagianorum libri quattuor. Vindobonae, 1913. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 60). P. 456.*

<sup>320</sup> Ср. Рим. 1.19-20: «Ибо, что можно знать о Боге, явно для них, потому что Бог явил им [язычникам — прим. В. Чернова]. Ибо невидимое Его, вечная сила Его и Божество, от создания мира через рассматривание творений видимы, так что они безответны».

<sup>321</sup> Ср. 1 Кор. 1.23-24: «а мы проповедуем Христа распятого, для Иудеев соблазн, а для Еллинов безумие, для самих же призванных, Иудеев и Еллинов, Христа, Божию силу и Божию премудрость».

<sup>322</sup> Имеется в виду благодать спасения во Христе.

<sup>323</sup> Иринеи Лионский. Против ересей. 5. 17. 1. Русский перевод приводится по изданию: *Иринеи Лионский. Против ересей. Санкт-Петербург, 2008. С. 489.*

<sup>324</sup> Ориген. Гомилии на книгу Числа. 20. 3. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Origenes. In Numeros homiliae // Origenes. Werke. Leipzig, 1921. Bd. 7: Homilien zum Hexateuch. Tl. 2. (Die Griechischen Christlichen Schriftsteller; 30). S. 195.*

<sup>325</sup> Иоанн Златоуст. Беседы на Евангелие от Иоанна. 8. 1. Русский перевод приводится по изданию: *Иоанн Златоуст. Творения. Санкт-Петербург, 1902. Т. 8. Кн. 1. С. 58.*

<sup>326</sup> Кирилл Александрийский. Толкование на Евангелие от Иоанна. 1. 9. Русский перевод приводится по изданию: *Кирилл Александрийский. Толкование на Евангелие от Иоанна. Москва, 2011. Т. 1. С. 134.*

и воскресло для всех... Если же кто не верует во Христа, тот лишает себя данного всем блага... ибо исключает себя из всеобщего света благодати»<sup>327</sup>.

Григорий [Великий говорит]: ««Небесное врачевание встречается нам повсюду, ибо как Он дал человеку заповеди, чтобы он не грешил, так дал ему и средства от греха, чтобы он, даже греша, не отчаивался»<sup>328</sup>.

Феодул Пресвитер<sup>329</sup> [говорит]: «Он сказал, что и иудеи, и язычники станут причастниками благодати, но не вообще все, а только верующие; и потому благодать справедливо является общей для всех»<sup>330</sup>.

Во-вторых, [отцы] говорят о естественном призвании, или о природной благодати, [которая состоит] в остатках света и естественного разума, в общих дарах добродетелей, во внешних благах, которые также являются свидетельствами промысла и благодати Бога. Автор [трактата] о призыве [всех] народов<sup>331</sup> [говорит]: «Несмотря на то, что изобилие благодати, которое сейчас наводняет весь мир, тогда не изливалось с равной щедростью, это не оправдывает язычников, которые были отчуждены от сообщества Израильского, не имели надежды, пребывали в этом мире без Бога и погибли во тьме неведения. Ведь всегда всем людям в какой-то мере было преподано небесное учение, которое, хотя и было некоей более скудной и более скрытой благодатью, все же считалась Господом достаточным, чтобы быть спасительным средством для некоторых и свидетельством для всех»<sup>332</sup>.

И еще: «Что же касается потомков братоубийцы... то всякий легко может увидеть, что Божественная благодать никогда не была устранена от них, если обратит внимание на то, какую большую пользу им могло бы принести столь долгое терпение Божие, такое великое изобилие мирских благ и такое многочисленное потомство из-за их великой плодовитости. Даже если эти благодеяния не принесли исцеления и исправления этим ожесточенным людям, они, тем не менее, показывают, что их отчуждение зависело не от Божественного постановления, а от их собственной воли»<sup>333</sup><sup>334</sup>.

И еще: «В дальних уголках мира все еще есть некоторые народы, которые все еще не осветила благодать Спасителя... Однако и таковым не отказано в той умеренной общей помощи, которая всегда предоставляется свыше всем людям, даже если человеческая природа была поражена столь тяжелой раной, что самостоятельные размышления не могут никого привести к познанию Бога, если истинный свет не рассеет помрачение сердца. По Своему неисследимому суду благой и справедливый Бог в прошлые века не проливал этот свет так обильно, как в наши дни»<sup>335</sup>.

В-третьих, древние [отцы] говорят об всеобщей способности, когда человеческая воля, при обычном [действии] Божественного промысла, предваряемая и содействуемая Святым

<sup>327</sup> Амвросий Медиоланский. Толкование на псалом 118. 8. 57. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: Ambrosius Mediolanensis. Expositio psalmi CXVIII. Vindobonae, 1999. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 62). P. 186.

<sup>328</sup> Григорий Великий. Моралии на книгу Иова. 33. 12. 22. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: Gregorius Magnus. Moralia in Iob. Turnholt, 1985. Vol. 3. (Corpus Christianorum Series Latina; 143B). P. 1692.

<sup>329</sup> Следующая далее цитата была взята Перкинсом из латинского «Толкования на Послание к Римлянам», приписанного некоему «Феодулу Пресвитеру». Однако на самом деле этот комментарий — латинский перевод одной из греческих катен, то есть собрания толкований разных авторов. Цитируемый отрывок был идентифицирован как толкование Геннадия Константинопольского.

<sup>330</sup> Геннадий Константинопольский. Толкование на Послание к Римлянам (из катен). Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: Staab K. Pauluskommentare aus der Griechischen Kirche. Münster, 1933. S. 362.

<sup>331</sup> Имеется в виду Проспер Аквитанский; см. ссылку выше.

<sup>332</sup> Проспер. О призвании всех народов. 2. 14–15. 26. Перевод Д. В. Смирнова по изданию: Prosper. De uocatione omnium gentium. Wien, 2009. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 97). P. 164.

<sup>333</sup> Выделенные курсивом слова у Перкинса опущены.

<sup>334</sup> Проспер. О призвании всех народов. 2. 13. 22. Перевод Д. В. Смирнова по изданию: Prosper. De uocatione omnium gentium. Wien, 2009. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 97). P. 161.

<sup>335</sup> Проспер. О призвании всех народов. 2. 17. 32. Перевод Д. В. Смирнова по изданию: Prosper. De uocatione omnium gentium. Wien, 2009. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 97). P. 171.

Духом, имеет способность обратиться и уверовать; чего, однако, не могут [сделать] ни камень, ни пень, ни зверь.

Августин [говорит]: «Возможность иметь веру дана [человеку] природой»<sup>336</sup>. И еще: «Человеческая природа способна к оправданию благодатью Святого Духа»<sup>337</sup>. И еще: «Люди могут, если захотят, соблюдать заповеди и веровать Богу, ибо тот свет просвещает всякого человека, приходящего в этот мир»<sup>338</sup>.

Проспер [говорит]: «Возможность иметь веру заложена в природу человека; но [фактическое] наличие веры — [это] дар, данный верным»<sup>339</sup>.

Августин [говорит]<sup>340</sup>: «Между злыми людьми и демонами есть различие в том, что даже для весьма злобных людей еще сохраняется возможность восстановления, если Бог смилуется над ними, а для демонов уже навеки не осталось никакого обращения»<sup>341</sup>.

Таким образом, древние [отцы] никогда не думали говорить, что христианская благодать, необходимая людям, чтобы пожелать обратиться и захотеть действительно уверовать во Христа, подается всем и каждому без различия. Лишь сейчас некоторые осмелились писать такое<sup>342</sup>.

## Ошибка 7

[Сторонники] этой гипотезы учат, что предопределение основано на Божественном предвидении нашей веры и неверия, что совершенно точно ложно.

Во-первых, в Божественных замыслах [Божия] воля сама служит основанием для себя. «[Мы] предопределены по благоволению Того, Кто совершает все по замыслу Своей воли» (Еф. 1.5)<sup>343</sup>.

Во-вторых, основанием для дарования или недарования веры служит Божественное избрание. «По избранию благодати, сохранился остаток» (Рим. 11.5).

В-третьих, предведение веры и неверия охватывает не так много, как и предопределение, которое касается всех без исключения людей, многим из которых никогда даже не приходилось слышать о Христе. А такие люди на личном уровне не могут иметь ни веры, ни неверия в утвердительном смысле. То же самое можно сказать о тех, кто умирает в младенчестве в завете<sup>344</sup>, которых, согласно тому же завету, мы считаем спасенными: однако они избраны не ради веры или согласно вере, ибо ее у них еще не было. Но если бы предведение веры было бы основанием для избрания или отвержения, то предуганное

<sup>336</sup> Парафраз Перкинса. Оригинальная цитата: «Та природа, в которой дана нам возможность иметь веру, не отличает одного человека от другого, но сама вера отличает верующего от неверующего» (Августин. О предопределении святых. 5. 10. Русский перевод приводится по изданию: *Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода*. Москва, 2008. С. 334).

<sup>337</sup> Парафраз Перкинса. Оригинальная цитата: «Человеческая природа способна к оправданию, но, разумеется, по благодати» (Августин. Против Юлиана. 2. 8. 22. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Contra Iulianum // Patrologia Latina. Vol. 44. Col. 688*).

<sup>338</sup> Парафраз Перкинса. Оригинальная цитата: «Тот свет питает... чистые сердца тех, кто веруют в Бога и... обращаются к исполнению Его заповедей. Это может сделать каждый человек, если только захочет, потому что тот Свет “просвещает всякого человека, приходящего в этот мир” (Ин. 1. 9)» (Августин. О книге Бытие против манихеев. 1. 3. 5. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. De Genesi contra Manichaeos // Patrologia Latina. Vol. 34. Col. 176*).

<sup>339</sup> Это сокращение слов, принадлежащих Августину. Перкинс приводит их по «Книге сентенций», и потому приписывает Просперу. Оригинальная цитата: «Возможность иметь веру, как и возможность иметь любовь — это по природе присуще всем людям, а иметь веру, как и иметь любовь — это по благодати присуще лишь верным» (Августин. О предопределении святых. 5. 10. Русский перевод приводится по изданию: *Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода*. Москва, 2008. С. 334).

<sup>340</sup> Перкинс ошибочно приписывает следующую далее цитату из Проспера Августину.

<sup>341</sup> Проспер. Ответы на обвинительные главы Викентия. 6. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Prosper. Pro Augustino responsiones ad capitula obiectionum Vincentianarum // Patrologia Latina. Vol. 51. Col. 181*.

<sup>342</sup> Ибо они говорят, что способность веровать, если желаешь, дана от Бога всем без исключения.

<sup>343</sup> Это парафраз. В Синодальном переводе: «Он избрал нас... предопределив усыновить нас Себе чрез Иисуса Христа, по благоволению воли Своей» (Еф. 1.4-5).

<sup>344</sup> То есть крещеными.

касалось бы абсолютно всех людей: ибо основание не может быть меньше чем то, что на нём основывается.

В-четвертых, предузнанная [Богом] вера [сама по себе] является результатом избрания, и следовательно, не может служить основанием для него. [Бог] предопределил «усыновить нас Себе чрез Иисуса Христа» (Еф. 1.5), а, значит, [Он предопределил нас] также и к вере, которой приемлется дар усыновления<sup>345</sup>. Августин говорит: «Итак, пойдем, что такое призвание, благодаря которому становятся избранными — не те становятся, кто избираются, поскольку уверовали, но те, кто избираются, чтобы уверовали... Если они были избраны, поскольку уверовали, то, разумеется, сами первые избрали Его своей верой, чтобы затем удостоиться избрания от Него»<sup>346</sup>. И еще: «Человек, превозносясь над другим, мог бы сказать: “Меня отличает моя вера, моя праведность”, или нечто иное. Предупреждая подобные мысли, благой учитель говорит: “Что ты имеешь, чего бы не получил?” (1 Кор. 4.7) И от кого получил, если не от Того, Кто отличает тебя от другого, которому не дал Он того, что дал тебе?»<sup>347</sup>.

Петр Ломбардский [говорит]: «Бог избрал тех, кого пожелал по своей безмездной милости, не потому что они уверовали бы в будущем, но для того, чтобы они уверовали»<sup>348</sup>.

И еще: «Благодать — это следствие предопределения»<sup>349</sup>.

В-пятых, если Бог избирает благодаря предвидению веры, то ответ на вопрос: почему Он предвидит веру в одном больше, чем в другом? Здесь, хочешь или не хочешь, придется вернуться к одной лишь воле Божией. Ведь Бог не предвидит добра ни в чём, кроме того, что Сам изначально намерен совершить по Своей воле. А в чем причина, что в одном Он предвидит веру больше, чем в другом, если не в том, что Он одному желает дать веру, а другому не [желает]?

В-шестых, это основание ненадежно, ибо что согласно исходя из этой гипотезы, вера может полностью исчезнуть. Таким образом выходит, что предопределение оказывается ненадежным. Об этом ясно говорит один толкователь Послания к Римлянам, когда необдуманно утверждает, что Божественное постановление может быть изменено, и что избрание и отвержение зависят друг от друга, поскольку, как он говорит, они обусловлены верой и неверием.

## Ошибка 8

[Сторонники этой гипотезы] утверждают, что истинная и спасающая вера может полностью, то есть окончательно исчезнуть и погибнуть. Это, конечно, неправда.

### Довод 1

«На сем камне Я создам Церковь Мою, и врата ада не одолеют ее» (Мф. 16.18).

### Ответ

Здесь нужно рассмотреть три вопроса: что есть камень, что означает созидание на камне и что обещано тем, кто был создан на камне?

[Во-первых,] камень — это либо сама вера, либо Христос, познанный верой. Златоуст говорит: «На этом камне, то есть на вере исповедания»<sup>350</sup>. Также<sup>351</sup>: : «Он утвердил наши ноги

<sup>345</sup> Божественная воля — первооснова случайностей. И Франциск Меронский говорит, что Божественная воля — первооснова случайностей, и над нею нет иного закона.

<sup>346</sup> Августин. О предопределении святых. 17. 34. Русский перевод приводится с изменениями по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 364.

<sup>347</sup> Августин. О предопределении святых. 5. 10. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 333.

<sup>348</sup> Петр Ломбардский. Сентенции. 1. 41. 2. 7. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: Petrus Lombardus. Sententiae. Grottaferrata, 1971. Т. 1. Pars 2. P. 292.

<sup>349</sup> Петр Ломбардский. Сентенции. 1. 40. 2. 1. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: Petrus Lombardus. Sententiae. Grottaferrata, 1971. Т. 1. Pars 2. P. 286.

<sup>350</sup> Иоанн Златоуст. Беседы на Евангелие от Матфея. 54. 2. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: Ioannes Chrysostomus. In Matthaeum homiliae // Patrologia Graeca. Vol. 58. Col. 534.

<sup>351</sup> Следующая далее фраза не принадлежит Иоанну Златоусту. Перкинс приводит цитату из латинского перевода толкования на 39 псалом; в этом переводе текст приписан Иоанну Златоусту (см., например, в издании: D. Joannis Chrysostomi Homiliae in partem multo meliorem Davidici Psalterii. Parisiis, 1555. Fol. 121), однако это толкование

на камне (ср. Пс. 39. 3), то есть на вере, ведь вера во Христа справедливо называется несокрушимым камнем»<sup>352</sup>. И еще<sup>353</sup>: «Христос как мудрый строитель воздвиг Свой дом, то есть Церковь, на камне, то есть на крепости веры»<sup>354</sup>.

[Во-вторых], если вера — это камень, она недвижна и неколебима. Быт воздвигнутым на камне — значит усвоить учение Евангелия, подлинной верой принять Христа как Спасителя, и с всей душой прилепиться к Нему. Потому коринфская [христиане] называются строением Павла [ср. 1 Кор. 3.9-10], потому что через него они были приведены к вере. Эфесские же христиане называются утвержденными на основании апостолов и пророков [ср. Еф. 2.20] в силу того, что Павел, придя, принес им благовест о мире. Камнем можно назвать надежность и прочность евангельского учения. Епифаний<sup>355</sup> [говорит]: «Все ереси поистине врата адовы, но они не будут иметь силы против камня, то есть против истины»<sup>356</sup>. Иларий говорит, что «единственный радостный камень веры» был «исповедан устами Петра»<sup>357</sup>. Августин объясняет обращение Христа к Петру так: «На том камне, который ты исповедал, на том камне, который ты познал, сказав: “Ты — Христос, Сын Бога живого” (Мф. 16. 16), — на нем “Я создам Церковь Мою” (Мф. 16. 18)»<sup>358</sup>.

Таким образом, никто не может созидать на исповедании и истине иначе как через веру. Отсюда заключаю: те, кого создали на камне, не могут полностью отпасть; истинно верующие созидаются на камне: следовательно, истинно верующие не могут полностью отпасть.

В-третьих, тем, кого создали на камне, дано обетование, что врата ада не одолеют их. Ад может лишь показывать силу и мощь против веры, но никогда полностью её не одолеет. Здесь также следует рассмотреть суждения древних. Киприан [говорит]: «Петр... сказал: “Господи, к кому нам идти?”» (Ин. 6. 68), обозначая, что... Церковь, всегда верующая во Христа и всегда хранящая то, чему она единожды научена, никогда совершенно не отступает от Него, то есть от Бога, и ее составляют те, которые пребывают в доме Божиим. Напротив, не составляют сада, насажденного Богом Отцом, те, которые не имеют твердости крепких зерен хлеба, но как мякина разлетаются от дуновения рассеивающего врага. О таких и Иоанн говорит в своем Послании: “Они вышли от нас, но не были наши: ибо если бы они были наши, то остались бы с нами” (1 Ин. 2. 19)»<sup>359</sup>.

---

ему не принадлежит. В действительности это перевод толкования Исихия Иерусалимского, греческий оригинал которого сохранился, но до настоящего времени не издан.

<sup>352</sup> *Исихий Иерусалимский*. Комментарий на псалом 39. Перевод Д. В. Смирнова. Текст не издан; перевод по рукописи: Cesena, Biblioteca Malatestiana, D.XXVIII.2. Fol. 130v.

<sup>353</sup> Следующая далее фраза также не принадлежит Иоанну Златоусту. Цитата взята из т. н. «Неоконченного толкования на Евангелие от Матфея», которое ошибочно приписывалось Златоусту. Автор этого текста не установлен.

<sup>354</sup> [Автор неизвестен]. Неоконченное толкование на Евангелие от Матфея. 20. 7. 24. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Opus imperfectum in Matthaeum* // *Patrologia Graeca*. Vol. 56. Col. 744.

<sup>355</sup> Епифаний Кипрский (Епифаний Саламский, ок. 310/320-403) — богослов и полемист, автор антологии ересей, известной как «Панарион».

<sup>356</sup> *Епифаний Кипрский*. Панарион. 74. 14. Русский перевод приводится с изменениями по изданию: *Епифаний Кипрский*. Творения. Москва, 1882. Ч. 5. С. 33.

<sup>357</sup> *Иларий Пиктавийский*. О Троице. 2. 23. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Hilarius Pictaviensis. De trinitate*. Turnhout, 1971. Vol. 1. (Corpus Christianorum Series Latina; 62). P. 60.

<sup>358</sup> *Августин*. Проповедь 76. 1. 1. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Sermo 76* // *Augustinus. Sermones in Matthaeum*. Turnhout, 2020. (Corpus Christianorum Series Latina; 41Ab). P. 181. У Перкинса это место приводится в сокращенном парафразе, делающим его непонятным. Буквальный перевод по Перкинсу: «Августин: “На том камне, который исповедал Меня, Я создам Церковь Мою”».

<sup>359</sup> *Киприан Карфагенский*. Письмо 47, к Корнелию о Фортунате и Фелициссime. Русский перевод приводится с изменениями по изданию: *Киприан Карфагенский*. Творения. Киев, 1891. Ч. 1: Письма. С. 257.

Августин [говорит]<sup>360</sup>: «Любовь, которую можно утратить, никогда не была истинной»<sup>361</sup>. И еще: «Веровать истинно — значит веровать неколебимо, твердо, крепко и прочно, чтобы уже не возвращаться к своему прежнему и не оставлять Христа»<sup>362</sup>. И еще: «А ныне святым, предопределенным Божией благодатью к Царству Божию, подается не такая помощь в пребывании, но само пребывание даруется им как помощь»<sup>363</sup>. И еще: «Тот делает их пребывающими в добре, Кто делает их добрыми»<sup>364</sup>. И еще: «Церковь на земле теряет лишь злых, а на небо допускает только добрых»<sup>365</sup>. И еще<sup>366</sup>: «Как ковчег был построен из прямоугольных брусев, так и Церковь создается из святых. Ибо прямоугольная форма, как бы ее ни положили, стоит прочно. Таки и святые в любых искушениях остаются стойкими»<sup>367</sup>.

[Иоанн] Златоуст [говорит]: «Вере не свойственно упадать и приходить в смущение даже тогда, когда случится что-нибудь несогласное с обетованием»<sup>368</sup>. И еще: «Мы должны придерживаться веры, которая есть незыблемый камень. Тогда ни реки, ни ветра, устремляясь на нас, не будут в состоянии причинить нам никакого вреда, потому что мы незыблемо стали на камне. Таким образом, и в этой жизни, — если изберем это истинное основание, — будем стоять, не испытывая никакого бедствия»<sup>369</sup>. И еще<sup>370</sup>: «Одного верного ты не можешь

---

<sup>360</sup> Следующая далее цитата приписана Перкинсом Августину ошибочно. Она содержалась в сочинении «О спасительных свидетельствах» (*De salutaribus documentis*), которое считалось одним из писем Августина. В действительности это сочинение, известное также под названием «Книга увещаний» (*Liber exhortationis*), было написано Павлином Аквилейским (VII в.). Павлин заимствовал это высказывание из письма Иеронима, заменив глагол на другой, близкий по смыслу, и слово «дружба» на слово «любовь» (см.: Hieronymus. *Epistula* 3. 6 // Hieronymus. *Epistulae* 1–70. Vindobonae, 1996. P. 118). Поскольку под именем Августина это высказывание цитировали Грациан и Петр Ломбардский, оно получило широкую известность с этой неверной атрибуцией.

<sup>361</sup> Павлин Аквилейский. *Книга увещаний*. 7. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Paulinus Aquileiensis. Liber exhortationis ad Hericum comitem* // *Patrologia Latina*. Vol. 99. Col. 202.

<sup>362</sup> В этом месте Перкинс сильно изменил слова Августина. Оригинальный текст таков: «“И уразумели истинно, что Я исшел от Тебя, и уверовали, что Ты послал Меня” (Ин. 17. 8). И здесь необходимо добавить: «истинно»... «Уверовали истинно» — значит так, как следовало уверовать, то есть непоколебимо, непреклонно, стойко, крепко, чтобы уже не возвращаться к своему и не оставлять Христа» (*Августин*. Толкование на Евангелие от Иоанна. 106. 6. 1. Русский перевод приводится по изданию: *Августин*. Толкование на Евангелие от Иоанна. Москва, 2020. Т. 2. С. 612).

<sup>363</sup> *Августин*. Об упреке и благодати. 12. 34. Русский перевод приводится по изданию: *Августин*. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 251.

<sup>364</sup> *Августин*. Об упреке и благодати. 12. 36. Русский перевод приводится по изданию: *Августин*. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 253.

<sup>365</sup> Перкинс приводит эти слова Августина в сильно урезанном виде. Оригинальный текст таков: «Никто не может стереть с неба установление Божие, никто не может стереть с земли Церковь Божию... И она содержит в себе как злых, так и добрых; но на земле она теряет лишь злых, а на небо допускает только добрых» (*Августин*. Письмо 43. 27. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Epistulae*. Vindobonae, 1898. Pars 2. (*Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum*; 34). P. 109).

<sup>366</sup> Следующая далее цитата приписана Перкинсом Августину ошибочно. Он заимствовал ее из неподлинного сочинения «Диалог с Орозием о 65 вопросах». Основой для этого произведения послужили подлинные слова Августина из сочинения «Против Фавста Манихея». Вот они: «Ковчег строится из прямоугольных брусев, как и Церковь строится из святых, которые всегда готовы ко всякому доброму делу. Ведь прямоугольник, на какую бы сторону ты его ни повернул, стоит твердо» (Против Фавста Манихея. 12. 14. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Contra Faustum Manicheum* // *Augustinus. De utilitate credendi, De duabus animabus, Contra Fortunatum Manichaeum, Contra Adimantum, Contra epistulam fundamenti, Contra Faustum Manichaeum*. Vindobonae, 1891).

<sup>367</sup> [Автор неизвестен]. Диалог с Орозием о 65 вопросах. 52. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Augustinus [pseudo]. Dialogus quaestionum LXV* // *Patrologia Latina*. Vol. 40. Col. 749.

<sup>368</sup> Иоанн Златоуст. Толкование на Первое послание к Тимофею. 1. 1. Русский перевод приводится по изданию: *Иоанн Златоуст*. Творения. Санкт-Петербург, 1905. Т. 11. Кн. 2. С. 621.

<sup>369</sup> Иоанн Златоуст. Толкование на Первое послание к Тимофею. 18. 2. Русский перевод приводится с изменениями по изданию: *Иоанн Златоуст*. Творения. Санкт-Петербург, 1905. Т. 11. Кн. 2. С. 752–753.

<sup>370</sup> Следующие далее три цитаты Иоанна Златоуста заимствованы Перкинсом из древнего латинского вольного перевода «Беседы перед отправлением в ссылку». В русском переводе этот текст был неверно назван «Беседа по возвращении из изгнания». В примечаниях к ним приведены параллельные места из оригинального греческого текста «Беседы перед отправлением в ссылку».

одолеть. О, диавол, разве ты не знаешь, что причинили тебе мученики?.. Часто тело истощалось в мучениях, а крепость веры не ослабевала»<sup>371</sup>.

С этим связано и то, что он говорит там же: «Когда ты воюешь с человеком, то можешь победить или быть побежденным; а Церковь победить никакая сила не может»<sup>372</sup>.

И еще: «Церковь сильнее не только земли, но и самого неба»<sup>373</sup>. Еще он говорит про веру в Бога, что она «подобна надежному якорю»<sup>374</sup>.

Григорий Великий говорит: «Свет избранных не угасает от искушения; это вовсе не ночь, но, скорее, вечер, потому что, несомненно, искушение часто скрывает в сердце праведников свет праведности, но не уничтожает его. Оно словно приводит свет к тусклому мерцанию, но полностью не угасает его»<sup>375</sup>.

Ангелом из Люксея говорит: «Соблюдение заповедей Божиих, которое утверждено в сердцах избранных верой, надеждой и любовью, направленными к небесному воздаянию, не может быть разрушено никаким препятствием временных вещей»<sup>376</sup>. И еще: «Обделанным и сделанным квадратными камням (см. 3 Цар. 5. 17) уподобляются сердца избранных, которые научились стоять в такой твердости веры, что никакими невзгодами происходящего, даже самой смертью, не могут быть отклонены от правильности своего состояния»<sup>377</sup>.

Андрей [Кесарийский]<sup>378</sup> говорит: «Выкидыши суть те, кои отпадают от истинного света Христова»<sup>379</sup>.

---

<sup>371</sup> *Иоанн Златоуст*. Беседа по возвращении из изгнания (вольное латинское переложение Беседы перед отправлением в ссылку). Русский перевод приводится по изданию: *Иоанн Златоуст*. Творения. Санкт-Петербург, 1897. Т. 3. Кн. 2. С. 450–451. Ср. параллельное место в «Беседе перед отправлением в ссылку»: «Вот, сколько твердых столпов, не железом связанных, но скрепленных верою! Не говорю, что столь великое множество сильнее огня; даже если бы был и один, ты не одолел бы его. Ты знаешь, какие раны нанесены тебе мучениками... Естество плоти ослабевало, а сила веры не оскудевала» (*Иоанн Златоуст*. Творения. Санкт-Петербург, 1897. Т. 3. Кн. 2. С. 445).

<sup>372</sup> *Иоанн Златоуст*. Беседа по возвращении из изгнания (вольное латинское переложение Беседы перед отправлением в ссылку). Русский перевод приводится по изданию: *Иоанн Златоуст*. Творения. Санкт-Петербург, 1897. Т. 3. Кн. 2. С. 449–450. Ср. параллельное место в «Беседе перед отправлением в ссылку»: «Если ты воюешь с человеком, то и побеждаешь, или бываешь побежден; а когда воюешь с Церковью, то победить тебе невозможно, потому, что Бог сильнее всех» (*Иоанн Златоуст*. Творения. Санкт-Петербург, 1897. Т. 3. Кн. 2. С. 444).

<sup>373</sup> *Иоанн Златоуст*. Беседа по возвращении из изгнания (вольное латинское переложение Беседы перед отправлением в ссылку). Перевод В. В. Чернова. В старом русском переводе латинский текст передан не вполне точно: «Церковь выше земли, она превосходит даже небо» (*Иоанн Златоуст*. Творения. Санкт-Петербург, 1897. Т. 3. Кн. 2. С. 450). Ср. параллельное место в «Беседе перед отправлением в ссылку»: «Церковь сильнее неба: “небо и земля прейдут, но слова Мои не прейдут”» (*Иоанн Златоуст*. Творения. Санкт-Петербург, 1897. Т. 3. Кн. 2. С. 445).

<sup>374</sup> *Иоанн Златоуст*. Беседы на книгу Бытие. 25. 5. Русский перевод приводится по изданию: *Иоанн Златоуст*. Творения. Санкт-Петербург, 1898. Т. 4. Кн. 1. С. 249.

<sup>375</sup> *Григорий Великий*. Моралии на книгу Иова. 8. 10. 21. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus. Moralia in Iob*. Turnholti, 1979. Vol. 1. (Corpus Christianorum Series Latina; 143). P. 397.

<sup>376</sup> Хотя Перкинс приводит эту цитату по комментарию Ангеломы, сам текст заимствован Ангеломом у Беды. См.: Ангелом. Толкование на Третью книгу Царств. 7. Издание оригинала: *Angelomus Luxoviensis. Enarrationes in libros Regum // Patrologia Latina*. Vol. 115. Col. 443 = *Бедя*. О Храме. 2. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Beda Venerabilis. De templo // Beda Venerabilis. Opera exegetica*. Turnholti, 1969. Vol. 2A. (Corpus Christianorum Series Latina; 119A). P. 208.

<sup>377</sup> Как и в предыдущем случае, хотя Перкинс приводит эту цитату по комментарию Ангеломы, сам текст заимствован Ангеломом у Беды. См.: Ангелом. Толкование на Третью книгу Царств. 5. Издание оригинала: *Angelomus Luxoviensis. Enarrationes in libros Regum // Patrologia Latina*. Vol. 115. Col. 410 = *Бедя*. О Храме. 1. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Beda Venerabilis. De templo // Beda Venerabilis. Opera exegetica*. Turnholti, 1969. Vol. 2A. (Corpus Christianorum Series Latina; 119A). P. 154.

<sup>378</sup> Андрей Кесарийский (VI–VII в.) — архиепископ Кесарии Каппадокийской, автор толкования на Откровение Иоанна Богослова (Апокалипсис), благодаря которой эта книга получила распространение на христианском Востоке.

<sup>379</sup> *Андрей Кесарийский*. Толкование на Апокалипсис. 11. 33. Русский перевод приводится по изданию: *Андрей Кесарийский*. Толкование на Апокалипсис. Москва, 1884. С. 96.

Фома Аквинат говорит: «Если мы, как открыто нам Отцом, сущим на небесах, знаем, что “наше жительство — на небесах” Фил. 3.20, и исповедуем Иисуса Христа Сыном Бога живого, то слова “ты — Петр” Мф. 16.18 относятся к нам, ибо всякий, кто подражает Христу, есть камень. Но тот, кого одолевают врата ада, не может быть назван камнем, на котором Христос зиждет Свою Церковь, ни самой Церковью, ни частью Церкви, которую Христос зиждет на камне»<sup>380</sup>.

И далее: «Если ты поколеблешься лишь немного, у тебя останется сокрытое семя веры: хотя дух искушения сорвет листья, корень останется жив»<sup>381</sup>.

#### Довод 2

«Не введи нас в искушение» (Мф. 6.13), то есть, не оставляй нас полностью, предавая сатане.

Августин говорит<sup>382</sup>: «Бог вводит человека в искушение, позволяя ему подвергнуться искушению, чтобы испытать, а не погубить его... и избавляет от зла, не позволяя нам быть искушаемыми сверх наших сил»<sup>383</sup>.

Григорий говорит: «Благодать Святого Духа умягчает и уравнивает искушения врага рода человеческого, так что, хотя он может мучить нас своим жаром, его пламя не сожжет нас»<sup>384</sup>.

Потому я прихожу к выводу, что всё, что мы просим в согласии с волей Божией, будет дано нам. Так, мы просим в согласии с волей Божией не быть полностью оставленными в искушении, ибо так научил нас молиться на Ходатай. Следовательно, Бог не оставит нас в искушении полностью. А того, кого Бог не оставляет полностью, тот полностью и не отпадет. Сам Христос считает, что избранным невозможно [быть оставленными]: «Чтобы прельстить, если возможно, и избранных» (Мф. 24.24).

#### Довод 3

Если происходит полное отпадение от истинной веры, то нужно заново облечься во Христа, а значит, нужна вторая печать такого облечения — новое крещение, то есть перекрещивание<sup>385</sup>. Ибо сколько раз мы возрождаемся, столько раз должны и креститься.

---

<sup>380</sup> Фома Аквинский. Золотая catena на Евангелие от Матфея. 16. 18. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: Thomas de Aquino. Catena aurea. Taurini, 1953. Vol. 1. P. 252. Перкинс цитирует приводимое Фомой с небольшими изменениями толкование Оригена. Вот его текст: «Итак, если и мы, следуя откровению нашего небесного Отца, исповедуем, что Иисус — это Христос, Сын Бога живого, тогда и мы сделаемся Петром, тогда и нам будет сказано Богом Словом: “Ты — Петр, и на этом камне Я создам Церковь Мою” (Мф. 16. 18), и прочее. Ведь всякий, кто подражает Христу — это камень... Но поскольку мы знаем, что всякий грех, из-за которого оказываются в аду — это “врата ада”, то мы понимаем, что душа, имеющая “пятно, порок или что-то подобное” (см. Еф. 5. 27) и ставшая не святой и не безупречной — это уже не тот камень, на котором строит Христос, это уже не Церковь и не часть Церкви, которую Христос строит на камне» (Ориген. Толкование на Евангелие от Матфея. 12. 10–12. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: Origenes. Werke. Leipzig, 1935. Bd. 10: Matthäuserklärung. (Die Griechischen Christlichen Schriftsteller; 40). S. 85, 90).

<sup>381</sup> Фома Аквинский. Золотая catena на Евангелие от Луки. 22. 30–32. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: Thomas de Aquino. Catena aurea. Taurini, 1953. Vol. 2. P. 289). Перкинс цитирует приводимое Фомой толкование известного византийского экзегета Феофилакта Болгарского (XII–XIII в.). Вот его текст: «Хотя ты и поколеблешься несколько, но в тебе сохраняются семена веры, и хотя дух искушителя потрясет листья, но корень жив, и вера твоя не оскудеет» (Феофилакт Болгарский. Толкование на Евангелие от Луки. 22. 32. Русский перевод приводится по изданию: Феофилакт Болгарский. Толкование на Евангелие от Луки. Москва, 2013. С. 450).

<sup>382</sup> Цитата взята Перкинсом из проповеди, приписанной Августину, но ему не принадлежащей.

<sup>383</sup> [Автор неизвестен]. Проповедь о Молитве Господней. 5. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: Augustinus [pseudo]. Sermo 65 // Patrologia Latina. Vol. 39. Col. 1871.

<sup>384</sup> Перкинс приводит слова Григория в сильно урезанном виде. Вот полный текст: «Высокая и непостижимая благодать Святого Духа, когда она озаряет наши умы своим светом, также мудро распределяет и ограничивает искушения противника, чтобы они не приходили сразу во множестве; чтобы лишь те из них касались души, уже просветленной Богом, которые можно вынести; чтобы, даже если они мучают нас жаром своего прикосновения, они не сожгли нас дотла совершеннейшим пламенем» (Григорий Великий. Моралии на книгу Иова. 29. 22. 46. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: Gregorius Magnus. Moralia in Iob. Turnholti, 1985. Vol. 3. (Corpus Christianorum Series Latina; 143B). P. 1465.

<sup>385</sup> Лат. anabaptismus. В контексте конца XVI века это слово отсылает к движению анабаптистов — христианских групп, практиковавших крещение только взрослых (и повторное крещение те, кто был крещен в младенчестве).

## Ответ

Августин [говорит], что как плотское рождение бывает лишь одно, и человек не может вновь оказаться в утробе [своей матери], так и духовное рождение. Как мы рождаемся один раз, так и возрождаемся [духовно] тоже один раз<sup>386</sup>. Следовательно, таинство возрождения должно быть принято только один раз. Если же некоторые возрожденные ослабевают [в вере] по причине греха, им требуется исцеление через покаяние, а не через крещение. Но те, кто полностью или всецело отпадает от веры и благодати, должны облечься во Христа второй раз, и, следовательно, они возрождаются не единожды, а заново, и потому должны креститься многократно.

## Довод 4

«Рожденный от Бога, не делает греха, потому что семя Его пребывает в нём» (1 Ин. 3.9).

## Ответ

Здесь нужно отметить, что речь идет о том, что семя пребывает, то есть не уходит и не исчезает. Это семя есть само слово Божие, которое пребывает в нас через веру и не покидает нас полностью, если только вера не потеряна. Оно бессмертно, ибо никогда не исчезнет, если действительно посеяно в сердцах.

## Довод 5

[Этот довод] взят из шестой главы Послания к Римлянам<sup>387</sup>. [Допущение]: если Христос умер один раз, Он не может больше умереть; и также мы, как Его члены, умершие с Ним, больше не умрем в грехах. [Предположение]: поскольку Христос умер один раз и больше не может умереть, то и мы, как Его члены, больше не умрем в грехах.

## Ответ

Допущение содержится в стихе 8-м и имеет явное основание. Ибо силой таинственного общения с Христом через веру, Его духовная жизнь, которая не может умереть, пребывает в Его членах, и подобным образом не дает им больше умирать в грехах. Предположение содержится в стихах 9-м и 10-м, а вывод — в стихе 11-м. Также [в Писании сказано, что] те, кто является членами тела Христова, достигнут совершенства (Еф. 4.12-13, 1 Ин. 2.29). Но те, кто обладает истинной верой, являются членами тела Христова; следовательно, те, кто обладает истинной спасительной верой, достигнут совершенства, и таким образом истинно верующие не погибнут, но обретут спасение.

## Два дополнительных вопроса

Для более полного понимания этого учения следует рассмотреть два вопроса.

## Вопрос 1

Почему вера не исчезает?

## Ответ

Если рассматривать саму веру по себе, то есть в ее природе, она может быть утрачена и исчезнуть; но если рассматривать укрепляющую благодать, которую Бог обетовал верующим, то спасительная вера не исчезает. Благодаря второй благодати, [также] данной безмездно, не исчезает и первая благодать. «Вам дано ради Христа не только веровать в Него, но и страдать за Него». Один из этих [даров], говорит Августин, относится к началу, другой

---

Небольшая анабаптистов придерживалась идей радикальных социальных преобразований и действовала насилием, навлекая на всё движение в целом репрессии как католических, так и протестантских государств. Таким образом для Перкинса «анабаптист» означает «религиозно-политический радикал».

<sup>386</sup> Перкинс пересказывает следующие слова Августина: «Может быть только одно духовное возрождение, как может быть только одно плотское рождение... Но так же, как для плотского рождения необходимо женское лоно, чтобы человек появился единожды на свет, так и для духовного рождения необходимо лоно Церкви, чтобы человек единожды принял Крещение» (*Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. 12. 2. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. Москва, 2020. Т. 1. С. 303*).

<sup>387</sup> Имеются в виду отрывок Рим. 6.8-11: «(8) Если же мы умерли со Христом, то веруем, что и жить будем с Ним, (9) зная, что Христос, воскреснув из мертвых, уже не умирает: смерть уже не имеет над Ним власти. (10) Ибо, что Он умер, то умер однажды для греха; а что живет, то живет для Бога. (11) Так и вы почитайте себя мертвыми для греха, живыми же для Бога во Христе Иисусе, Господе нашем».

— к концу, но и первое, и второе суть дары Божии, ибо и то и другое дано даром. Начало для христианина — верить во Христа; наилучший конец — пострадать за Христа. «Заключу с ними вечный завет, по которому Я не отвращусь от них (вот вечное прощение грехов!) и страх Мой вложу в сердца их, чтобы они не отступали от Меня (вот пример непреложности веры и возрождения, никогда не утрачиваемых!)» (Иер. 32.40). «Начавший в вас доброе дело, доведет его до конца»<sup>388</sup> (Фил. 1.6).

#### Вопрос 2

Можно также спросить, до какой степени верующий может утратить благодать и Святого Духа?

#### Ответ

Разделяй верующих и различай благодать. Существует четыре типа верующих. Первый — те, кто слышит слово и понимает его. Второй — те, кто слышит, понимает и временно принимает. Третий — те, кто слышит, понимает, принимает и приносит некоторый плод. Четвертый — это те, кто слышит, понимает, принимает, приносит плод и обретает Христа Икупителя живой верой для спасения. Это суть истинно верующие, которые не могут полностью отпасть от Бога или погибнуть. А все остальные могут и часто отпадают и погибают.

#### Первая и вторая благодать

Далее, благодать бывает либо первой, либо второй. Первая — это безмездная милость Бога, принимающая Его [избранных] во Христе в вечную жизнь. От этой [благодати] верующие могут отпасть следующим образом. Когда они совершают тяжкий грех против Божественного закона, они сильно оскорбляют Бога. Бог, будучи оскорблен, обращает действие благодати в действие некоего осуждения, но не против самих верующих, а против их прегрешений. Это проявляется как внутренним, так и внешним образом. Внутренним — когда они ощущают упреки совести и свидетельство того, что Бог гневается и что они своими грехами сделали себя повинными смерти. Внешним — когда они испытывают гнев Божий на себе через внешние наказания тела. Таким образом, они отпадают от отеческой благодати и в некотором смысле становятся врагами Бога. Я говорю «в некотором смысле», потому что Бог не лишает их отеческой любви и не отменяет Своего намерения [даровать им] усыновление и вечную жизнь.

Хотя верующие и отпадают настолько, насколько это в их силах, Бог остается их Отцом во Христе; и они по праву вечной жизни остаются Его чадами. «Никто не похитит овец Моих из руки Моей» (Ин. 10.28). Касательно этих слов некоторые говорят, что похитить овец [стада Христова] нельзя, однако они могут отпасть по собственной воле. Возразим: отпадающую овцу в момент ее отпадения похищает диавол. И как тот, кто пребывает в слове Христовом, поистине является [Его] учеником, так и тот, кто не отпадает, но пребывает овцой [стада Христова], действительно пребывает таковой овцой. «Кто отлучит нас от любви Божией» (Рим. 8.35). «Дары и призвание Божие непреложны» (Рим. 11.20). «Твердое основание Божие стоит, имея печать сию: “познал Господь Своих”» (2 Тим. 2.19).

Вторая благодать бывает либо вмененной, либо приобретенной. Вмененная благодать заключается в оправдании, частью которого является прощение грехов. Это прощение прежних грехов непреложно и пребудет в вечности. У схоластов есть верная мысль: единожды прощенные грехи прощены навсегда. Однако, если кто-то из верных впадет в тяжкий грех, в Божественном предопределении предусмотрено прощение за него. Тем не менее, в действительности это прощение не дается Богом и не приемлется человеком до тех пор, пока человек не покается. Более того, если бы человек никогда не покался (что, впрочем, невозможно), он был бы осужден на вечную смерть за это прегрешение. Ибо нет прощения нового греха без нового акта веры и покаяния.

Приобретенная благодать — это либо сама вера, либо дар, проистекающий из веры. В спасительной вере нужно усматривать как акт, так и состояние. Акт — это само действие

---

<sup>388</sup> В Синодальном переводе: «Начавший в вас доброе дело будет совершать его даже до дня Иисуса Христа».

восприятия или нелицемерного (*ἀνυπόκριτος*) приятия Христа. Эта вера может быть утрачена в отношении какого-либо акта, и даже состояние или возможность веры сами по себе могут быть утрачены. Однако из-за утверждающей благодати сущность веры не исчезает, но лишь в некой степени умаляется. Отсюда следует, что общение со Христом может ослабнуть, но единство с Ним не может быть расторгнуто. У [царя] Давида после его падения сохранилось семя истинной веры и возрождения, что явствует из слов: «Духа Твоего Святого не отними от меня» (Пс. 50.13). Также у древних отцов встречается мнение, что при падении Петра корень веры не был вырван и уничтожен, но лишь поколеблен. [Вера] как бы увяла, сотряслась и была подавлена, но не исчезла полностью.

Тертуллиан пишет: «Господь в Евангелии говорит Петру: “Вот, сатана просил, чтобы он сеял вас как пшеницу; я же молился о тебе, чтобы не оскудела твоя вера” (Лк. 22. 31-32), — то есть: чтобы не было допущено диаволу столь много, что и вера подверглась бы опасности»<sup>389</sup>.

Григорий Великий говорит: «Петр укрепил поколебавшийся и уже как бы засыхающий корень веры, орошая его слезами»<sup>390</sup>.

Здесь нам также следует прислушаться к Грациану, который согласен с этим мнением и собрал в его поддержку множество свидетельств древних [отцов Церкви]<sup>391</sup>:

[Августин:] «Любовь уже укоренилась? Тогда будь спокоен: не может произойти ничего дурного»<sup>392</sup>.

[Григорий Великий:] «Любовь... завладев однажды умом, полностью умерщвляет в нем наслаждение всем мирским»<sup>393</sup>.

[Юлиан Померий:] «Любовь, как мне представляется, — это правильная воля... неразрывно связанная и соединенная с Богом... всегда и во всем непобедимая»<sup>394</sup>.

[Августин:] «Невидимое помазание — это та самая любовь, которая, в ком бы она ни была, будет для него как бы корнем; даже если палящее солнце жжет, она не может иссохнуть. Все, что укоренено, питается теплом солнца и не засыхает»<sup>395</sup>.

[Григорий Великий:] «Оглядывается назад тот, кто, начав добрые дела, возвращается к злу, которое он оставил; этого с избранными Божиими никогда не бывает»<sup>396</sup>.

[И еще:] «Избранные стремятся к добру так, что не возвращаются к совершению зла»<sup>397</sup>.

[И еще:] «Можно понимать под этим... движение и перемену действия Святого Духа. Ведь в сердцах святых Он всегда пребывает в отношении одних добродетелей, но в отношении других — приходит, чтобы удалиться, и удаляется, чтобы прийти. Что касается веры, надежды и любви, а также прочих добродетелей, без которых невозможно достичь небесного отечества — таких как смирение, целомудрие, справедливость и милосердие — то в них Он не покидает сердца совершенных. А что касается силы пророчества, убедительности учительства, явления

<sup>389</sup> Тертуллиан. О бегстве во время гонений. 2. 4. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Tertullianus. De fuga in persecutione // Tertullianus. Opera. Turnholti, 1954. Pars 2. (Corpus Christianorum Series Latina; 2). P. 1137.*

<sup>390</sup> Григорий Великий. Моралии на книгу Иова. 25. 11. 28. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus. Moralia in Iob. Turnholti, 1985. Vol. 3. (Corpus Christianorum Series Latina; 143B). P. 1254.*

<sup>391</sup> См.: Грациан. Декрет. 2. 33. 3. 2. (Corpus iuris canonici. Leipzig, 1879. Pars 1. Col. 1190–1211).

<sup>392</sup> Августин. Толкование на Послание Иоанна к Парфянам. 8. 9. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. In Iohannis epistolam ad Parthos tractatus // Patrologia Latina. Vol. 35. Col. 2041.*

<sup>393</sup> Григорий Великий. Моралии на книгу Иова. 10. 21. 39. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus. Moralia in Iob. Turnholti, 1979. Vol. 1. (Corpus Christianorum Series Latina; 143). P. 565.*

<sup>394</sup> Юлиан Померий. О созерцательной жизни. 3. 13. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Iulianus Pomerius. De vita contemplativa // Patrologia Latina. Vol. 59. Col. 493.*

<sup>395</sup> Августин. Толкование на Послание Иоанна к Парфянам. 3. 12. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. In Iohannis epistolam ad Parthos tractatus // Patrologia Latina. Vol. 35. Col. 2004.*

<sup>396</sup> Григорий Великий. Проповеди на Книгу пророка Иезекииля. 1. 3. 16. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus. Homiliae in Hiezechihelam prophetam. Turnholti, 1971. (Corpus Christianorum Series Latina; 142). P. 43.*

<sup>397</sup> Григорий Великий. Проповеди на Книгу пророка Иезекииля. 1. 5. 5. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus. Homiliae in Hiezechihelam prophetam. Turnholti, 1971. (Corpus Christianorum Series Latina; 142). P. 58.*

чудес — то в них Он иногда бывает вместе со Своими избранными, а иногда удаляется от них»<sup>398</sup>.

Схоласты, оспаривая это, ссылаются на Августина, который говорит: «Если же уже возрожденный и оправданный по своей воле вновь возвращается к дурной жизни, то он, разумеется, не может уже сказать: “Я не получил”, поскольку полученную благодать Божию он по своему свободному решению обратил во зло»<sup>399</sup>.

И далее: «Бог некоторым Своим чадам, которых Он возродил во Христе, которым даровал веру, надежду и любовь, не дает пребывания в добре»<sup>400</sup>.

Однако, [во-первых], Августин говорит это не о подлинных сынах обетования, но о тех, кого мы таковыми именуем и кто по своему званию и исповеданию считаются чадами [Божиими]. Во-вторых, он говорит об имеющих веру и любовь [лишь] по видимости (*κατὰ δόξαν*) или даже на самом деле, но только во внешних делах. Ибо в том же месте Августин разъяснил свою мысль следующим образом: «Надлежит признать, что некоторые из сынов погибели... начинают жить в вере, действующей любовью, и некоторое время живут верно и праведно, а затем падают»<sup>401</sup>. В-третьих, он говорит о вере и любви как о добродетелях, которые несовершенны и как бы недавно зародились — и потому они не прочны, не совершенны и не истинны в смысле истинности своей сущности. Так, Августин говорит: «Не спеши отчаиваться о себе. Возможно, любовь уже рождена, но еще не достигла совершенства. Питай ее, чтобы она не зачахла»<sup>402</sup>. И Грациан [говорит]: «Та любовь, которая в апостоле Петре до отречения была подобна ростку травы и которая зарождается в других людях, пока она не укрепитя, пока она не достигнет своего совершенства, может быть утрачена и вновь обретена»<sup>403</sup>. И действительно, для утверждения истинности веры и любви требуется постоянство [в добродетелях]: через это становится ясно, что эти и подобные добродетели пустили глубокие корни в сердце и укрепились, чтобы никогда не быть побежденными искушениями.

#### Возражение 1

Грех и благодать Святого Духа не могут сосуществовать.

#### Ответ

Это верно в отношении греха, который господствует [на человеком] или совершается при полном согласии воли. Но возрожденные [люди] грешат не всей, то есть не полной волей. На этом и основано наше утверждение.

В искушении следует усматривать два аспекта: основание и степень.

Основание — это *ἐπιθυμία*, то есть природная порочность. Ее субъектом является весь человек [целиком], а в особенности — способности человеческой души, такие как разум, воля и чувства. До обращения грешника грех наполняет их и царствует в них безраздельно, так что невозрожденный человек, каким бы он ни был, есть всецело плоть. Но после того, как человек бывает возрожден, плоть уже не существует в нем сама по себе — она смешана с духом, а дух смешан с плотью. Хотя дух и плоть по своей природе различны, они сосуществуют в одном и том же субъекте, как в сумерках свет присутствует не в чистом виде, но будучи смешан с тьмой, и тьма бывает не сама по себе, но будучи смешана со светом. Так и возрожденный

<sup>398</sup> Григорий Великий. Проповеди на Книгу пророка Иезекииля. 1. 5. 11. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus. Homiliae in Iezechihelem prophetam*. Turnholti, 1971. (Corpus Christianorum Series Latina; 142). P. 62.

<sup>399</sup> Августин. Об упреке и благодати. 6. 9. Русский перевод приводится по изданию: *Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода*. Москва, 2008. С. 224.

<sup>400</sup> Августин. Об упреке и благодати. 8. 18. Русский перевод приводится по изданию: *Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода*. Москва, 2008. С. 233.

<sup>401</sup> Августин. Об упреке и благодати. 13. 40. Русский перевод приводится по изданию: *Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода*. Москва, 2008. С. 257.

<sup>402</sup> Августин. Толкование на Послание Иоанна к Парфянам. 5. 12. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. In Iohannis epistolam ad Parthos tractatus // Patrologia Latina*. Vol. 35. Col. 2018.

<sup>403</sup> Грациан. Декрет. 2. 33. 3. 2. 24. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Corpus iuris canonici*. Leipzig, 1879. Pars 1. Col. 1198.

человек не есть только плоть, и не есть только дух. Не то, чтобы он был плотью в одной части и духом — в другой, но он весь — плоть в каждой части, и весь — дух в каждой части. И поскольку противоположности в крайних степенях не могут сосуществовать, то и человек, хотя он и есть всецело плоть, тем не менее, не в крайней степени является плотью, и духом тоже является не в крайней степени, но [эти оба] существуют в ослабленных степенях, частично как плоть, частично как дух, как теплая вода, которая во всех своих частях прохладна, и во всех же — тепла. Отсюда следует, что похоть способна сосуществовать с благодатью Святого Духа, если только она не господствует.

Степеней искушения, как говорит нам [апостол] Иаков (Иак. 1.14–15), существует пять<sup>404</sup>.

Первая степень — τὸ ἐξέλκειν [увлечение], когда ум принимает внезапно пришедшую мысль о совершении зла и таким образом разрешает себе уклониться от [своего] долга к посторонним делам.

Вторая степень — τὸ δολιχάζειν [обольщение], когда ум обдумывает тягостную мысль о совершении зла с определенным удовольствием [или] усаждением. Это подобно тому, как рыбы наслаждаются приманкой, свисающей с крючка. До этой степени, по мнению всех богословов, возрожденный человек может дойти, и это совершенно достоверно. Именно поэтому апостол Павел жалуется, что он удерживается грехом как пленник (Рим. 7.23).

Третья степень — τὸ συμπαραβαίνειν [зачатие], когда к этому добавляется воля, согласие и намерение совершить зло. И когда порочность доходит до этой степени, некоторые утверждают, что покаяние и вера утрачиваются, хотя и не всецело.

Итак, в невозрожденных [людях] в которых царствует грех, существует полное согласие [с грехом]. Но в возрожденных, в которых плоть и дух составляют два противоположных основания для действий, согласие [на грех] ослаблено: ибо они как бы желают того, чего не желают, и как бы не желают того, чего желают, как показал на своем примере [апостол] Павел<sup>405</sup>.

Четвертая степень — это τὸ τίκτειν [рождение], когда после согласия [воли], зло на самом деле совершается. В этом действии возрожденный человек одновременно и грешит, и не грешит. Грешит только по плоти: в той же части, в которой он возрожден, он не грешит, но как до, так и после совершенного поступка, он ненавидит свой грех. И так же, как при победе духа действие [человека] не свободно от всех пороков плоти: так же и при победе плоти действие [человека] не столь порочно в возрожденных, как в тех, в ком грех царствует. Однако я признаю, что в каждом тяжком падении плоть берет верх, а дар истинной веры, получив рану, на время оказывается повержен и [как бы] в бессознательном состоянии — и всё же не полностью разрушен и угашен.

Последняя, [пятая] степень — это τὸ ἀποτελεῖν [возрастание], когда грех, укрепившись по причине частого повторения, превращается почти в привычку. Григорий [говорит]: «Грех достигает полноты в действии такими же четырьмя способами: сначала провинность совершается тайно; затем вина открывается перед глазами людей без какого-либо стыда; затем это становится привычкой; наконец, поддерживается либо обманом ложной надежды, либо упорством несчастного отчаяния»<sup>406</sup>.

И Исидор [говорит]: «Действие порождает привычку, привычка — необходимость. Так человек, запутавшийся в этих узах, оказывается скованным некой цепью пороков»<sup>407</sup>. Эта

<sup>404</sup> Имеются в виду слова Иак. 1.14–15: «но каждый искушается, увлекаясь и обольщаясь собственною похотью; похоть же, зачав, рождает грех, а сделанный грех рождает смерть». Ср. греч.: «ἕκαστος δὲ πειράζεται ὑπὸ τῆς ἰδίας ἐπιθυμίας ἐξελκόμενος καὶ δολιχάζομενος· εἴτα ἡ ἐπιθυμία συλλαβοῦσα τίκτει ἁμαρτίαν, ἡ δὲ ἁμαρτία».

<sup>405</sup> Имеются в виду слова апостола Павла о самом себе: «Доброго, которого хочу, не делаю, а злое, которого не хочу, делаю» (Рим. 7.19).

<sup>406</sup> Григорий Великий. Моралии на книгу Иова. 4. 27. 49. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Gregorius Magnus. Moralia in Iob.* Turnholti, 1979. Vol. 1. (Corpus Christianorum Series Latina; 143). P. 193.

<sup>407</sup> Исидор Севильский. Сентенции. 2. 23. 3. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Isidorus Hispalensis. Sententiae.* Turnholti, 1998. (Corpus Christianorum Series Latina; 111). P. 138–139.

последняя степень не случается с возроденными [людьми], ибо если бы такое случилось, то вера и Святой Дух оказались бы вытеснены и изгнаны.

#### Возражение 2

Адам всецело пал, будучи [до того] свободен от [греховной] испорченности; следовательно и те, кто родились и пережили [духовное] возрождение после падения Адама, также могут пасть.

#### Ответ

Это не одно и то же. Ибо, [как] говорит Августин, «через эту благодать Божию нам дано в восприятии добра и постоянном пребывании в нем не только мочь то, что желаем, но и желать то, что можем. Этого не было у первого человека, поскольку первое из этого было у него, а второго не было. Ведь он не нуждался в благодати, чтобы принять благо, поскольку еще не лишился его; а чтобы пребыть в нем, нуждался в помощи благодати, без которой вовсе был неспособен к этому. Он получил бы возможность, если бы захотел, но не имел желания того, что мог, ибо если бы имел желание, то пребыл бы в добре»<sup>408</sup>.

#### Возражение 3

Член блудницы не может быть членом Христовым<sup>409</sup>. [Допущение:] но истинно верующий, который действительно — член Христов, способен стать членом блудницы; следовательно, [возражение верно].

#### Ответ

Понятие «член Христов» может употребляться в разных смыслах: [человек может так называться] либо истинно, либо [лишь] по внешности. Тот, кто так именуется по внешности, [на самом деле] ни по избранию, ни по сути не является членом [тела Христова]. [Он таков] только с виду, то есть он считается членом видимой Церкви на основании внешнего исповедания. Он подобен деревянной ноге, искусственно прикрепленной к телу. Истинный член [тела Христова] бывает либо предназначенным, либо действительным. Предназначенные члены — это все избранные, даже если они еще не возродены или [даже телесно] не родились. Действительный член [тела Христова] бывает либо живым, либо полумертвым. Живой член [тела Христова] — это тот, кто по избранию и на деле привит ко Христу и управляется Его Духом. Полумертвый член — это тот, кто принадлежит к числу избранных и привит ко Христу, но в результате какого-то тяжкого падения утратил благодать Святого Духа, в той мере, в которой это зависит от него самого.

Теперь отвечаю на собственно возражение. Во-первых, член Христов по виду может быть членом блудницы, как деревянная нога, которая фактически является членом какой-либо статуи, может быть видимым членом человеческого тела, к которому она искусственно прикреплена. Во-вторых, предназначенный член Христов может быть членом блудницы, как [апостол] Павел, который был избран от утробы [ср. Гал. 1.15], на время оказался членом сатаны, преследующего Церковь. В-третьих, живой и деятельный член Христов, не перестающий быть таковым, не может быть членом блудницы. А вот полумертвый — может, поскольку, хотя он остается привитым ко Христу в таинственном соединении, находится вне Его в отношении силы и действия [Святого] Духа, каковые временно утрачены по его вине, покуда он не покается. Нога, пораженная параличом или атрофией, остается настоящей ногой, поскольку она соединена с телом, хотя почти утратила общение с остальными членами.

Не следует смущаться моими словами, что член Христов может неким образом быть членом блудницы, поскольку единство [с Христом и с блудницей] — не одного и того же рода. Единство со Христом — духовное, тогда как соединение с блудницей — телесное.

#### Ошибка 9

[Сторонники] этой гипотезы приписывают каждому человеку свободную волю, которая, при поддержке благодати, может склониться в любую сторону, и утверждают, что

<sup>408</sup> Августин. Об упреке и благодати. 11. 32. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 249.

<sup>409</sup> Отсылка к 1 Кор. 6.16-16.

человек по своему усмотрению может обратиться к данной благодати с помощью всеобщей благодати или отвергнуть ее по немощи своей испорченной природы. Однако это неверно, поскольку первая всеобщая благодать не действительна, если не подкреплена последующей благодатью. Например, если кто-то получил возможность верить, если захочет, он никогда не поверит в действительности, если только ему не будет дано вспоможение другой благодати, которая приводит первую к действию. Но эта вторая благодать дается не всем и каждому.

Кроме того, это мнение противоречит очень ясным местам Писания: «Заклучу с ними вечный завет, по которому Я не отвращусь от них, чтобы благотворить им, и страх Мой вложу в сердца их, чтобы они не отступали от Меня» (Иер. 32.40). И еще: «Бог утвердит вас до конца, чтобы вы были непорочны; Верен Бог, Которым вы призваны в общение Сына Его Иисуса Христа, Господа нашего»<sup>410</sup> (1 Кор. 1.8-9).

Это утверждение также противоречит словам Христа: «Всякий, слышавший от Отца и научившийся, приходит ко Мне» (Ин. 6.45). «Эта благодать, — говорит Августин, — которая втайне по Божественной щедрости уделяется человеческим сердцам, не отвергается никаким жестоким сердцем»<sup>411</sup>.

И далее: «Если бы Отец захотел научить и тех, для кого слово о Кресте — глупость, чтобы и они также пришли ко Христу, то, несомненно, и они бы пришли... Но почему же Он научает не всех? Если мы скажем, что бывает так, поскольку те, кого Он не научает, не желают учиться, то нам ответят: «Что же тогда значат говоримые Ему слова: “Боже, ты обращаешь оживишь нас” (Пс. 84. 7)?»<sup>412</sup>.

И еще: «Результат милосердия Божия не может заключаться в человеческой власти, чтобы напрасно миловал Бог, если человек этого не желает; ведь если бы Бог желал помиловать и их, то мог бы так их призвать, как было бы удобно для их восприятия, чтобы и подвигнуты были они этим, и уразумели, и последовали»<sup>413</sup>.

И еще: «Никого Бог не милует напрасно; но кого милует, того и призывает, как тому будет удобно, чтобы не отверг он Призывающего»<sup>414</sup>.

Я здесь не останавливаюсь на различии между достаточной и действительной благодатью, ибо я не признаю [существования такой] достаточной для обращения грешника благодати, которая не была бы при этом действительной, как я уже говорил ранее, потому что в духовных делах свободная воля полностью отсутствует. Мы мертвы во грехах, и наша достаточность всецело [исходит лишь] от Бога.

Следовательно, в нас, помимо отсутствия изначальной праведности, присутствует тройственная *ἀδυναμία* [немощь]. Во-первых, мы неспособны принять или [хотя бы] пожелать подаваемую Богом сверхъестественную благодать. Во-вторых, мы неспособны правильно ею воспользоваться. В-третьих, мы неспособны удержать и сохранить ее. Потому в истинном обращении грешника существуют определенные степени. Следуя учению Августина<sup>415</sup>, можно выделить пять видов благодати: предваряющая, предуготовляющая, действующая, содействующая и дар пребывания [в добре].

Предваряющая благодать — это та, которой Бог вдохновляет душу обращающегося грешника на добрые мысли, добрые намерения и стремление к сверхъестественному добру. Средство, каковым подается предваряющая благодать — это голос [проповедника] и

---

<sup>410</sup> В Синодальном переводе: «...Который и утвердит вас до конца, чтобы вам быть неповинными в день Господа нашего Иисуса Христа. Верен Бог, Которым вы призваны в общение Сына Его Иисуса Христа, Господа нашего».

<sup>411</sup> Августин. О предопределении святых. 8. 13. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 338.

<sup>412</sup> Августин. О предопределении святых. 8. 14–15. Русский перевод приводится с изменениями по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 339–340.

<sup>413</sup> Августин. О различных вопросах к Симплициану. 1. 2. 13. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Трактаты о различных вопросах. Москва, 2005. С. 238.

<sup>414</sup> Августин. О различных вопросах к Симплициану. 1. 2. 13. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Трактаты о различных вопросах. Москва, 2005. С. 238–239.

<sup>415</sup> См.: Августин. О благодати и свободном решении. 17. 33 (Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 180–181).

проповедь Евангелия; через слышание и размышление над которой действует Святой Дух. Именно поэтому Евангелие называется «служением Духа» (ср. 2 Кор. 3.6), и говорится, что «вера — от слышания» (Рим. 10.17). Потому те, кто [пребывает] вне Церкви, лишены предваряющей благодати, если только она не даруется неким необычным образом, что, однако, случается весьма редко.

Предуготовляющая благодать — это та, которой [человеку] дается согласие на принятие предлагаемой Богом благодати; или та, которой ум и воля подготавливаются к тому, чтобы согласиться [принять дальнейшую благодать] и иметь послушание Святому Духу. Ибо как всякая сверхъестественная благодать, что [приходит] от Бога в качестве дара, полностью зависит от Него, так и [наше] согласие и способность воспринять дарованную благодать мы обретаем только благодаря Богу.

Действующая благодать — это та, которой мы освобождаемся от власти греха и обновляемся в разуме, воле и чувствах, [приобретая] способность повиноваться Богу.

Содействующая благодать — это та, которой Бог сохраняет и совершенствует дарованную благодать обновления. И без этой последующей благодати первая благодать бесполезна. Ибо когда благодать дарована Богом и принята нами через вторую благодать, мы используем её законно только через эту третью благодать. Как правильно [говорит] Августин: «Если бы в таковой немощи этой жизни... их воля была предоставлена им самим, так что они пребыли бы, если пожелали, в помощи Божией, без которой не могут устоять, и если бы Бог не производил в них желания, то среди подобных многочисленных и великих искушений по своей немощи воля пала бы. Потому слабость человеческой воли нуждается в помощи, чтобы быть ей неуклонно и неотделимо ведомой Божественной благодатью, и потому, хотя и слабая, она не испытывает недостатка, и ничто противное не побеждает ее»<sup>416</sup>. И еще: «Без нас делается так, что мы желаем, но когда мы уже желаем, и так желаем, что делаем, — это делается вместе с нами; однако без Бога, или делающего, чтобы мы желали, или содействующего, когда мы уже желаем, мы вовсе неспособны к делам благочестия»<sup>417</sup>.

Дар пребывания [в добре] — это то, чем, после принятия благодати обновления, мы также получаем желание постоянно пребывать в том добре, на которое мы способны. Иероним [говорит]: «Раз данное Им недостаточно для меня... Прошу, чтобы получить; и получив, снова прошу»<sup>418</sup>.

Из этих пяти [степеней] благодати каждая взятая в отдельности недостаточна для спасения (ибо никакой пользы не приносит предваряющая благодать без предуготовляющей, и действующая без содействующей), но вместе взятые они достаточны. И отсюда очевидно, что не существует какой-то одной благодати, по-настоящему достаточной для спасения грешника, мертвого во грехах, которая не была бы также и действенной. Если человеку, желающему поднять груз, дается достаточная сила, то есть столько [силы], сколько превышает тяжесть груза, то, без сомнения, за этим последует действие — {человек сможет поднять груз}; так и если Бог достаточно благодати, то есть столько, сколько превосходит жестокосердие [человека], то его развращенность не сможет помешать его обращению.

Если соединение этих пяти [степеней] благодати происходит при обращении грешника, возрожденный человек не будет иметь свободы воли, [склонной] равным образом к добру или к злу: и не в его власти будет подчиниться или противостоять движению [Святого] Духа, Который нас избрал. Напротив, отсюда следует, что [если] благодать умножается и что воля действительно управляется ею в тех, кто поистине обращены, то они следуют за верой и благочестием с неколебимым и твердым чувством. [Святой] Дух, обещанный Богом, не просто дает [человеку] способность ходить, если бы он того захотели, но делает то, что он будет

<sup>416</sup> Августин. Об упреке и благодати. 12. 38. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 255.

<sup>417</sup> Августин. О благодати и свободном решении. 17. 33. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 181.

<sup>418</sup> Иероним. Письмо к Ктезифонту. Русский перевод приводится по изданию: Иероним. Творения. Киев, 1880. Т. 3. С. 356.

ходить [в заповедях Его] (Иез. 36.27). Те, кого влечет [Бог], не просто имеют способность бежать [за Ним], если они только пожелают, но и действительно бегут за Христом (Песн. 1.3). Всякий, рожденный от Бога, не делает греха; и он не может грешить (1 Ин. 3.9). Постоянство в вере также полностью зависит от воли Божией, как видно из слов [апостола] Павла: «Я соблюл Себе семь тысяч человек, которые не преклонили колени перед Ваалом». И подлинно верующие получили от Бога как способность пребывать в благодати, если они пожелают, так и желание делать то, на что они способны. Как [говорит] Августин: «Через эту благодать Божию нам дано в восприятии добра и постоянном пребывании в нем не только мочь то, что желаем, но и желать то, что можем»<sup>419</sup>. Таким образом, подлинно верующие не могут не пребывать [в добре].

#### Возражение 1

[В книге пророка Исаии Бог говорит:] «И ныне, жители Иерусалима и мужи Иуды, рассудите Меня с виноградником Моим. Что еще надлежало бы сделать для виноградника Моего, чего Я не сделал ему? Почему, когда Я ожидал, что он принесет добрые грозды, он принес дикие ягоды?» (Ис. 5.3-4). Следовательно, у иудеев была помощь Божия, вполне достаточная для обращения и для того, чтобы направить их по угодному Богу пути.

#### Ответ

Здесь Бог говорит о достаточности внешних [средств]<sup>420</sup>, то есть о проповеди Своего слова, о благодеяниях и наказаниях, которыми [иудеи] были в довольно мере побуждаемы и наставляемы к спасению, если бы не были настолько упрямы и развращены. Поэтому Бог сделал для этого дурного виноградника то, что, сделай Он то же самое для доброго виноградника, принесло бы плод послушания. Однако здесь речь идет не о {достаточности} внутренней благодати, с помощью которой дурной виноградник мог бы превратиться в хороший. Ты скажешь, что тогда у Бога не было бы справедливого основания упрекать иудеев за то, что они не приносили плодов, поскольку Он не дал им благодати к покаянию и принесению плодов, которая, однако, может быть получена только от Него, как дар. [На это] отвечу, что Бог не мог бы справедливо упрекать иудеев, если бы Он был обязан дать им благодать и не дал ее, будучи обязан это сделать, [или] если бы они не отвергли благодать, данную их прародителям, и если бы Бог отказал тем, кто, отвергнув ее, теперь снова желал бы ее принять. Но Бог никому не обязан: мы отвергли благодать, данную Адаму, и, отвергнув ее, не желаем ее и не помышляем о ней; потому Бог справедливо упрекает нас, когда мы не приносим плодов.

#### Возражение 2

«[Иерусалим, Иерусалим, избивающий пророков и камнями побивающий посланных к тебе!] Сколько раз хотел Я собрать детей твоих, [как птица собирает птенцов своих под крылья], и вы не захотели!» (Мф. 23.37). Как мог Христос хотеть [чего-то], и хотеть настолько сильно, что сетует на тех, кто не захотел, если Он не сделал [иудеев] способными захотеть [желаемого Им], хотя знал, что они сами по себе захотеть [этого] не способны?

#### Ответ

Здесь говорится, что Христос хотел собрать не волей замысла, которой невозможно противиться, а сообщенной волей<sup>421</sup>. Ведь сказано, что Он хотел собрать к Себе всех, поскольку через проповедь слова [Он] зовет к спасению всех без разбора, и потому Он определил целью проповеди то, чтобы [иудеи] прибегли к Его защите и вере.

Этой волей, следовательно, Он мог желать собрать иудеев, хотя и не помог им в том, чтобы они сами могли захотеть того. Также, Он справедливо сетует на нежелающих, ибо неспособность людей к добру и пленение злом, благодаря которому они становятся нежелающими и неспособными желать добра, [происходят] не от Творца, а от того, кто по

<sup>419</sup> Августин. Об упреке и благодати. 11. 32. Русский перевод приводится по изданию: Августин. Антипелагианские сочинения позднего периода. Москва, 2008. С. 249.

<sup>420</sup> Так это место толкует Иероним.

<sup>421</sup> В этом предложении использованы понятия «uoluntas signi» и «uoluntas beneplaciti»; о них см. сноску выше.

собственной воле отпал от Творца. Во-вторых, я считаю, что здесь говорится, что Христос хотел [собрать их] не как Бог, действительно смягчающий и обращающий сердца людей, но как служитель для обрезанных (Рим. 15.8), когда Он искал обращения иудеев через проповедь. Похожий случай описан в книге Деяний святых апостолов (7.51), где говорится, что иудеи «противятся» (ἀντιτίττετε) Святому Духу. Но эти слова следует понимать не в отношении внутреннего и подлинного действия Духа, но в отношении внешнего служения пророков. Петр Ломбардский полагал, что этот отрывок следует толковать так, [что слова] «Сколько раз хотел Я собрать детей твоих, и вы не захотели?», означают: «Скольких бы Я ни собрал, Я собрал их Своей всегда действенной волей, хотя ты этого не хотел»<sup>422</sup>.

### Возражение 3

Откр. 3: «Се, стою у двери и стучу: если кто услышит голос Мой и отворит дверь, войду к нему» (Откр. 3.20). Следовательно, все, у чьей двери стучит Христос, обладают достаточной благодатью, чтобы открыть, если захотят. Неразумен тот, кто стучит в дверь, если точно знает, что внутри нет никого, кто мог бы открыть.

### Ответ

Этот говорит не о всеобщей благодати, ибо те, у чьей двери стоит Христос, — это верующие и обращенные. В [двери] их сердца Он стучит то словом, то скорбями, чтобы оживить ослабевшую веру и возрастить и утвердить Свое с ними общение. Похожий отрывок можно найти в Песни песней (5.1-2)<sup>423</sup>.

### Ошибка 10

Данная гипотеза противоречит сама себе, ибо согласно ей, что Бог подает всем помощь как природы, так и благодати, так что никому не недостает [Его помощи] в той мере, чтобы он не мог достичь спасения.

### Ответ

На это я скажу, что даже согласно этой гипотезе Бог лишает [Своей помощи] некоторых грешников. Ибо Он дает им лишь способность пребывать в вере, если они захотят, или, если угодно, способность желать пребывать в вере, однако Он не делает так, чтобы они действительно упорствовали в ней. А без этой благодати никто не может достичь спасения через пребывание [в добре]. Ибо есть совершенно надежное правило: человек не делает добра, даже того, к которому он способен по благодати, если Бог не побудит его сделать его, [точно также] как [прежде] Он [уже] даровал ему способность делать [добро], если пожелает. Потому тот, кому не даровано [Богом] {само действие пребывания}, под давлением более тяжкого искушения сразу же отпадет от веры и будет осужден.

### Ошибка 11

Наконец, эта гипотеза представляет собой [не более чем] собрание отдельных мнений, которые в прошлые времена уже осудила Церковь. Пелагиане учили, что [хотя] все [люди] были искуплены Христом, но не [все] стали свободными, поскольку Бог распределяет Свои дары по способности каждого их принять. Это, [в частности], утверждал пелагианин Фавст Регийский<sup>424</sup>: «Но ты скажешь: “Каким образом Бог искупил весь мир? Вот, мы видим, что люди живут в своих грехах: как мы можем считать искупленными тех, кого видим остающимися пленниками?” Здесь мы можем понять это через нижеследующее сравнение. Предположим, что некий посланник или священник, намереваясь заступиться за город, захваченный неприятелем, и выкупить захваченных в плен, уплатит очень щедрую цену, и

<sup>422</sup> *Петр Ломбардский*. Сентенции. 1. 46. 2. 1. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Petrus Lombardus. Sententiae. Grottaferrata, 1971. Т. 1. Pars 2. Р. 313.*

<sup>423</sup> Имеются ввиду, в частности, слова: «вот, голос моего возлюбленного, который стучится: “Отвори мне, сестра моя, возлюбленная моя”» (Песн. 5.2).

<sup>424</sup> Фавст Регийский (ок. 400/410 — ок. 490) — латиноязычный богослов, епископ Регия (современный Рьез), защитник умеренной формы пелагианства (т.н. полупелагианства). Фавст занимал крайне жесткую позицию по отношению как к самому Пелагию, которого он называл «разносчиком заразы», так и к концепции предопределения. Хотя полупелагианство было осуждено II Оранжем собором (529), сам Фавст не только избежал церковного осуждения, но и был канонизирован (память в Западной Церкви — 28 сентября)

освободит всех пленных из рук того, кто удерживает их по праву войны, тем самым избавляя их от законного рабства. Но если кого-то из пленных удержит привязанность к привычному или коварная лесть пленителя, и он откажется от безмездного дара, предпочтя остаться в плену, то разве умалится милость выкупившего пленников из-за презрения неблагодарного человека? Разве умалится благая воля платящего выкуп из-за того, кто отвергает свободу? Конечно же, нет. Напротив, тот, кто возвращен из плена, будет признателен платящему выкуп, а оставшийся в плену заслуживает осуждения за проявленное им пренебрежение»<sup>425</sup>.

Таким образом мы видим, что пелагиане ложным образом описали искупление через Христа без освобождения. Ведь именно это они и утверждают в своих книгах, говоря, что Богом искуплены все люди без исключения, но [при этом] спасены не все, потому что не [все] хотят веровать? А теперь давайте послушаем опровержение этого мнения. Августин [говорит]: «Вы не утверждаете, что детей не следует крестить, но по изобилию вашей премудрости говорите дивные вещи: в таинстве Спасителя они крестятся, но не спасаются; искупаются, но не освобождаются; омываются, но не очищаются; подвергаются экзорцизмам и изгнанию злых духов, но не вырываются из власти дьявола. Таковы ваши чудовищные утверждения; таковы немыслимые таинства нового вероучения, таковы парадоксы еретиков пелагиан, более удивительные, чем у философов стоиков... Однако, спрошу тебя, как можно понять это искупление, если не как избавление от зла, совершаемое Тем, Кто искупает Израиль от всех его беззаконий? Ведь когда звучит слово “искупление”, подразумевается и цена; а что это, если не драгоценная кровь непорочного Агнца — Иисуса Христа? Но зачем было пролито это искупительное средство? Зачем спрашивать об этом кого-то другого? Пусть Сам Искупитель ответит, пусть Сам Торговец скажет. “Это, — говорит Он, — кровь Моя, которая прольется за многих для отпущения грехов”. Пойдите еще дальше, пойдите еще дальше: как вы говорите: “В таинстве Спасителя они крестятся, но не спасаются; искупаются, но не освобождаются; омываются, но не очищаются; подвергаются экзорцизмам и изгнанию злых духов, но не вырываются из власти дьявола”, — так же скажите: “За них проливается Кровь для отпущения грехов, но они не очищаются ни от одного греха”. Удивительны ваши слова, новы ваши слова, лживы ваши слова: удивительному мы изумляемся, нового остерегаемся, ложное изобличаем»<sup>426</sup>.

В 4-й главе [постановлений] Валансского собора<sup>427</sup> [говорится]: : «Об искуплении кровью Христа. Касательно этого учения возникло серьезное заблуждение, а именно: некоторые, как это показывают их писания, утверждают, что Его кровь была пролита даже за тех нечестивцев, которые от начала мира до страдания Господа умерли в своем нечестии и были осуждены на вечное проклятие. Но это противоречит словам пророка Осии: “Я буду твоей смертью, смерть! Я буду твоим жалом, ад!” (Ос. 13.14)<sup>428</sup>. Нам же следует прямо и верно держаться того и учить тому, что, согласно евангельской и апостольской истине, плата искупления была дана за тех, о ком Сам Господь сказал: “Как Моисей вознес змию в пустыне, так надлежит быть вознесенным Сыну Человеческому, чтобы всякий, верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную. Ибо так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего Единородного, чтобы всякий верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную” (Ин. 3. 14-

<sup>425</sup> Фавст Регийский. О благодати. 1. 16. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Faustus Reiensis. De gratia // Faustus Reiensis. Opera. Vindobonae, 1891. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 21). P. 50–51.*

<sup>426</sup> Августин. Против Юлиана. 3. 3. 8–9. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Augustinus. Contra Iulianum // Patrologia Latina. Vol. 44. Col. 705–707.* Цитата восстановлена, поскольку у Перкинса она приведена в сильно урезанном виде, затрудняющем понимание.

<sup>427</sup> Речь идет о соборе в Валансе (Франция), состоявшемся 8 января 855 года. В нем принимали участие 14 епископов церковных провинций Лион, Вьенна и Арль, относившихся к Средне-Франкскому королевству. Епископы приняли 6 постановлений, направленных против взглядов Гинкмара, архиепископа Реймского, сочинения Иоанна Скота Эриугены «О Божественном предопределении» и четырех глав Собора в Кьерзи 853 года.

<sup>428</sup> Древнееврейский оригинал этого стиха допускает различные интерпретации. Иероним, работая над Вульгатой, понял его не так, как переводчики Септуагинты. Ср. это место в Синодальном переводе (под влиянием Септуагинты): «Смерть! где твое жало? ад! где твоя победа?».

16). И апостол говорит: “Христос был однажды принесен в жертву, чтобы подъять грехи многих” (Евр. 9.28)»<sup>429</sup>.

Проспер приписывает идею о всеобщности [спасающей] благодати пелагианству. Он говорит: «Их учение и исповедание таково: они говорят, что хотя всякий человек согрешил, когда согрешил Адам, и никто не спасается возрождением по своим делам, но это происходит по благодати Божией, однако всем людям без всякого исключения предложено умилоствление, состоящее в таинстве Крови Христовой, так что все, кто пожелают приступить к вере и к крещению, могут быть спасены. А кому предстоит уверовать и остаться в той вере, которой затем должна помогать благодать, — это Бог предузнал прежде устройства мира; Он предопределил в Свое Царство тех людей, в отношении которых предвидел, что они, будучи призваны даром, станут достойны избрания и с доброй кончиной отойдут из этой жизни. И потому Божественные установления побуждают всякого человека к вере и к деятельности, чтобы никто не отчаивался в приобретении вечной жизни, так как вознаграждение предуготовано добровольным посвящением себя Богу»<sup>430</sup>.

Я, конечно, признаю, [что есть] различие между [пелагианством и обсуждаемой гипотезой]. Пелагиане приписывают способность делать добро либо полностью природе, либо отчасти природе, а отчасти благодати. Но обсуждаемая гипотеза всё приписывает одной лишь благодати. Это верно, однако, заявляя, что благодать имеет всеобщий характер, они не упрощают себе задачу, а лишь запутываются еще больше. Ибо совершенно верно следующее положение Петра Вермилия<sup>431</sup>: «Когда они придают благодати всеобщий характер, они обращают ее в природу»<sup>432</sup>.

Интересно, те, кто получили эту благодать, возрождены или нет? Если возрождены, то возрождены все [люди без исключения]. Если не возрождены, то все люди имеют способность веровать и обретать спасение, если пожелают, даже до того, как возродятся. Однако если эта способность имеется у человека до его обращения, она мало чем будет отличаться от природы. И если благодать столь же всеохватна, как природа, то нет нужды молиться о благодати больше, чем о природе. Равно как не нужно больше молиться о обращении неверующих, поскольку в их руках через общую благодать заложена возможность обратиться, если они пожелают». Проспер также считает эту гипотезу пелагианской, [о чем он пишет] стихами:

«Благодать, что Христову народу дана, пребывает  
В границах своих. Вы же судили иначе:  
Мол, всех без разбора зовет, никого не оставит погибнуть,  
Жаждет спасенье нести всем, кто был и кто будет,  
И мирожителей всех от греха и проклятья избавить.  
А для сего, говорите, всяк волей своею людскою  
И рассуждением своим побужденный, пусть ум устремляет  
К вышнему свету, что ни от кого не таится —  
Всякому правды искателю верный помощник»<sup>433</sup>.

<sup>429</sup> Валанский собор. Постановление 4. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Die Konzilien der karolingischen Teilreiche 843–859*. Hannover, 1984. (Monumenta Germaniae Historica: Concilia; 3). S. 354–355.

<sup>430</sup> *Проспер*. Письмо Августину. 3. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Prosper. Epistula ad Augustinum* (= *Augustinus. Epistula* 225) // *Augustinus. Epistulae*. Vindobonae, 1911. Vol. 4. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 57). P. 457.

<sup>431</sup> Петр Вермиллий (Пьетро-Мартире Вермильи, Петр Мартир, 1499–1562) — реформатский богослов итальянского происхождения. При рождении получил имя Петр (Пьетро), однако поступив в монашестве взял новое имя Пьетро-Мартире (лат. *Petrus Martyr*, букв. Петр Мученик), в честь инквизитора XIII века Петра Веронского, известного как Петр Мученик.

<sup>432</sup> *Петр Мартир Вермиллий*. Общие места. 3. 1. 40. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Vermilius, Petrus Martyr. Loci communes*. Londini, 1576. P. 512.

<sup>433</sup> *Проспер*. Песнь о неблагодарных. 2. 10. 251–259. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Prosper Aquitanus. Carmen de ingratis* / Ed., transl. Ch.T. Huegelmeier. Washington, 1962. (Patristic Studies, 95). P. 58.

Теперь послушаем, как Проспер опровергает эти слова:

«— Скажи, чем докажешь, что милость Христова  
Из всех рожденных людей никого не минует всецело,  
Что нет никого, кому царства с блаженством она не желает?»  
— Тем, что и ныне, всяк знает, реченья Христовы  
Не проповеданы всё еще в мире земном повсеместно.  
И не могло оно всюду проникнуть, едва прозвучавши»<sup>434</sup>.

И еще:

«И посему, коль всех к искуплению Бог бы назначил,  
То всецельем Своим совершил бы сие, пожелав лишь.  
Но видим — не все спасены, и бесчисленные толпы  
В гибельном мраке живя, жизнь не познали.  
Разве причиной сему стал состав их душевный?  
Или различные вины, рожденные вольным желаньем?  
Ужель воля Бога пред волею рабской склонилась,  
Столько ослабнув, что покорилась простым человекам?»<sup>435</sup>.

И пелагианам, утверждающим, что мы по собственной воле можем следовать благодати Божией или сопротивляться ей, он отвечает так:

«Бог всемогущий лишь благодатью одной человек спасает,  
Сила Его сама выбирает и время, и место для дела,  
Хочет — и может, вершит, ни на нравы не глядя,  
Ни на иные причины. Ничто ее ход не нарушит»<sup>436</sup>.

И еще:

«Сам погляди: благодать Иисуса равным различное дарит.  
Из двух близнецов равновидных  
К спасенью ведет одного, в тьму ввергает второго.  
Разве не были зачаты они в миг единый?  
Разве не вместе они родились из утробы?»<sup>437</sup>.

Полупелагианин Фавст обвинял Кафолическую Церковь, Церковь в том, что, по ее суждению, «Господь наш Иисус Христос воспринял человеческую плоть не ради спасения всех и умер не за всех вообще людей»<sup>438</sup>. Со своей стороны, Кафолическая Церковь [в лице Проспера] обвиняла пелагиан, что они утверждают, будто Бог «никого не отлучает от жизни,

---

<sup>434</sup> Проспер. Песнь о неблагодарных. 2. 11. 272–278. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Prosper Aquitanus. Carmen de ingratis* / Ed., transl. Ch.T. Huegelmeyer. Washington, 1962. (Patristic Studies, 95). P. 58, 60.

<sup>435</sup> Проспер. Песнь о неблагодарных. 2. 13. 314–320. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Prosper Aquitanus. Carmen de ingratis* / Ed., transl. Ch.T. Huegelmeyer. Washington, 1962. (Patristic Studies, 95). P. 62.

<sup>436</sup> Проспер. Песнь о неблагодарных. 2. 16. 383–386. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Prosper Aquitanus. Carmen de ingratis* / Ed., transl. Ch.T. Huegelmeyer. Washington, 1962. (Patristic Studies, 95). P. 66.

<sup>437</sup> Проспер. Песнь о неблагодарных. 3. 31. 637–641. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Prosper Aquitanus. Carmen de ingratis* / Ed., transl. Ch.T. Huegelmeyer. Washington, 1962. (Patristic Studies, 95). P. 80.

<sup>438</sup> Фавст Регийский. О благодати. 1. 16. Перевод В. В. Чернова. Издание оригинала: *Faustus Reiensis. De gratia* // *Faustus Reiensis. Opera. Vindobonae, 1891. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 21).* P. 48.

но без всякого различия “хочет, чтобы все люди спаслись и пришли к познанию истины” (1 Тим. 2. 4)»<sup>439</sup>.

И еще [в том, что они учат так]: «Господь Иисус Христос умер за весь человеческий род, и вовсе никто не исключен из искупления Его кровью, даже если человек проводит всю свою жизнь, нимало об этом не помышляя, так как ко всем людям относится таинство Божественного милосердия, однако многие не обновляются им, поскольку в отношении их предузнано, что они не захотят быть обновленными. Итак, насколько это относится к Богу, для всех уготована вечная жизнь, а насколько это относится к свободному решению человека, то вечную жизнь приобретают те, кто добровольно уверовали в Бога и получили помощь благодати за заслугу верования»<sup>440</sup>.

И Иларию Марсельский обвиняет их в том, что они поддерживают не то толкование слов апостола, которое предлагал Августин, а иное: «Что Бог хочет именно того, чтобы все люди спаслись, — не одни только те, которые принадлежат к числу святых, но вообще все люди, без какого-либо исключения»<sup>441</sup>.

Замечу также, что пелагиане обвиняли Кафолическую Церковь, в том, что «под именем предопределения» они вводят «некую необходимость судьбы»<sup>442</sup> и учит насильственному предопределению. Такое же обвинение предъявлялось и нам. Однако [одинаковое] обвинение указывает на одинаковое [заблуждение, которое является его причиной].

Наконец, рассматриваемая гипотеза на удивление совпадает с учением о предопределении, принятом в училищах папистов и их церковных общинах. Такое впечатление, что она была заимствована у них. Ибо что иное, если приглядеться, говорит Пигий<sup>443</sup>? Что говорит Катарин? Что ныне повсюду утверждают монахи, которые учат о предопределении нижеследующее. Во-первых, говорят они, Бог предвидел природу и грехи всех людей. Затем Он предуготовил Христа как Искупителя. Затем Он захотел, ради предвиденной заслуги Христа, даровать всем достаточную благодать, благодаря которой они могли бы спастись через Христа. И именно в этом смысле Он и пожелал, чтобы все спаслись, насколько то зависит от Его воли. Наконец, тех, кого Он предвидел завершающими жизнь в Его благодати, Он милосердно предопределил к спасению, а других, по причине их грехов, как личных, так и первородного, Он предвидел завершающими жизнь вне благодати и справедливо отверг.

## Приложение: Достовернейшая теорема [о том, что]

### Бог не открыл Христа всем людям без исключения

#### Доказательства

Это подтверждается Писанием и опытом:

«Они увидят то, о чем не было говорено им, и узнают то, чего не слыхали» (Ис. 52.15). «Вот, ты призовешь народ, которого ты не знал, и народы, которые тебя не знали, поспешат к тебе ради Господа Бога твоего и ради Святаго Израилева, ибо Он прославил тебя» (Ис. 55.5). «Я открылся не вопрошавшим обо Мне; Меня нашли не искавшие Меня. “Вот Я! вот Я!” —

<sup>439</sup> *Проспер*. Письмо Августину. 4. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Prosper. Epistula ad Augustinum* (= *Augustinus. Epistula 225*) // *Augustinus. Epistulae. Vindobonae, 1911. Vol. 4. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 57).* P. 460–461.

<sup>440</sup> *Проспер*. Письмо Августину. 6. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Prosper. Epistula ad Augustinum* (= *Augustinus. Epistula 225*) // *Augustinus. Epistulae. Vindobonae, 1911. Vol. 4. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 57).* P. 463.

<sup>441</sup> *Иларию*. Письмо Августину. 7. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Hilarius Massiliensis. Epistula ad Augustinum* (= *Augustinus. Epistula 226*) // *Augustinus. Epistulae. Vindobonae, 1911. Vol. 4. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 57).* P. 476.

<sup>442</sup> *Проспер*. Письмо Августину. 3. Перевод Д. В. Смирнова. Издание оригинала: *Prosper. Epistula ad Augustinum* (= *Augustinus. Epistula 225*) // *Augustinus. Epistulae. Vindobonae, 1911. Vol. 4. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum; 57).* P. 458.

<sup>443</sup> Альберт Пигий (Альберт Пигге, Альберто Кампензе, 1490–1542) — нидерландский католический богослов и ученый.

говорил Я народу, не именовавшемуся именем Моим» (Ис. 65.1). «И там, где говорили им: “Вы не Мой народ”, будут говорить им: “Вы сыны Бога живого”» (Ос. 1.10). «И посею ее для Себя на земле, и помилую Непомилованную, и скажу не Моему народу: “Ты — Мой народ,” а он скажет: “Ты мой Бог!”» (Ос. 2.23). «...Который в прошедших родах попустил всем народам ходить своими путями» (Деян. 14.16). «Итак, оставляя времена неведения, Бог ныне повелевает людям всем повсюду покаяться» (Деян. 17.30). «Могущему же утвердить вас, по благовествованию моему и проповеди Иисуса Христа, по откровению тайны, о которой от вечных времен было умолчано, но которая ныне явлена» (Рим. 14.24-25). «...Тайну, сокрытую от веков и родов, ныне же открытую святым Его, Которым благоволил Бог показать, какое богатство славы в тайне сей для язычников» (Кол. 1.26-27). «...Что вы были в то время без Христа, отчуждены от общества Израильского, чужды заветов обетования, не имели надежды и были безбожники в мире» (Еф. 2.12). «Бог через откровение возвестил мне тайну, которая в прежние века не была открыта сынам человеческим»<sup>444</sup> (Еф. 3.5). «Он возвестил слово Свое Иакову, уставы Свои и суды Свои Израилю. Не сделал Он того никакому другому народу, и судов Его они не знают» (Пс. 147.8-9).

Самые мудрые философы из числа язычников, хоть и говорили о Боге, но лишь неопределенно. А что они говорят о Христе? Почему такая глубокая тишина, если Христос был открыт всем? Сократ<sup>445</sup>, умирая, сказал: «Я ухожу из этой жизни, а те, перед кем я оправдываюсь, будут жить. Что лучше — знают лишь бессмертные боги, а никакой человек, я полагаю, этого не знает»<sup>446</sup>. Затем он сказал: «Мы, о Критон, должны петуха Асклепию, чтобы расплатиться за лекарство»<sup>447</sup>. Аристотель перед смертью, как сообщают, сказал: «Сущее всего сущего, помилуй меня»<sup>448</sup>. Язычники не знали Бога, подателя благ, и потому выдумали себе избавителей — братьев Диоскуров<sup>449</sup>, Геракла Алексикака, то есть Помощника в бедах, и врача Асклепия. Солин<sup>450</sup> утверждает, что среди язычников не нашлось ни одного, кто достиг бы высоты счастья и мог бы по праву считаться счастливым<sup>451</sup>.

[Алкуин] Альбин<sup>452</sup> говорит<sup>453</sup>: «Потому, когда перед нами встают такого рода вопросы: почему один так, а другой иначе, почему один, будучи оставлен Богом, ослеплен, а другой, получив помощь Бога, просвещен, — не станем полагаться на свое суждение

<sup>444</sup> Краткий парафраз Еф. 3.3-5. В Синодальном переводе: «потому что мне через откровение возвещена тайна (о чем я и выше писал кратко), то вы, читая, можете усмотреть мое разумение тайны Христовой, которая не была возвещена прежним поколениям сынов человеческих, как ныне открыта святым апостолам Его и пророкам Духом Святым»

<sup>445</sup> Сократ (ок. 469 — ок. 399 до н.э.) — древнегреческий философ, один из первых философов-моралистов; Сократа часто называют основателем всей западной философии.

<sup>446</sup> Перкинс заимствует эти слова у Лактанция (см.: *Латакний. О Божественных установлениях*. 7. 2. 10 // *Лактанций. Божественные установления*. Санкт-Петербург, 2007. С. 436), несколько перефразируя его свидетельство. Лактанций, в свою очередь, ссылается на высказывание Цицерона, который опирался на заключительные слова «Апологии Сократа» Платона.

<sup>447</sup> Перкинс вольно передает последние слова Сократа, засвидетельствованные в диалоге Платона «Федон»: «Критон, мы должны Асклепию петуха. Так отдайте же, не забудьте!» (*Платон. Федон*. 118a // *Платон. Сочинения*. Москва, 1993. Т. 2. С. 80).

<sup>448</sup> Эта легенда о последних словах Аристотеля имеет сравнительно позднее происхождение; у древних и средневековых авторов она не встречается. В XVI в. она была уже хорошо известна, и Перкинс мог заимствовать ее из какого-либо жизнеописания Аристотеля (например, см.: *Proemium peripateticum, sive Vita Aristotelis*. Basileae, 1587. P. 68) или из другого источника.

<sup>449</sup> У Перкинса — Кастор и Поллукс. Братья Диоскуры — в древнегреческой и древнеримской мифологиях братья-близнецы Кастор и Полидевк (в римском варианте — Поллукс). В Древней Греции Диоскуров считали покровителями путешественников и мореплавателей, в Древнем Риме — олицетворением воинской доблести. Их именем назывался корабль, на котором совершал плавание апостол Павел (Деян. 28.11), причем в Вульгате и в английских переводах Библии XVI-XVII веков название корабля дается как «Кастор и Поллукс».

<sup>450</sup> Гай Юлий Солин (III в.) — древнеримский писатель и географ.

<sup>451</sup> См.: *Гай Юлий Солин. Собрание достопамятных сведений*. 1. 127 (Издание оригинала: *Solinus. Collectanea rerum memorabilium*. Berlin, 1895. P. 31).

<sup>452</sup> Альбин Алкуин (ок.735-804) — англосаксонский ученый, богослов и поэт, видный деятель Каролингского возрождения.

<sup>453</sup> Перкинс приписывает данную цитату Алкуину ошибочно. Ее автор — Августин.

относительно суждения такого Судии, но с трепетом воскликнем вместе с апостолом: “О, бездна богатства и премудрости и ведения Божия! (Рим. 11.33)”»<sup>454</sup>.

Следствие 1: Обетование о семени жены не является [обетованием] для всех без исключения. Ибо обетование тем, кому оно не открыто, не является действительным обетованием.

Следствие 2: Искупление через Христа, как бы оно ни относилось ко всем людям, тем не менее, не является [искуплением] для всех без исключения. Ибо благодеяние, которое должно быть воспринято сверхъестественной верой, если оно не открыто, не существует.

Следствие 3: Призвание и всеобщая спасительная благодать не предназначены для всех без исключения. Ибо Бог призывает нас, открывая и предлагая [принять] Христа.

Следствие 4: Предведение веры во Христа и [предведение] отсутствия веры не является основанием, на котором Бог строит Свое предопределение. Ибо есть очень много таких, кто никогда не слышал о Христе; у них, следовательно, нет ни веры во Христа, ни неерия, ни презрения к Евангелию.

Конец.

---

<sup>454</sup> *Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. 53. 6. 3. Русский перевод приводится с изменениями по изданию: Августин. Толкование на Евангелие от Иоанна. Москва, 2020. Т. 2. С. 253.*